VOLUME XXXIII. ÉVFOLYAM — 1941 AUGUSZTUS 1. — NO. 15. SZÁM

EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Tiszteletbeli főszerkesztő: DR. BUDAY-GRUBER KÁROLY
Jézus parancsa: "Hirdessétek az evangéliumot!" (Márk 16:15.)

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos tudósitója

F O H Á S Z

URAM, a bősz világ ostoba "nagyjai"
Vérbe, vizbe, tüzbe viszik a védtelen
"Kicsik" végtelen hosszu sorát!
A gazság és bosszu őrjöngő rabjai,
A bus emberiség állati vadjai
Szív nélkül, ész nélkül rombolnak. Éktelen
Csak elképzelni is, mily gonosz, féktelen
Tacskók töltik a harag borát
S rendezik a pusztitás torát.

Igaz Isten, a Föld rád vár,
Könyörülj és itélkezz már!
Te ismered mindazokat,
Akik felelősek.
Verjed hát meg a gazokat
És pusztitsd el őket!

Uram, te azt is jól tudod, hogy kik hisznek,
Szeretnek, szolgálnak őszintén e Földön
S kik szivében van igaz béke.
Lásd, a szelid-szentek csak örömhirt visznek
Polgárnak, vitéznek, közlegénynek, tisztnek,
Hogy bünös-gőgös megtérjen, megtörjön
S értse, hogy életüdv csakis Istentől jön
S hitjóság a győzők erénye
S csak Jézus a világ reménye!

Örök Isten, az ég borus,
De Egyházad nem fél s nem bus,
Csak Lelked és Igéd védje
A jámbor hivőket.
Légy a szentek segitsége
És áldjad meg őket!

Buday

1941. AUG. 13–17.

AZ AM. MAGY. BAPT. SZÖV. XXXIV-IK KONVENCIÓJA, NEW YORK, N. Y.

KERESZTYÉN JELLEM

Irta: VÉR FERENC, Aggmenházunk pénztárosa

EGY KERESZTYÉN embert el sem lehet képzelni hit, remény és szeretet nélkül. A hit alapfundamentuma a keresztyénségnek. "Hitt pedig Ábrahám az Istennek . . ." "Hit nélkül lehetetlen dolog, hogy valaki neki kedves legyen." "Hit által némelyek országot nyertek." "Mert én elhittem, hogy sem élet, sem halál, sem magasság sem mélység, sem jelenvaló, sem következendő el nem szakaszthat a Krisztus szerelmétől . . ." meggyőződéssel mondja Pál apostol. Innen ered a név: "H I V Ő."

Reménység által tartatunk meg. Ez köt össze minket erősen a hittel. Dolgokat reménylünk és reménységünk felett való dolgokat látunk és tapasztalunk.

A szeretet mindkettőnél nagyobb. Az Ur ma is kérdezi: "Szeretsz-é engemet?" és minden embernek erre a kérdésre felelnie kell szóval és cselekedettel. "A szeretet hosszutürő, nem irigykedik, mindeneket eltür, mindeneket hiszen és remél."

A mi kedves Aggmenházunk pénztárosa, egy bünös, aki a Krisztus kegyelme által meg lett mentve, buzditom Szövetségünk népét arra, hogy szeretetünket mutassuk meg az Aggmenházunkban lévő öreg testvéreink támogatásában. Tegyük ezt abban a tudatban, hogy mi felelősek vagyunk öreg testvéreinkért. E mellett imádkozzunk elaggott testvéreinkért és az igazgató testvérért. Nagyon jó lenne ha egy-egy postakártyával vagy valami csekély természetbeli adománynyal megörvendeztethetnénk néha kedves öregjeinket, mert ők a mi lelki rokonaink, amint Pál apostol is irja Filemonnak: "Most már ne ugy fogadd őt, mint szolgát, hanem mint szerető testvért."

E pár buzditó szavammal kapcsolatosan szeretném itt felmutatni, hogy az utóbbi 10 hónapon keresztül összes gyülekezeteink és egyes személyek mennyivel járultak hozzá Aggmenházunk fönntartásához. Gyülekezeteinktől és organizációinktól: $538.14. Személyektől: $154.75. Összesen: $692.89. Ha ezt az összeget szétosztjuk, ebből egy hétre 11 személyre esik: $16.85. Egy személyre naponta jut: 21 és háromnegyed cent. Ebből kell venni ruhát, cipőt, világitást, fütő anyagot és az élelemnek legnagyobb részét. Ezenkivül van biztositási költség és orvosi költség is. Ha az összkiadásainkat összeszámitjuk, élelmiszerre csak 10 centet adakozunk egy-egy napra személyenként.

Nagyon buzgón elénekeljük: "Szeretem, szeretem, mert Ő szeret engem . . ." "A sujtottak terhét megosztjuk közösen és folynak részvét könnyeink az Urhoz . . ." De ugyanakkor nem szabad elfelejteni az Urnak ezen szavait: "Megmérettél a fonton és hijával találtattál." Ez az Ige szól egyeseknek, ugy mint a gyülekezeteknek.

AGGMENHÁZUNK HIVATALOS UJ NEVE

Mire e sorok napvilágot látnak, intézetünk törvényes uj neve be lesz iktatva Michigan állam törvényes könyvébe. Intézetünk uj neve: "AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA ÁRVÁK ÉS ÖREGEK OTTHONA." Ezen uj néven ne akadjon meg senki, mert vezetőségünk szükségesnek és gazdaságosabbnak gondolja ezt a törvényes nevet.

Igaz, a jelenben intézetünkben nincsenek árvák, de vannak árváink kint különböző családi otthonokban. Ezek csak azért nincsenek intézetünkben elhelyezve, mert idáig nem voltunk megfelelően berendezkedve. E sorok irója nem látja lehetetlennek azt, hogy a közel jövőben Otthonunkban árvákat is elhelyezzünk. AZ ÁRVÁK ÉS ÖREGEK IRÁNT EGYÜTT UGY ISTEN NÉPE KÖZÖTT, MINT A KIVÜLVALÓ NÉP KÖZÖTT NAGYOBB AZ ÉRDEKLŐDÉS,

AGGMENHÁZUNK

Rovatvezető: PETRE M. ADALBERT
8400 Vanderbilt Ave.—Detroit, Mich.



NYUGTÁZÁS

AGGMENHÁZUNKNAK adakoztak: Dayton, Ohio: Vér Ferenc: egy csomag használt ruha.

Cleveland, Ohio, Buckeye Roadi Nőegylet: 10 f. csigatészta és $5.00.

Benton Harbori angol gyülekezet ifjusága, 8 fiu és 12 lány: gazdag lelki táplálék és egy csokor virág. Prédikátoruk vezette őket.

Detroit, Mich.: Nagy Lajos és családja: 25 f. cukor, 6 f. csigatészta, 3 f. metélt tészta, Bányai Sándor és neje: egy bőrdivány.

Gary, Ind.: Nagy Sándor és neje: 3 tucat naranes és 3 tucat banán. Zeffer Sándor és neje: 7 drb. grapefruit, 2 f. kávé, 10 f. cukor, 3 f. pancake liszt, 2 f. cukorka. Buza T. és neje: 6 f. kukoricaliszt, 5 f. rizs, 2 kanna borsó. Smenyák Pál és családja: $3.75. Kirla G. és családja: 8 f. hus, 4 kenyér, egy nagy torta, 4 pár férfi harisnya, 5 női kötény és minden lakónak egy-egy dollár ajándék. Zeffer testvér és családja: 1 és fél f. csokoládé, 4 és fél f. kukoricaliszt, 4 kenyér és 1 tucat banán.

East Chicago, Ind.: Somi Menyhért és családja: 10 f. liszt, 10 f. cukor, 3 f. kávé.

Youngstown, Ohio: Körmendi testvér és neje: 16 f. diós kalács (Testvérünknek nagyszerü cukrászdája van Youngstownban). Alep testvér 1 és fél f. csokoládé.

"Ha valaki egy pohár vizet ad nektek az én nevemben, bizony mondom, nem veszti el jutalmát."

Köszönet a nemesszivü adakozóknak.

Bogoly

MINT CSAK EGY ÖREGEK INTÉZETE IRÁNT. Véleményem szerint a következő gyülésen az árvák ügyét is alapos tanulmány tárgyává kell tenni.

ÉLET VAGY HALÁL?

Irta: Dr. BUDAY-GRUBER KÁROLY, szövetségi elnök

PESSZIMISZTIKUS világnézet és kishitüsködő csüggedés nélkül megállapithatjuk, hogy gonosz időket élünk. Gonoszak a napok és az éjszakák, rosszak az emberek és nemzetek, romlott az egész emberiség. Korunk, civilizációnk és megszokott életrendszerük alapjai inognak, minden szép reményünk szindus világa összeomlás előtt áll. Csak a szürkésfekete bizonytalanság és a ködös félelem fenyegető árnyainak rideg pusztasága tolakszik a boldogabb jövőt fürkésző, fáradt, fájó, fátyolos, bus tekintet elé. Ez a csunya rossz világ semmi szépet és jót nem tár szemünk elé.

Szükségtelen, hogy holmi nagyképüsködő tudástüntetéssel nacionáris vagy internacionális állapotokat elemző szociális-kriminologiai vagy pathologikus-politikai szimptomákat magyarázó pszichologiai vagy filozofiai teoriákkal és érvekkel hozakodjunk elő. Ennek a generációnak és kornak morózus butasága, pahtétikus idealizmustalansága, mániákus barbarizmusa, bestiális bosszulihegése, pokoli vérszomja, ördögi lelkülete, szivrothadtsága, erkölcsi érzéktelensége és általános dekadenciára hajló karaktere oly égbekiáltóan hangos, oly szembeötlően feltünő, oly arcpiritóan bántó, oly szivtépően tragikus, hogy még az érzéketlen, merev, hideg sziklák és kőszobrok sem maradhatnak érintetlenül. Azok is megrendülnek Európában, Ázsiában és Afrikában egyaránt.

Ime eljött az a rettenetes nap, amikor már a kövek is feljajdulnak és hörögve, nyögve, ropogva, rogyva zuzódnak porrá százados, büszke alkotások százai, ezrei. Ember ember előtt meg nem állhat és kő kövön nem marad. De még nincs itt a vég . . . Mindezek csupán kezdetei a sok nyomoruságnak, amely erre az Istentől elrugaszkodott, őrült világra jönni fog.

Siró gyermekek, sikongó anyák, jajgató aggok, vérengző vitézek és üzött, hajszolt, éhes, fáradt, hajléktalan, ruhátlan, hontalan emberek millióinak gyötrelme alatt reng, nyög a háboruvert, vérgőzös, bombasebzett, nagybeteg Föld északja, keletje, nyugatja, déle. Ugyan ki merné letagadni, hogy "a napok gonoszok?!"

A gonoszság undok hatalmainak sötét szellemküldöncei sietve suhannak végig a Földön romboló munkájuk végzésére és nyomukban csak a fájdalom, nyomor, bánat és keserüség fekete hollói lebegnek a légben mindenütt. Sülyedő hajók, sülyedő erkölcsi viszonyok, hulló bombák, hulló könnyek, zuhanó repülőgépek, zuhanó életmagaslatok, tört rajvonalak, tört szivek, elsöpört nemzetek és elsöpört remények romhalmaza jellemzi idétlen korunkat. A pokol utálatos pusztító erőinek ördögi indulata lett urrá az emberiség felett. A béke galambja és a rokonszenv angyala riadva repkednek innen is, onnan is; nem találnak menedéket sehol a Földön.

A Békesség Fejedelmének isteni eszméi ujból guny és nevetség tárgyává lettek és annak nemes követői a latrok sorába számláltatnak. A Szeretet és Jóakarat Szelleme ismét keresztre került és halálkinok éles karmai közt vonaglik, miközben a rágalom és hamisság nyálas pribékei gyáván kiáltoznak és köpdösnek feléje. A felebaráti egyetértés, istenfélelem és bünutálat erényeit itt is, ott is porba öklözi, sárbatapossa a piszkoskezü és mocskoscsizmáju előitélet, haszonlesés és keményszivüség. Mig a világ egyik fele velőtrázó sikolyorkánban vérbe-tüzbe fullad, a másik fele kárörvendő vagy közönyös kacajjal hajhássza az anyagi előnyöket és mohón habzsolja a tulzott kényelem és testi élvezet bünös örömeit. A sátán seregei lelkesen harcolnak. Világosan látható, hogy a bün és romlás fiai lankadatlanul dolgoznak és készségsen áldoznak azért, hogy az ő eszméjük jusson diadalra.

Hát az Isten gyermekei és Krisztus vitézei vajjon éberek-e mindnyájan és küzdenek-e hősiesen, áldozatkészen az evangélium terjedéséért és Krisztus uralma fényes napjának az eljöveteléért? Félő, hogy nem mindnyájan . . . Félő, hogy sokan közönbösek, hanyagok, erőtelenek, fösvények, restek, gyávák, betegek, alvók. Azért győznek a sátán hadai oly könnyen. Figyeljük csak meg, hogy mire int az Isten Szentigéje:

"Annakokáért mondja: Serkenj föl, aki aluszol és támadj föl a halálból és felragyog tenéked Krisztus. Meglássátok annakokáért, hogy mimódon okkal járjatok, nem mint bolondok, hanem mint bölcsek. **Áron is megvegyétek az alkalmatosságot, mert a napok gonoszok.** Annakokáért ne legyetek esztelenek, hanem megértsétek, mi legyen az Urnak akarata." (Ef.5:14—17.) Szálljunk magunkba és tartsunk önvizsgálatot.

Testvéreim, igyekezzünk felismerni és teljesiteni kötelességeinket, nem kikerülni és elhanyagolni azokat. Az apostol szavai reánk vonatkoznak. Ne legyünk haszontalanok és esztelenek, hanem értsük meg az Isten akaratát. Aki eddig megtartott és megáldott minket, ezután is meg akar tartani és áldani. Neki céljai vannak velünk továbbra is. Isten azonban csakis ugy segithet és áldhat meg minket Amerikai Magyar Baptista Hivő Sereget, ha élniakarást és munkakedvet lát sorainkban. Tekintsünk Jézusra, tegyük az Ő akaratát, tartsunk össze — és akkor élünk, virulunk, gyümölcsözünk a jövőben is ugy, mint a multban. Tekintsünk egymás hibáira, tegyük azt, ami nekünk tetszik, huzzunk széjjel — és akkor egész biztosan meghalunk, elpusztulunk, végünk van.

Mit akarunk: élni vagy meghalni?

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség rendes évi konferenciája, amely ebben az esztendőben New Yorkban lesz, mindenkor fontos, áldott, örömteljes esemény, amely mindnyájunkat érint, akár megjelenünk, akár nem. Ezekben a gonosz napokban, amikor a bün és a romlás hivei oly nagy erővel egyesültek Isten ügye ellen, még fontosabb, mint valaha, hogy mi is egyesült erővel folytassuk a küzdel-

met. Valóságos létkérdés mindnyájunk számára az, hogy népes, eleven, lélekemelő konferenciánk által demonstráljuk Istenünk és az egész világ előtt, hogy még van bennünk erő és képesség. Minden komoly, éber, élniakaró testvérnek szent kötelessége, hogy imádkozzék és dolgozzék ennek a testvéri összejövetelnek a sikeréért. Aki — munkája vagy más ok miatt — nem mehet el személyesen, az buzditson ugy lelki, mint anyagi támogatással másokat a megjelenésre. Minden gyülekezet és misszióállomás küldjön legalább 2—3 képviselőt és minden gyülekezeti alakulat legalább egyet.

Mi szükséges ahoz, hogy a new yorki konferenciánk sikeres legyen és eredményesen szolgáljuk az Urat mindenkor?

Érdeklődés. Hogyan halad az Isten ügye? Miként áll fenn a gyülekezet és a szövetség? Milyen módon segithetnék én a munka elővitelében? Vajjon miként müködnek a testvérgyülekezetek? Mit nyerhetek, mit adhatok, milyen példát mutatok, mit tanulhatok, mivel szolgálhatok?

Lelkesedés. Isten ügye a legdicsőbb, legszentebb, legnagyobb ügy. Isten gyermekei a legszerencsésebb, legboldogabb, legáldottabb emberek. Isten gyülekezete a legdrágább, legédesebb, legérdemesebb társaság. Isten evangéliuma a legszentebb ,legszebb, legértékesebb üzenet. Krisztus uralma a legvágyottabb, legkielégitőbb, legfelemelőbb állapot. Ez a világ és ennek minden dicsősége elmulik, szemlátomást zuzódik porrá, de "aki az Isten akaratát cselekszi, az megmarad örökké." Hogyne örvendeznék hát Jézusban?! Hogyne szolgálnám Őt szivesen? Hogyne igyekeznék mindig többet és többet nyerni és nyujtani a kifogyhatatlan lelki kincsekből, amelyekkel Isten az Övéit gazdagitja? Hogyne sietnék és vágyakoznám oda, ahol az Ő népe és az én népem sereglik összesze imára, énekre, áldozatra, munkára, örömre, áldásra?

Összetartás. Az istentelen az istentelennel társalog, tárgyal, egyezik és egyesül, hogy gonosz tervét sikeresebben vihesse keresztül. A hivőknek szövetkeznie kell a hivővel, hogy Krisztus ügye diadalomra jusson. Amint a hütelen hivő nem állhat meg a hüségesek sorában, ugy a hüséges hivő nem élhet és boldogulhat a hüséges hivők szent közössége nélkül. Az őskeresztyének ezt jól tudták és gyakorolták. Az apostolok, evangélisták és lelki munkások gyakran összeösszejöttek Jeruzsálemben is, egyebütt is. Amig a parázs együtt van a többivel, addig izzik és lángol, de ha elgurul és különcködve akar hősködni, akkor csakhamar kihül és megfeketedik. Amig a hivők összetartanak, addig legyőzik a világot, de mihelyst széthuznak, a világ győzi le őket.

Áldozatkészség. Hogyha Isten is ugy nehezen határozná el magát a jótékonyságra velünk szemben, mint sok "jó" (zsugori és fösvény) keresztyén az áldozathozatalra a Krisztus ügyével szemben, akkor a helyzetünk reménytelen volna. Ó, de sokan szeretik jobban a pénzt, mint az Istent és mégis üdvözülni akarnak! Némelyek rettenetes dolognak tartják, hogy évente néhány dollárt költsenek a konvencióra és meg nem tennék senki kérelmére, holott, ha a világban volnának, akkor örömmel dáridóznának el kétszer annyit minden hónapban, vagyis 12-szer évente.

Mig a világi ember százasokat (és a legszegényebb is tizeseket) helyez az ördög oltárára — italra, dohányra, táncra, fényüzésre, eszem-iszom - divatozom-dinom-dánomra — addig sok hitben és hálában szegény hivő, akit az Ur mindezekből megmentett, sajgó sóhajtások mellett előkotorászott centekkel hálálja meg, hogy amit valamikor az ördögnek adott, azt most megspórolhatja magának és elvonhatja Istentől . . . A lelki örömök sok hivőnek nem érnek annyit, mint a testi örömök a hitetlennek.

Hithüség. A hit mindig csak előre és felfelé von, sohasem hátra és lefelé. A hüség pedig állandóan enged ennek a csodás vonzalomnak. Az igazi hithüség csakis előretekintő és állandóan fejlődő hitélet által bizonyitható be. Ha azt mondod, hogy hited van, de cselekedeteid nincsenek, hanem hütlennek és haszontalannak bizonyulsz, akkor hazugságban és szégyenben maradsz. Hithüségedet csakis hitcselekedeteiddel mutathatod meg. Akinek hithü szive van, az nem azt hánytorgatja, hogy milyen sok szépet és jót müvelt a multban — tavaly és tegnap, hanem azt nézi, hogy mi jót cselekedhet a jelenben — ma és holnap. Aki igazán hü volt a multban, annak ma is olya hüen kell járnia és aki hü ma, az legyen ezután is hü. "Aki pedig mindvégig hü lesz, az megtartatik" — mondja az Irás.

Ha tehát az életet és nem a halált választjuk az Amerikai Magyar Baptista Szövetség részére, akkor kötelességeink és teendőink vannak. Ha azonban a halált és nem az életet választjuk, akkor nincsen semmi dolgunk, csak süppedjünk a tétlenség és nemtörődömség halálos ágyára, nyögjünk, sóhajtozzunk és várjuk a keserves-kinos kimulást. Az amerikai magyar baptista misszionak a jövője, továbbfejlődése és előhaladása — Isten gondviselő kegyelme után — attól függ, hogy mi mennyire törődünk vele. Érdeklődjünk, lelkesedjünk, tartsunk összse és áldozzunk mindenkor örömmel az Urért és az Ő ügyéért! Csakis ugy bizonyithatjuk be hithüségünket és nyerhetünk áldást Istentől. Záradékul hadd szóljon szivünkhöz Isten édes Életszava:

"Semmi felől ne aggódjatok, hanem imádságtokban és könyörgéstekben minden alkalommal hálaadással tárjátok fel kivánságaitokat az Isten előtt. És az Istennek békessége, mely minden értelmet felülhalad, meg fogja őrizni sziveiteket s gondolataitokat a Krisztus Jézusban." (Fil. 4:6—7.)

Melyik veszélyesebb ellenfél? Az, aki nem akar semmit, vagy az, aki csak a magáét akarja?

Ha az elődök vétkei az utódokban meg vannak büntetve "harmad és negyed iziglen," akkor gondoljunk az utódokra.

Akiknek életük hasonlatos a kártyajátékhoz, el lehetnek készülve, hogy a legértékesebbet elveszitik.

Bókok, megtisztelések akkor igaziak, amidőn nemcsak szavakban jelentkeznek.

KICSODA NEKEM JÉZUS*

Irta: Dr. D. R. Sharpe

A JÉZUS KRISZTUSBAN való hit ugyanis arra késztet engem, amire vágyakozom legjózanabb perceimben. Azonban Jézus a lehetőséget és az erőt is megadja mindarra. Mert Ő a megteremtője a krisztusi jellemnek. Ő képesit engem arra, hogy kapcsoljam be magam tudatosan életem legteljesebb kibontakozásába. Mert Ő mindenképen felszabadit. Az Ő jelenlétében az eszmék hazája, a lélek birodalma, valamint a vágyaimnak és legmagasztosabb reményeimnek a világa válik valóvá és igazzá.

Eszmék — Valóságok

Életfölfogásom igazi eszményképe Jézus és az emberi szolgálat terén Ő valóban örök példa. Az Ő uralma képviseli a legtökéletesebb társadalmi rendet. Királyságának polgárságát a megbánás és a benne való hit biztositja; a jogok gyakorlását pedig az Isten akaratának teljesitése. Mindezek központjában, ugy a becslés, mint a lehetőség részéről, Jézusnak igaz emberértékelése rejlik. Akármely embert Ő többre tartott, mint egy földi birodalmat. Minélfogva mindazt, ami a helyes emberi életet igazolta, pártolta, ellenben megvetett minden emberellenességet. Rendületlenül hitt Jézus az emberiségnek családias együvévalóságában, valamint az erőseknek a gyöngék felkarolásában. Véleményem szerint, Krisztushoz való hüségem legyőzhetetlen és változhatatlan jóakarat gyakorlását tételezi fel minden ember iránt, nem kevésbé teljes átadást mindahhoz, ami felépiti az emberi életet és szilárdan biztositja a változhatatlan állásfoglalást mindazok ellen, amik megrontják az emberi életet. Mindenkor komolyan vette Jézus a lelki létnek a társadalmi és erkölcsi oldalát. És amint Őt követem, erkölcsi célokat, lelki irányitást és a társadalmi ügyek iránt való mélységes vágyakozást nyerek Ő tőle.

Nyilván a Krisztusban való személyes tanitványság ritka jelentőségü szeretetre, finom társadalmi érzékre és testvéri indulatra ad lehetőséget. De gyülöletre is. Amennyiben Krisztusnak akármely tanitványa szereti a jót, annyiban feltétlenül gyülöli a gonoszt, amely a jó ellen tör.

Mélységesen hiszek az Istennek a Krisztusban adatott megmentő erejében, amely helyreigazitja a levert és az eltékozolt életet, egészséges mederbe zökkenti a céltalan és az önző akaratot és összetöri a bün igáját. Hiszek a bünbocsánatban és az Isten kegyelmében, amely eltörli a bün alávalóságát és átkát. Krisztus valóban megmenti a legszégyenletesebb helyzetben sinylődőt is, ha Isten elé járul bünbocsánatért hitben Ő általa.

Előttem a világegyetem kellős közepében mély jelentőség gyanánt felragyog a Krisztus keresztje. Voltaképen ebben a Keresztben látom, amint a Gonosz megfeszíti a Jót. De azt is látom, hogy a Megmentő Szeretet felülemelkedik a Gonoszon.

Legjelentőségteljesebb perceimben tisztán értem, hogy nemcsak "kenyérrel" él az ember; ugyanakkor az emberi élet értelme nem jelentkezik a földiek bőségében, mert a látható világ végre is elveszti hatását, azonképen a szenvedélyek varázsa, ellenben az, aki "cselekszi" az Isten akaratát, örökké megmarad. A hitnek eme csodálatos küzdelmével, valamint az igazi lelki értékeknek ilyen értelemben vett és magasabb vonatkozásu megértetésével Jézus benső megnyugvást és erkölcsi szilárdságot biztosit. Ő feltárta előttem az ima jelentőségét, a szenvedés értékét, az áldozatkészség értelmét és a szeretet hatalmát. Ha Ő benne maradok, miként a szőlővessző a szőlőtőkében, gyümölcsöt hozok.

Örökélet — Élet

Soha senki oly meggyőzően nem nyilatkozott az örök életről, mint Jézus. Ő a végleges jelentősége a lélek halhatatlanságában való hitemnek, a siron tuli létről való felfogásomnak, valamint az emberi személyiség megmaradásáról szóló meggyőződésemnek. Jövőmet készséggel helyezem kezeibe, nemkülönben azoknak a jövőjét, akiket mindig szerettem és egy idő óta már nélkülöznöm kell őket.

Jézus olyan életismeretre vezet, amely elégséges alapot nyujt a hitnek, a reménységnek, a szeretetnek, valamint annak, hogy készséggel teljesitsem az élet sulyos feladatait. Ő ad erőt a gyöngének, reménységet a csüggedőnek, bátorságot a szenvedőnek és egyben megsegiti a küzdeni akarót és az önfegyelmezőt.

Az Ő szelleme bevilágitja a világot igazsággal és ahol Őt befogadják, az élet ott átalakul. Ezen a világon ugyanis az igazság örökös ellenfele a gonoszságnak. Jézus az, aki képviseli az Igazságot a felsőbb életért. Erre nézve kellene állást foglalnia mindenkinek. S mivel az Igazság győzelmét szomjazom, lettem tulajdonképen az Ő tanitványa.

Egy nagy okért helyezem előbbre a keresztény életfölfogást minden más vallásos vagy egyéb berendezkedésnél. Ez a nagy ok voltaképen az Ur Jézus Krisztus. Ugyanis az Ő emberi tökéletességében és nemességében, Istenről való tudatosságában, az emberi értékek felismerésében, a gonosz hatalmának megjelölésében és az Ő megváltó szeretetében Jézus feltétlenül egyedülálló. Emberi formában Ő Isten mestermüve. Az emberi történelemnek Ő a legkimagaslóbb egyénisége, a keresztény vallás központi ereje és az én lelki életemnek az alkotója.

Legfelsőbb Lény

Krisztus személyiségében rejlik az Atyának tökéletes mása. "Aki engem látott, látta az Atyát. — Én és az Atya egy vagyunk." Számomra Jézus az Atyát képviseli és Isten jelentkezik Jézusban. Ő "valóban világos kép az Atyáról." Továbbá, Jézuson keresztül érvényesiti Isten az emberekkel való viszonyát. Oly tudatossággal rendelkezett Jézus, mely visszatükrözte az Istennel va-

*Ezt a cikket dr. D. R. Sharpe irta, a clevelandi baptista városi missziónak nagyrabecsült és közkedvelt titkára. Ma valóban gyógyirként hat a hivő lélekre ilyen világosan közölt személyes vallomás Jézus Krisztusról.

ló egyenlőségét és ez igazolta Őt,— Isten és az emberi életet illetőleg, — közbenjárónak lenni. Jézus az embernek Istenhez vezető utja. Ugyanakkor Ő az Isten utja az emberhez. Mindazt, amit Isten által reménylek és az emberiségben elgondolok, meglelem Jézus Krisztusban. Ő az én Uram és Megvá'tóm.

Az Ő tanitása nem áll meg a szavak határánál, hanem cselekedetekbe mélyed. Ezért olyan vonzó a lelki lét Ő vele. A kereszténység telitve van igazságokkal, amiket csak élni lehet. Krisztus életében, halálában és feltámadásában fel van ajánlva a legfenségesebb lehetőség azoknak, akik Krisztus iránt látással, hallással és szilárd akarattal rendelkeznek. Földönjártában, tanitásai nyomán, még annakelőtte ismeretlen, diadalmas szeretetnek a forrása szökkent a felszinre. Az Ő bizodalma az egyeseknek a felbecsülhetetlen értékében, nemkülönben a társadalom összes tagjainak és a különféle fajoknak Isten előtt való egyenlő becslésében rejlik s ez szinte bőségesen kipótolta a hiányosságot és a kétségbeesést reménységgé alakitotta át. "Ha tudjátok . . . boldogok lesztek, ha cselekszitek."

Ugy ismerem Őt, mint "az Utat, az Igazságot és az Életet."

Ő az **Ut.** Ő kinyilatkoztatja számomra az utat, amelyen járnom kell, ha valóban élni akarok ezen a földön és ha birni akarom az örökéletet a jövendő létben. "Szoros az a kapu és keskeny az az ut, amely életre visz."

Ő az **Igazság.** Örökértékkel rendelkezik Ő. Az ereje igazságon nyugszik és lelki együvévalóságon, sosem kényszeren. Ha életemben alkalmazom az Ő alapelveit, tudom, hogy életem mozdithatatlan sziklán nyugszik.

Ő az **Élet.** "Ha a fö'dbe esett gabonamag el nem hal, csak egymaga marad; ha pedig elhal, sok gyümölcsöt terem." Az Ő szeretetének éleslátása engem is arra képesit, hogy másokat ugy értékeljek, amiképen Ő értékelt. Mert Ő az Ő lelkét helyezi lényembe és az Ő szeretetének hatalmánál fogva arra buzdit, hogy a gyöngékért és leverettekért, miként az elvetett gabonamag, az Ő akaratával helyeztessem a világ barázdájába.

HARCVONAL

AZ ESZMÉKNEK is van harctere, miként a hadviselésnek. S ha jól meggondoljuk a dolgot, akkor sokkal inkább az eszme jogosult a küzdelemre, mint bármi más. Valódi harc tulajdonképen akkor keletkezik, amidőn felsőbb állapot nyomul alacsonyabb helyébe, vagy amidőn veszélyben forog valamilyen eszményies létkörülmény.

Harc, érdemes eszme nélkül, ostoba, állatias magatartás. Másszóval: az eszme értéke adja meg a küzdelem jelentőségét.

Tehát helyénvaló megállapitás az, hogy sok igaztalan, fölösleges harc folyt le és történik még mindig az emberek között. Azonban ez a kijelentés csakis akkor jogosult, ha a helyzeteket magasabb szempontból vesszük.

A Küzdők

A történelmi multat szemlélve, a kiküzdött vivmányok megbecsülésével, szinte különösnek tünik fel, hogy több csodálatos értékü kiemelkedésben mennyi salak és gátló akadály jelentkezett. Példának emlitve, azokban a harcokban, amelyek a vallásszabadságért, a rabszolgafelszabaditásért és a demokráciáért folytak, a megvetésnek, a meghurcoltatásnak, a korbácsnak és a kardnak mérhetetlen dolga akadt, amig ez a három jobb társadalmi berendezkedés elhelyezkedett az emberek világában. Pedig simábban is mehetett volna végbe a küzdelem, kevesebb mártirkönnyel és több, megértő lelkesedéssel, készséggel.

Ez a "több megértés" jelzi szerényen azt, hogy az ember valóban képes eszmék szerint berendezkedni a társadalmi létben. De mert a "megértés" helyett többnyire makacs gáncsoskodás veti fel magát a nemes törekvések ellen, az meg éppen arra vet fényt, hogy a társadalomban mindenkor égetően szükséges az eszme. Szóval a valóság nem mellőzheti az eszmét, ha nem akarja megcsufolni önmagát; az eszme pedig feltétlenül valóságot követel.

Olyanok akik ezzel tisztában vannak, természetesen nem mellőzik egyiket sem; ezeknek a valóság a munkaterük, az eszme pedig a kisérletező osztályuk.

Ilyen egyének szándékosan nem csinálnak forradalmat egyikből sem, csupán összeegyeztetik a végleteket önmagukban, ellenben ha ez a müvelet mégis forradalomra vezet saját lényükben, ugy nem riadnak vissza attól sem. Valahogy egybeforrnak a haladás tényével ugyannyira, hogy anyagot, energiát és egyéniséget szivesen bocsátanak az eszme rendelkezésére.

Ezek nyilván azt vallják, amit gyakorolnak és ami gyakorlataik legjavát képezi, az alkotja szivük mélységes meggyőződését.

Ezek harcvonalban állanak. Az eszme bennük csillan meg és általuk terjed széjjel az emberiség soraiban.

Eszme az Akaratban

Különben is az érték akármely emberre nézve az, hogy ki milyen harcvona'at tart. Mert van olyan harcvonal is, amely már elhagyatott, sőt romokban hever és alig akad valaki, akit az érdekelne. Don Quihot„ a lovagkor karikaturája, futkározott egy ilyen harcvonalban. Aztán vannak olyanok is, melyekben csupán vaktöltések durrognak és az egész harc egy komédia, egy játék, egy ugratás. Példának okáért, amidőn a hit, a jótékonyság, a barátság vagy hazafiság nevében üzleti fogásokat alkalmaznak, vagy amidőn törvénytiszteletet követelnek azok, akik fejére taposnak a törvénynek, akkor a legszebbnek látszó igyekezet is csak szemfényvesztés.

Igazi harcvonal csakis ott huzódik, ahol vezető eszmék vajudnak. Eszme a papiron még nem okozott átalakulást, sem küzdelmet. Ellenben az életben és a cselekmények világában iszonyu küzdelmet szokott kiváltani az eszme. Mert az eszme nem türi a szennyet, a megalkuvást és az elmaradottságot. De amig csak képek, szobrok vagy más emlékmüvek formájában hirdetik az eszmét, addig csupán csitító szemléltetés az egész müvelet; azonban lángo'ó, felébredt szivekben az eszme lebirhatatlan hatalom, amitől valósággal irtóznak az eszmenélküliek. A civilizáció jelentősége tehát olyan harcvonalban jelentkezik,

amely fenséges eszmék megvalósitására készteti az embereket. És amidőn vannak olyan csoportok, amelyek haladottabb eszmék szolgálatában állanak, akkor a müvelődés ujabb térhóditása biztos.

Bizonnyal nem azért jelentkezik az eszme, hogy elbukjon, se nem azért, hogy megvásárolják, vagy hogy kihasználják. Az eszmének utja és célja a diadalom. Amely sziv ennek tudatában van, az nem lankad, nem csügged még akkor sem, amidőn tulerővel találja magát szemben az emberek részéről. Mert ő tudja, hogy az eszme akkor is győz, ha esetleg ő csatát veszit. Az ő számára csupán az lényeges, hogy hüségesen, értelmes szivvel tartson ki az eszmék mellett.

Igazi harcvonal igazi harcosokkal biztositja a haladást.

Hanem a haladás lényege a népre nézve mérvadó és ezért a népet, ami a haladást illeti, egyetlenegy rétegében sem lehet figyelmen kivül hagyni, ugyanakkor a haladást irányitó tényezők sem gyöngülhetnek fényükben. Tehát a haladás kettős követelménye: igazi vezetőség és igazi nép!

Ezt a kettős követelményt tekintve, a mai állapotok megfigyelése arra enged következtetni, hogy igazi harcvonal alakul ki világszerte. Mert a különféle nemzetiségü és faji érvényesülések összecsapásait már kinosan veszi az egyetemes néplélek és valami jobbat követel azoknál. Ezenképen gyötrő elégedetlenség jelentkezik a társadalmi osztályok egymás elleni harcában. Még a vezetőség is unja már ezt a szomoru játékot és lépten-nyomon elárulja elégedetlenségét. Másrészt már feltünnek olyan eszmemeglátások, amelyek a haladás igazi követelményeit akarják szolgálni.

Jobb Jövő Jelei

Csak futólagosan valamit az ilyen eszmei alakulatról.

Ahol a lelkies értelemben vett vallásszabadság teljesen meghonosodott, ott nem fukarkodnak sem a politikai, gazdasági vagy egyéb felszabadulással sem. A lélek szabadsága kihat mindenképen a testre is. Mert a sok szabadság sosem ártott, ellenben a szabadság megnyirbálása mindig szolgalelküségre vezetett. Többnyire nem azok élnek vissza a szabadsággal, akik a szabadságra lettek nevelve, hanem azok, akik nem részesedtek eléggé abban. A szabadságnak természetes tulajdonsága, hogy minél terjedelmesebb, annál alaposabb.

Egy más megfigyelés.

Lehet a polgárságot sulyos adófizetésekhez kötni, azonban a polgári lét még sem áll főképen abból. Világos, hogy ha a polgárság biztosithatja magának a teljes jog és szabadság gyakorlatát, még sem fordul el a közterhek viselésétől. A zonban az adófizetésnél sokkal előbbre való a tiszta erkölcsi állásfoglalás és az okos értelmi kivánalmak teljesitése. Mert ha ezek nem hiányoznak, akkor a pénzügyi várakozások sem fognak hiányt szenvedni. Ebben kiváltképen segitségül jön a demokrácia. Nem a kikopott, megvásárolt, névleges demokrácia, amely többnyire csak hitegetés azok részéről, akik jelszavakkal élnek, hanem a valóságos demokrácia, amely még sokak előtt eléggé ismeretlen. Vagyis az igazi népuralom! Amidőn a nép, felismerve rendeltetését, alapot alkot a társadalomban. Ilyen népies berendezkedés folyton halad, finomodik és izmosodik.

Az igazi demokrácia birja értékelni és felfokozni a nemzeti erőket, de ugyanakkor nem áll meg a politikai határoknál, hanem egy magasabb fokon szolgálja és egyesiti a többi nemzeteket, főként a nép egyetemes értékére helyezve a hangsulyt. Szolgalelküség, önimádat és elkapatottság távozik onnan, ahol a népies berendezkedés által a polgári eszmék nyomulnak az előtérbe és minél demokratikusabb egy társadalom, annál megértőbb és emberiesebb az életvezetése nemcsak a saját körén belül, hanem azon kivül is.

Valamikor az egészség és felsőbb ismeret fényüzés volt, mert többnyire csak az előkelők gyakorolták. De ma már közügy. Szóval minél á talánosabban felelnek meg ugy ezek, mint a többi szükséges kivánalmak a várakozásoknak, annál teljesebb az ellenértékük és a szolgálatuk. De éppen ilyen tényeken keresztül lehet tapasztalni azt, hogy amidőn a vezetők és a nép készséggel követik a közös célokat, akkor ők meglehetősen kiábrándulnak önmagukból és megtanulják egymást értékelni. A kölcsönös megbecsülés pótolhatatlan életföltétel, amire, hála Istennek, ma jobban felfigyelnek, mint ennekelőtte. Minden világtragédia ellenére a harcoló felek közös élményeken mennek keresztül és valamikor ezek az élmények világositó lámpák lesznek az emberi haladás utján.

Azonban az is igaz, hogy minden időben volt olyan kisebbség, amelynek valósággal szenvedélye volt az eszme. És minél kitartóbban hittek ezek, annál több nehézségekbe, próbákba sodródtak. Ezek valósággal égtek a harcvonal elkészitésében. De szenvedésük gyémántnál drágább gyöngyszemeket hagyott az emberiségre.

Az eszme ma is hiv hüséges harcosokat és az eszméktől fellobbant lángok lobognak ma is több helyen. De az a boldog kör és társadalom, amely harcosait nem hagyja cserben, hanem kapuit megnyitja vitézei előtt és a harcvonal fényét nem fojtó riadalommal fogadja, hanem szivet serkentő üdvrivalgással.

Krisztus népe, becsüld meg önmagad, alkalmaidat és bajtársaidat.

Tatter Vilmos

GONDOLATOK

(Egy prédikátor feljegyzéseiből)

Vallástalanság a vallást négy fal közé zárni.

Vannak, akik a vallásban akarnak, sőt alkalmaznak ámitást, de azért az ámitás még nem vallás.

Igazi vallás mögött igaz élet rejlik.

Mert van áltudás, azért nem megvetendő a tudás.

A fejlődés nemcsak biológiai tény, de lelki tény is. Aki felülnéz ezen, az fél munkát végez.

Kultura áldozat és önmegtagadás nélkül csak üres utánzat.

Könnyen megneheztel a gyermek az orvosra a sebkezelés miatt.

MINEK A TEMPLOM?

Irta: Kish Gyula, Bridgeport, Conn.

AZ EMBEREK közül sokan ugy vélekednek, hogy a templom csak a papnak való; imádkozni a huszadik században? Na, ez igazán borzasztó! Azt is mondják továbbá, hogy a biblia és a templombajárás butitja az embert. És még azt is hozzáteszik: nem hiába, némelyik pap meggazdagodik, mert a vallásos nép hordja hozzá a keserves centjeit, stb.

Persze sokkal többen vannak azok, akik szeretik az Ur házát. De az előbb emlitett, ugynevezett "okos" emberek nagy kárt okoznak a hitélet terén. Igaz, hogy a meggyőződött keresztyénnek nem árthatnak. De vajjon igaz-e az, hogy templombajárás kárára van az embereknek? Merem állitani, mint egy meggyőződött keresztyén, hogy: nem! Mert akik az Isten házát látogatják azok boldogok. Zsoltárok Könyve 84. rész, 4-5 versében olvassuk: "A te oltáridnál, ó seregeknek Ura, a veréb is talál házat és a fecske fészket magának, ahol elhelyezheti az ő fiait. És boldogok, akik lakoznak a Te házadban és szüntelen Téged dicsérnek." Azután ezek nemcsak boldogok, hanem reményteljesek is. Ha az életnek balsorsa üldözi is őket, van remény, van egy Teremtő, és nem veszik elő a köte'et, amiként meg történik ez a templomkerülőknél. Azután nézzük meg, igaz-e az, hogy a szentirás és a templom butit? Dániel próféta könyvének I. rész, 20. verse mondja: "És találá a király őket tizszer följebb az ő országában levő bölcseknél." Tehát ezek az imádkozó derék fiuk bölcsek voltak. Miért? Mert voltak nekik istenfélő és imádkozó szüleik. Persze még sok-sok bizonyitékot tudnék hozni a szentirásból. Amikor ilyen templomgyalázókkal találkozunk, nincs mást mit tennünk, mint hogy rendkivülien sajnáljuk őket.

Vannak azután más rendbeli emberek, akik az Isten házát kerülik, de azért ha beszélünk velük, hát ők a legjobb emberek ezen a világon. Hivatkoznak arra, hogy milyen jó szüleik voltak, milyen val'ásosak voltak, de ők éveken át nem látták az Ur házának belsejét (némelyik csak Husvétkor és Karácsonykor), talán azért, mert a pap nem kedvére prédikált, vagy talán baja volt a harangozóval, vagy talán azért, mert valami kötelezettséget ruháznak reá. És ezért üres sokszor az Isten háza. Van olyan ember, aki az egész életében is csak háromszor volt az Ur házában: mikor megkeresztelték, mikor megnősült, mikor temették. Igaz, hogy egyik alkalommal sem a saját jószántából ment oda, hanem keresztelésekor a keresztanyja, esküvőjekor a menyasszonya, halálakor a halottvivők vitték oda. És sajnos, ilyen "templomjárók" ma már sokan vannak.

Azután jönnek azok, akik érdekből járják az Isten házát, pl. az üzletesek. Olyanok is akadnak, akik találkozóhelynek tekintik az Isten házát. Hát ez emberi szempontból jól van, de nem Istennél. Távol legyen tőlem, hogy valakit kritizáljak, de a valóságot meg kell mondanom.

Hej pedig nem igy volt ez régen! Valamikor a katakombákban gyültek össze imádkozni nagy Isten félelemmel és hálaadással. Csakugy repültek a buzgóság szárnyain. Akkor nem az é vezetért rajongott a nép, hanem a lelkiüdvéért. De nem is volt akkor annyi "izmus", sem Istentől elrugaszkodott ember, mint ma. Pedig ha akkor annyi lehetőség, annyi szép, kényelmes templom lett volna, mint ma, hát bizonyára nem csukták volna be azok ajtait, mint ma. Hát jól van ez igy? Nem, nem jól van! Akkor hitükért a máglyára mentek, ma meg utálják az Isten házát és az istenszolgálatból gunyt üznek. A hatalmas Néró szurokkal önttette le a keresztyéneket és megégette őket, de azok még sem tagadták meg az Isten fiát. És ma? Ma szégyelnek az emberek egy bibliát vagy zsoltárt az utcán vinni!

Szántsunk uj ugart, emberek! Vissza a hithez! Vissza Krisztushoz és járjunk jó példával az amerikai magyar ifjuság előtt, hogy a jövő generáció istenfélő legyen, s ne szégyeljék azt, hogy ők magyar szülők gyermekei.

Tehát járjunk templomba, még pedig azért, hogy megismerjük az Ur Jézusnak végtelen szeretetét, megismerjük sajátmagunkat is. Járjunk azért, hogy életünket megjobbitsuk. Menjünk azért, hogy a heti fáradalmainkat kipihenjük. Mert küzd a test, de küzd a lélek is. Menjünk azért, hogy megszentelődjünk. Mert igy van megirva a Szentirásban: "Szentek legyetek, mert én szent vagyok." És azt merem állitani, hogy a szép dicsőségbe csak a szentek mennek. A mi drága jó Atyánk megérdemli azt, hogy szolgáljuk őt teljes szivből, teljes erőből, teljes lélekből mindig, nem valamikor, nem egyszer egy esztendőben, nem kényszerből.

Kedves Olvasó! Melyik csoporthoz tartozol? Talán emberekben megcsalakoztál? Azt megengedem. De nézd, kedves lélek, Isten szeret akkor is, amikor talán az emberek megvetnek minket. Mert azért jött az Ur Jézus, hogy a megsebzettnek sebeit bekösse és a szegényeknek segitségül legyen. Tehát a mult muljék el, ujitsd meg szent fogadásodat, akkor boldogság és béke hatja át szivedet és ráadásul az örök életnek részese lehetsz.

Tehát minek a templom? Azért van, hogy ott megszépüljünk és megalázkodjunk a mindenható Istennek igéi által. A templom nem más, mint a szép Dicsőségnek előcsarnoka. Aki megutálja a templomot, megutálta a jó Istent, és az nem számithat az örökéletre.

Igazi müveltség nemcsak adni tud, hanem elfogadni is.

Számos esetben a tudatlanságnál iszonyatosabb átok a félmüveltség.

Jóakarat értelem nélkül még mindig jobb, mint a legélesebb birálat jóakarat nélkül.

Annak való a kritika, aki azt el tudja viselni. Tanuld meg elfogadni.

Sokan csak addig hallgatnak az erkölcsre, amig az a cselekedeteiket nem birálja.

A müvirágnak a gyümölcse is mü.

Ki sokat foglalkozik saját magával, könnyen megcsömörlik az élettől.

A MI KONVENCIÓNK

AZ AMERIGAI MAGYAR Baptista Szövetség országos konvencióját ez évben a nagy világvárosban, New Yorkban tartja meg. Az általános nagy konvenció augusztus 14-én délután pont 2 órakor veszi kezdetét. Ezt megelőzik 13-án a különböző bizottságok gyülései, a nagy Végrehajtóbizottság gyülése és esetleg a prédikátori kar némi megbeszélése.

Ilyen nehéz időkben konvenciót fogadni New York városában egy vakmerő vállalkozás. Az általánosság sok időn át nem akarta elhinni ennek a valóságát. De most már ugy látszik, mégis igaz. Isten egy másik csodát mivelt a new yorki gyülekezet tagjai és agilis pásztora, Tatter Vilmos prédikátor testvér által. Sok hosszu éven keresztül emlegettük és késztettük a gyülekezet volt pásztorát egy ilyen vállalkozásra, akinek a szava mindig egy és ugyanazon tónusban adta meg a feleletet: "New Yorkban lehetetlen konvenciót fogadni." Én szivem mélyéből gratulálok ezen alkalomhoz, miszerint az akadályok Istenbe vetett szilárd hit által félre lettek téve és az Ő népe pedig diadalmasan törtet előre.

Mindenféle utasitást figyelembe veszünk és alkalmazkodunk a new yorki testvéreinkhez, hogy áldást hagyhassunk magunk után. Alkalmazkodunk a körülményekhez hasonlóképen. Figyelembe veszszük a város forgalmi törvényeit, hogy ne kerüljünk összeütközésbe velük. Tanulmányozni fogjuk szintén a gyülekezet és az otthonok szabályait és minden tekintetben alávetjük magunkat annak, hogy esetleg máskor is szeretettel látott vendégek lehessünk New Yorkban.

Remélem, minden gyülekezet és az egyesek is bejelentették már a szükségeseket a konvenciót fogadó házigazdának: — Hányan számitanak résztvenni? — Meddig maradnak a városban? stb. Ha nem informáljuk a vendégfogadó gyülekezetet a fentiekről, elszállásolásunkért felelősséget nem vállalnak. Krisztusi szeretettel kooperáljunk egymással, hogy Isten nagyobb áldására számithassunk.

A találkozás reményében, PETRE GÁBOR (szerk)

AMERIKAI GAZDAGEMBER ÉLETFELFOGÁSA

ROPPANT feltünést keltett országszerte ifj. Rockefeller John D. rövid rádió-beszéde, amelyet főként a szülőkhöz intézve mondott el a közel multban. A beszéd tiz pontban fejezi ki a jótékonyságáról hirneves gazdag embernek hitnézetét, amelynek nagyobb részét, az ő bevallása szerint, az édesanyjától tanulta még kicsiny korában és amelynek alapján később ő maga nevelte fel a saját gyermekeit nejével együtt. Ime a tiz pont.

1. Hiszek az egyén kivételes értékében és az ő jogában az élethez, a szabadsághoz, valamint az érvényesüléshez.

2. Hiszem azt, hogy minden jog felelősséggel jár, minden alkalom kötelezettséggel és minden tulajdon birása kötelességgel.

3. Hiszem, hogy a törvény az emberért alkottatott és nem az ember a törvényért; hogy a kormány a nép szolgája és nem a nép ura.

4. Hiszem a munka felsőbb jelentőségü rendeltetését, akár kéz vagy elme alkossa azt; hogy a társadalom senkinek sem tartozik megélhetéssel, hanem inkább alkalommal, hogy a megélhetést meg lehessen szerezni.

5. Hiszem, hogy a takarékosság feltétlenül lényeges a jól rendezett életvezetéshez s hogy a józan pénzügyi berendezkedésnek főkövetelménye a helyes gazdálkodás, akár a kormány, az üzleti világ vagy egyéni ügyek intézésének részéről.

6. Hiszem, hogy egy tartós társadalmi berendezkedésnek az alapkövetelménye az igazság és a jogosság.

7. Hiszek az igéret sérthetetlenségében, vagyis legyen az embernek a szava éppen olyan értékes, mint a kötvénye; hogy a jellem — nem gazdagság, hatalom, vagy előkelő állás — bir legfelsőbb értékkel.

8. Hiszem azt, hogy a hasznos szolgálat teljesitése az emberiség nagy közös kötelessége és hogy csak az önfeláldozás tisztitó tüze égeti fel az önzés salakját és domboritja ki az emberi lélek nagyságát.

9. Hiszek egy mindenképen bölcs és szerető Istenben, — akármilyen néven nevezzék Őt, — és hogy az egyénnek legfőbb rendeltetése, boldogságának legteljesebb mérete és a legigazabb hasznavehetősége abban lelhető, amidőn összhangban él az Isten akaratával.

10. Hiszem, hogy a világban a legcsodálatosabb valóság a szeretet; ez egyedül képes felülemelkedni a gyülöleten; és hogy az igazság képes és fog is diadalmaskodni az erőszakon.

(Megjegyzés: Ezek valóban egyéni és népjóléti (demokratikus) jogokon nyugvó meggyőződések és hitelvek; Európa képtelen volt ilyesmit kitermelni, mert az osztálykülönbség fertője beszennyezett ugyszólván minden kiemelkedést az egyetemes megoldások felé; rendkivül lényeges tehát nemcsak megszivlelni a fent közölt hitkijelentéseket, hanem azoknak szellemét el kellene sajátitani minél szélesebb és teljesebb általánosságban. És ez lehetséges is akkor, amidőn valaki szünni nem akaró igyekezettel kutatja és éli az isteni igazságokat, alkalmazva azokat a felebarátjával való viszonyában is. Már csak ezért is nélkülözhetetlen a biblia megismerése bárki részéről és a józan ész alkalmazása minden emberi kapcsolatban és vonatkozásban. Dicső tény az amidőn olvassák a bibliát az otthonokban és amidőn becsülik magát az embert ugyszólván minden vonalon.)

Nem veszélyesek azok a sebek, amiket mutogatnak.

Ritkán jelentkezik a rágalom az ártatlanság jelmeze nélkül.

A kontárkodó mindent rendben lel, amidőn önmagáról van szó, de semmi sincs rendben, amidőn más jön számitásba.

Elnézés nem jelent kegyelmet; a jó sem támad mindig.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. Gabriel Petre
3805 Chatham Ave. Cleveland, Ohio
Társszerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
940 N. Franklin St. Philadelphia Pa.

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio, under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: $1.50 Félévre: 75c.

A SZERKESZTŐ ROVATA

"VELETEK VAGYOK"
(Máté 28:20.)

A FELTÁMADOTT Megváltónak ezek voltak a legvigaszteljesebb szavai a megrendült, gyáva a Mester szavairól megfeledkezett tanitványaihoz. A sok jótulajdonság, amelyet tanitójuktól elsajátitottak és nemes erényeiknek tekintélyes alkotásai előbb, vagy utóbb mind a szégyen sarába lettek volna taposva, ha Jézus, igéretéhez mérten, nem áll mellettük erősiteni és védeni őket.

Jézusnak ezen örömteljes szavai minden időkre és minden egyes követőjének szólnak. * az apostolok korától napjainkig bámulatosan bebizonyitotta ezt. A nagy hithősök, szellemóriások, mártirok erejüket és bátorságukat Jézus szellemének jelenlétéből meritették. Nem lettek volna képesek kiállani a reájuk szórt sok gunyt, elszenvedni az embertelen kinzásokat és vállalni kinos halálukat.

Jézus jelenléte a siker kulcsa. Isten nevében nem lehet vállalni és azt az ő akarata szerint jelenléte nélkül elvégezni. Ma a sok sikertelen erőlködések, fáradozások között jól tesszük, ha néha felteszszük a kérdést: Vajjon Jézus éppen most velünk van-é? Nem-é mondhatjuk Péterrel: "Egész éjjel hiába fárasztottuk magunkat."

Isten választott népének egész világra szóló programja van. Ha az ő igéretei, szavai nem bátoritanak, nem lelkesitenek, megijedünk a munka óriási hegyétől. Saját bö csességünkre apellálva azt mondjuk: — A lehetetlenséggel nem akarok összeütközni. De igy a nagy apostol Pállal mondhatjuk: "Krisztussal mindeneket cselekedhettem, ki engem megerősit."

Mig mé tók vagyunk ő hozzá és kivánjuk komolyan jelenlétét és kérjük is azt, számithatunk rá. A baj nem az, hogy ő nem akar ve ünk lenni, hanem inkább mi nem akarunk társaságában és szellemében maradni. Igen könnyen minden csekélységért fecséreljük az ő indulatait, tulajdonságait és szent le'kének vezetését észrevétlenül az ellenségével.

Konvenciónk csak ugy igér és ad áldást az egybegyült vendégseregnek, ha minden egyes hazulról magával viszi Jézust. Az ő szent nevében gyülünk össze, az ő országa ügyeit tárgya'juk és azért hagyjuk odahaza a kicsinyeskedést, hogy nem az Én, hanem ő legyen általunk ottan felmagasztalva és megdicsőitve.

VÁLTOZHATATLAN BARÁT

EBBEN a változó világban egészen furcsán hangzik az, hogy van valaki, aki nincsen alávetve a változás törvényének. Ez a valaki pedig az Istenség. A második személyről van megörökitve ezen örvendetes Ige: "Jézus Krisztus tegnap és ma ugyanaz és mindörökké ugyanaz lészen." (Zsid. 13:8.)

Jézuson az, hogy testben ma nem jár az emberek között vigaszta'ni, gyógyitani, ördögöket üzni, szomorodott szivüeket vigasztalni és halottakat támasztani, egyáltalán nem változtat egyéniségén. Ő lélekben ma sokkal többet tehet, mint akkor testben.

Az emberi lélek változhatatlan barátot keres. Az emberek között i'yet találni nem lehet. Minden egyes többé kevésbé változik. Még csak a legközelebb állók, u. m. feleségünk, gyermekeink, apáink, mamáink. mind, mind a környezet hatása alatt változnak, de ő soha.

Mig a földön járt sem változott meg 3 küzdelmes éven át szeretetében, jóságában, megbocsátásában, á'dozatkészségében és testi-lelki tisztaságában. A körülmények egyáltalán nem befolyásolták.

Bármilyen állapotban felkereshetjük őt. Ő soha senkit magától nem utasitott el. Gondjainkat, szomoruságunkat, büneinket vihetjük bátran Hozzá, mert ő biztosan segit rajtunk.

AZ IMA TÜKRE

1. Kihez imádkozzunk? — "Ti azért igy imádkozzatok: Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben." (Luk. 11:2. Mat. 6:9.)

2. Hogyan imádkozzunk? — "Minden kéréssel és könyörgéssel könyörögvén a Szent Lélek által . . ." (Ef. 6:18.)

3. Mikor imádkozzunk? — "Éjjel és nappal nagy buzgósággal . . ." (I. Thess. 3:10.)

4. Milyen szellemben imádkozzunk? — "Isten légy irgalmas nekem bünösnek." (Luk. 18:13.)

5. Mi bátorit az imában? — "Az Urnak szemei az igazakon és fülei azoknak kiáltásain." I. Pét. 3:12.)

6. Mi biztositja az áldást? — "Mert ott parancsolja az Ur, hogy legyen áldás és élet mindörökké, hol az egység van." (Zsolt. 133:3.)

ISTEN KÖZEL VAN

EGY édesanya sok munkája között egy terjedelmes, sürgős levelet kellett, hogy irjon. Leült az irószekrényhez és el kezdte gondosan, értelmesen irni egyik oldalt a másik után. Közben valami neszt hallott a háta megett és amidőn visszanézett, látja 4 éves kis fiát székjének karjára csimpeszkedni. Kérdezi tőle: "Mit csinálsz itt kis fiam?" "Csak játszom." — volt a felelet. "Mióta vagy itt?" Kérdezi tovább a mama. "Már régen" — felelt a fiu. A fiu órákon keresztül a mama háta megett volt, de az elfoglaltsága között fiát nem vette észre.

Mi éppen igy vagyunk nagyon sokszor. Isten mellettünk, előttünk, felettünk és bennünk van, de mi annyira el vagyunk foglalva, hogy nem vesszük őt észre.

ARANYMONDÁSOK

(Spurgeontól)

Az a hit, amely egyedül Jézusra néz, egy dicsőségnek koronája, minden férfi fejére illik az és jobb, mint egy csillag a mellén.

A hit egy kormányoshoz hasonlit, aki a hajó kormányán ül, a lelket vezeti.

A hitnek van szeme, mely készitve lett, hogy beszivja a napsugarakat és amig a jó Isten a fénylő nap, addig mindig lesznek hitszemek, amelyek örvendeznek benne.

A hit a mindenhatónak gyermeke és részese az Ő hatalmának. Ő az örökkévalótól született és birja annak hatalatlanságát.

A hit a keresztyénnek Sámsonhaja, ha azt elvágjátok és az Ő szemeit kiszurjátok, nem bir semmit sem cselekedni.

A hit ama vizvezeték, amelyben az irgalomnak özöne lefolyik a szomjas emberiség felüditésére.

A hit gyengeségünkben megerősit, szegénységünkben meggazdagit és halálunkban felelevenit.

A hit mindenütt diadalmaskodik; ámbár folyton megpróbáltatásnak van kitéve az ő élete.

Something of the Hungarian Work

WE HAVE three Hungarian churches in Cleveland: First Hungarrian, Reverend Charles Gruber, pastor; Buckeye Heights Hungarian, Reverend William Dauda, pastor; and West Side Hungarian, Reverend Gabriel Petre, pastor. Mr. Dauda has been pastor of the Buckeye Heights Church for over 20 years and Mr. Petre of the West Side Church for nearly 20 years.

Recently the West Side Hungarian Church has repaired and redecorated its building an parsonage within and without. The church property is in excellent condition and has the appearance of a new building. The First Hungarian Church, while formerly well situated, is now experiencing difficulty owing to the influx of Negro life, which almost completely surrounds the church. Sooner or later, this church, the Mother of Hungarian churches in this city, will be compelled to move. The Buckeye Heights Hungarian has grown considerably in recent years until the congregation more than fills the building.

Hungarian work in the city of Cleveland is in excellent shape and is growing. Efforts will be made this fall to clear the buildings completely of debt. The Cleveland Baptist Association has cooperated with this work ever since its beginning and is happy to record its joy over the increase that has come through the years. The West Side Church maintains a vigorous Mission at Huntsburg. This Mission has its own building which is free of debt. In a few more years now this work will all be self-supporting, and with the gradual adoption of the English language the churches will draw more and more from the surrounding American people. We are proud of our Hungarian Baptists and our leaders.

D. R. SHARPE

NEW BOOK UNDER PRESS

DR. D. R. SHARPE is completing a biography of Professor Walter Rauschenbusch which will be published this fall by the MacMillan Company, New York.

Professor Walter Rauschenbusch was one of the most brilliant and constructive thinkers and most widely read writer on Christianity and the social issue that American Protestantism has produced. The late Professor Faunce of Brown University said, "I do not know of a Christian writer in this country who has more largely influenced the thinking of his fellow men," and Dr. A. H. Strong wrote, "No more chivalrous or loving spirit was ever born except our Lord and Redeemer. Dr Rauschenbusch was more than a great historian and teacher. He was a prophet, seer, poet, and Christian statesman, one of the great good men of our age."

The biography is intended not only to tell a story of this great man's life but to bring alive once again his message, a message that American Protestantism and the Baptist Churches very much need at the present time.

Pre-publication orders may be sent to the author at 1100 Schofield Building, Cleveland, Ohio.

Gabriel Petre

SPIRITUAL FORCES

(The New York Baptist City Society is a great organization for the advancement of spiritual welfare of many churches connected with the Society directly or indirectly. But the Society is exercising even a wider influence; it serves as guiding light for the Denomination and for other religious organizations, and spiritual circles. The time has come when spiritual leaders and values are accepted regardless of specific social disfusion or opposition. Five brief articles are given here by persons closely connected with the City Society whose lives mean much to a good many people. Members of the Hungarian Baptist Churches of America do appreciate the gracious service rendered by the City Society, and by other City and State organizations. These articles are written by Dr. Charles H. Sears, Dr. Donald Williamson, Dr. Robert V. Russel, Miss Ruth E. Murphy, and Miss Ruth G. Maguire. We are certain that our readers will receive blessings from these brief messages.)

Functions Of The Church City Society

The old "City Mission Society" has become the "Church City Society" with active concern for the whole cooperative program: (1) promoting contributions to other organizations in amounts far larger than those received by itself; (2) administering all the cooperative work of Baptists within its territory, save philanthrophies; (3) extending its field work to include cities and villages within the city's suburban area; (4) administering the missionary interests of the national societies and state convention within its bounds; (5) cooperating with self-supporting churches generally, especially in the field of religious education, evangelism and social service; (6) acting in a fiduciary capacity, safeguarding for the denomination certain properties and income-bearing funds; (7) representing Baptists in cooperative relations with other denominations in the city including church city planning, comity arrangements, surveys, religious education, social service and evangelism; (8) doing these things without surrender of any one of its earlier functions — (a) the maintenance of downtown churches, (b) the support of foreign-language churches and missions, (c) church extension, and (d) religious education. Within these years a Baptist city mission society with narrow commitments has become a Baptist church city society with functions as broad as those of the churches but clearly defined. Its field has been enlarged to include the suburbs. This change of plan and scope has affected city mission organization generallv throughout the country and may be taken as generally typical.

"What is executive ability, Father?" — asked a serious lad.

"Executive ability, my son, is the art of getting the credit for all the hard work that somebody else does.

CHRISTIAN FRIENDLINESS

WITH THIS brief account of our work on behalf of our department I should like to send our very cordial greetings to our Hungarian Baptist friends whom we esteem greatly.

As most of you know the purpose of the Department of Christian Friendliness is to help develop mutual understanding, active good will and Christian fellowship among individuals and groups of all national backgrounds. With this thought in mind we seek to enlist the finest folk we can find in our churches to have a part in our work, and to encourage each church member to include people of other nationalities in his circle of friendship.

Our volunteer workers have various ways of expressing their friendship. They have helped to build better understanding between parents and their children; they have tried to bring about a warmer feeling among neighbors; they have striven to have a deeper fellowship in worship and activity between Christians of different racial and national backgrounds.

Because of our Nationality Clubs (In each club we aim to have as many American women as foreign-born women) and other similar organizations the lives of Older and Newer members have been enriched, attitudes have been changed, barriers of race, nationality and customs have been obviously breaking d o w n. Friendships have grown stronger each week through friendly calls, English lessons, help with citizenship and through the connections made with the existing agencies prepared to meet definite needs.

The past three years the plight of the refugee has stirred our volunteers to the extent that they have tried to have a very real part in rehabilitating them. Through organized propoganda much misinformation has been spread. We have tried to counteract this with authentic facts.

About 60 percent of the refugees who have come this past year are Christians, and about 80 percent hold their Ph.D degrees. They are prepared with their fine techniques and skills to make a tremendous contribution to our United States. During their time of waiting for work or for retraining they need Christian friends to help them through the many adjustments until they become reoriented. Baptist folk have shared the hospitality of their homes and have helped to secure positions. High school and college attendance has been made possible, also opportunities for social life and religious worship and service.

One of our lovely Japanese women who is a splendid Christian left recently for the Orient. As she bade us "goodbye" she summed up her appreciation of her Christian friends in the following. "My strangeness has been changed to acquaintance; my darkness to light; my loneliness to fellowship in the family of God."

THE WORD OF GOD

O WORD of God incarnate,
O Wisdom from on high,
O Truth unchanged, unchanging,
O Light of our dark sky,
We praise Thee for the radiance
That from the hallowed page,
A lantern to our footstep,
Shines on from age to age.

The Church from her dear Master
Received the gift divine,
And still that light she lifteth
O'er all the earth to shine.
It is the golden casket
Where gems of truth are stored;
It is the heaven-drawn picture
Of Christ, the Living Word.

It floateth like a banner
Before God's host unfurled;
It shineth like a beacon
Above the darkling world;
It is the chart and compass
That o'er life's surging sea,
Mid mists, and rocks, and darkness
Still guides, O Christ, to Thee.
O make Thy Church, dear Saviour,
A lamp of purest gold,
To bear before the nations
Thy true light as of old!
Oh, teach Thy wandering pilgrims
By this their path to trace,
Till, clouds and darkness ended,
They see Thee face to face!

—William Walsham How

THE SCHOOL OF THE CHURCH

"Suffer the little children to come unto me," said Jesus. His command requires hard thinking in these days when many conflicting voices are clamoring to educate the children in their particular ideas of life. Children grow into the kind of men and women that their teachers help them to become. Is our church to let other agencies form the lives of our boys and girls, or will the Christian Church pay the price of educating her boys and girls for Christian living?

Although Jesus came about 2000 years ago, the Sunday Church School began less than 200 years ago. It has proved to be a fine organization in the work of the church. The sister organizations, the "Vacation Church School" and the "Weekday Church School" have only been in existance a comparatively few years, but have already proved their worth.

The slogan of the "Baptist Church School Advance" helps one to outline the purposes of this important work:

"**Reach** all you can—for Christ,
Teach all you reach,
Win all you teach
Enlist all you win,
Train all you enlist."

The Church School strives to reach all the boys and girls for Christ—by serving their needs—this is an "outreach" arm of the church. Then it teaches all who come—of Jesus Christ as Lord and Saviour, of God as Father, and of all men as brothers. The School of the Church helps the boys and girls to become disciples of Christ and to join in the fellowship of Christians — which is the Church. Too often the child's Christian development stops here. But Jesus teaches that a person must also enlist for service to others. Service may be rendered in church or community. Future teachers and leaders are needed, and again, the church school stands ready to train them.

Surely those who work in the Church School are helping to bring the "Kingdom of God on earth" by obeying Jesus' command, "Let the little children come unto me, for of such is the Kingdom of Heaven."

KICSODA ÜDVÖZÜLHET TEHÁT?

Irta: Major Mihály

(Mát. 19:25.)

SOKFÉLE kérdés feszegeti az emberek agyát, melyekre választ igyekeznek találni. Némelyek kevésbé fontosak, míg mások annyira fontosak, hogy felölelik ugy a jelent, mint a jövőt. Ezek közé tartozik a textusunkban felmerülő kérdés is, amely a gazdag ifjuról szóló történet egyik részét képezi és a tanitványok ajkáról hangzott el. Foglalkozzunk vele mi is Isten segitségével.

1. Az üdvösség szó értelme. Itt van a nyár, mikor sokan vakációra, más szóval üdülésre mennek. "Üde," "üdülés" és "üdvösség" rokonszavak. Az üdeség, egészség, üdülés, pihenés: a test üdvössége; a bünbocsánat, a bünös szenvedélyektől való megszabadulás és megtisztulás Krisztus által, a megtérés, az ujjászületés, hit, remény és szeretet képezik a lélek üdvösségét, egészségét, üdvösségét. S ezt az üdvállapotot élvezheti az ember már ezen a földön, tehát egészen gyakorlati tényező. Mi hiszünk a testi jólétben, de hisszük, hogy az üdvösség mindeneknél fontosabb, mert ez kihat nemcsak e gyorsan röppenő életre ,hanem az örökkévalóságra is.

2. A kérdés eredete. Miért kérdezték a tanitványok, hogy kicsoda üdvözülhet tehát? Az összeköttetést olvasva, azt találjuk, hogy Jézus nehéznek tüntette föl az üdvözülést a gazdagok részére. Azt mondta, hogy "könnyebb a tevének általmenni a tü fokán, semmint a gazdagnak Isten országába bémenni." Olyan gazdagról van szó, mint amilyen ez az ifju volt és nála vannak rosszabbak is. Ugyanis ez a zsidó legény nem volt kocsmázó, káromkodó. Figyeljük meg az ő életrekordját: Mát. 19: 17—20. Egy ragyogó erkölcsü ifju, de ennek az ifjunak még evvel sem volt lehetséges. Mert ugyan külsőképpen jó, tiszta jellemü volt, de lelkében tisztátalan, parázna. A próféták gyakran igy nevezték az igaz Istentől a bálványokhoz fordult Izráel népét (Esa. 1: 21 stb.). A gazdag ifju elméletileg Jehovát ismerte, de gyakorlatilag, szivében és tetteiben gazdagságának tárgyait imádta. Elődei egykor az aranyborju előtt tisztelegtek, ő pedig ökrei, tevéi és juhai előtt tömjénezett szivében, lelkében. Ahelyett, hogy szive táját Jézus, Sáron Rózsája által diszitette volna, a romlandó földiekkel boritotta el életét. Tulajdonképen hát nem a gazdagság gátolta őt az üdvösség dolgában, hanem az a szerencsétlen magatartás, melyet ő tanusitott vagyonával szemben.

Imádta azt, ahelyett, hogy használta volna mások javára. Az ördögi önzés tartotta rabságban. Jézus ezen átkozott állapotából meg akarta szabaditani, de ő megszomorodva távozott el az élet és üdv Urától. De végre csak meg kellett válni gazdagsága bálványától és pedig rémséges módon: a halál felemelte csont karját és lekaszálta önző életét. S ahelyett, hogy e haldokló hallhatta volna Jézus "jól vagyon jámbor és hiv szolgám" vigasztaló szavait, hallhatta birkái bégetését, ökrei bőgését . . . Ha Isten megáld bennünket földi dolgokkal, használjuk azokat Isten dicsőségére és az emberiség javára és akkor azok nem fognak bennünket meggátolni az örök üdvösségben, hanem inkább segiteni fognak minket és másokat azon a téren. Előbbutóbb ugyis meg kell válni azoktól, vá'junk meg, mint hüséges sáfárok, akik örömmel tehetünk jelentést a földi müködésünkről a nagy és igazságos Biró előtt ama napon.

Vannak olyanok, akik még a földi vagyonnál is jobban bálványozzák büneiket. Hiszen sok gazdag ember mindenét föláldozta a szenvedélyek oltárán. Nemcsak hogy az Istent mellőzik és a mammont imádják számosan, de számtalan azoknak a száma, akik egyenesen a pokoli szenvedélyek parancsa szerint élnek. Pedig hiába á'doznak fel mindent, vétkeikért egyszer ezekről is le kell mondani. Mi lesz akkor? Még ha Isten üdvöziteni akarná is a megtéretleneket, nem tehetné, mert azoknak nincs fogékonysága, hajlama, természete a tiszta, a nemes, az égiek iránt. Egy sárhoz szokott sertésnek rémes volna a patyolattiszta hely. "Szükség nektek ujonnan születnetek"—mondotta Jézus.

3. Az üdvözülők. Kicsoda üdvözülhet tehát? — Vannak, akik egyszerüen nem akarnak e kérdéssel foglalkozni, akiknek jelszavuk, mottójuk: "Együnk-igyunk, mert holnap meghalunk." S ez nem is vala-

AZ UR HÁZÁBAN

Nagy öröm tölti el bensőmet,
szivemet,
Midőn szined előtt, Uram,
megjelenek,
Oh, mily nagy boldogság!

Közel vagyok hozzád, Uramhoz,
Atyámhoz,
Ha szent szavaidból Te rólad
hallhatok,
Oh mily üdvös percek!

Ajkunk ha megnyilik énekre,
imára,
Szivünkben képződik Isten
szent oltára,
Oh milyen nagy áldás!

Isten adta nekünk e helyet,
ez időt,
Hogy jól kihasználva, nyerjünk
mennyből erőt,
Oh milyen nagy előny!

Ezen gazdag áldást sokan nem
ismerik,
Isten házát, népét félve
kerülgetik,
Mily nagy esztelenség!

A jónak idejét bünösre
forditják,
A gonosznak tervét érvényre
juttatják,
Oh mily borzasztó bün!

Ne pazarold tovább gondtalan
az időt,
Mert számolnod kell majd egykor
Isten előtt,
Járj az Ur házába . . .

Petre Gábor

mi uj, modern fölfogás, mert évezredekkel, a müveletlenség, a sötétség korában is voltak ilyen felfogásuak. Ésaiás próféta és Pál apostol is szóvá teszi őket (Esa. 22:13, Kor. I. 15:32). Akik nem akarnak, azoknak nem muszáj üdvözülni. Nem kényszer. Sok mindenre muszájitanak bennünket az emberek, de nem Isten. Ő szeretetből megadja a drága alkalmat, a többit reánk bizza . . . Nem muszáj sem üdvözülni, sem elkárhozni; ki azonban mit keres, megtalálja; ki milyen irányba megy, abban az irányban halad előre.

Némelyek a bizonytalanság karjába dobják magukat. Testileg azt nem teszik. Mindent kiszámitással intéznek, de mikor Istenről és lelkök ügyéről van szó, azt mondják, hogy jó az Isten, jót ád. Az igaz bizonyos értelemben, de Isten elvárja, hogy mi is közremüködjünk.

Ezt mondjo Pál apostol: "Félelemmel és rettegéssel vigyétek végbez a ti idvességteket." Mint ahogy tesszük azt anyagi téren, ugy a lelkin is. A farmer nem hagyja földjét magára, hanem munkálja azt. Ugy a kertész az ő rá bizott kertet. "Amit vet az ember, azt aratandja is." (Gal. 6:7,8.) Mert aki a testének vet, a testéből arat veszedelmet; aki pedig a léleknek vet, a lélekből arat örök életet." A bizonytalanságra támaszkodók emlékeztetnek bennünket arra az udvari bohócra, akinek a fejedelem-ura egy aranypálcát adott egy nap avval a megjegyzéssel, hogy addig tartsa magánál, mig nagyobb balgatagra nem talál, mint saját maga. Egy nap megbetegedett a király. Kérdezi tőle a bohóc, hogy mi aggasztja annyira.

"Egy nagy utra megyek" — mondá a fejedelem. "El vagy rá készülve, tudod hová mégy?" — kérdezi az udvari bohóc. "Dehogy vagyok, dehogy tudom . . . éppen azért aggódom." "Nos — felelte a bohóc, — akkor itt van az aranypálcád, mert téged illet ez meg. Minden okos ember tudja, hová megy és elkészül az utra." Kerülnek aztán olyanok, akik jótetteik által akarnak szert tenni az üdvösségre. A jótettek helyesek, szükségesek, de azokkal nem lehet kiérdemelni az üdvösséget.

"Mert kegyelemből tarttattok meg hit által. És ez nem tőletek van, hanem Isten ajándéka; nem cselekedetből, hogy senki ne kérkedjék" — mondja az apostol (Eféz. 2: 8, 9.) A jótettek — helyesen értelmezve — inkább üdvözülendő lelkek életének virágai, gyümölcsei gyanánt tekintendők. "Teremjetek azért megtért emberekhez illendő gyümölcsöket" — hirdette Keresztelő János Judea pusztáiban. — De még olyanok is kerülnek, akik azt vélik, hogy valamelyik felekezet fogja őket az üdvösséghez juttatni. "Nincsen senkiben másban az üdvösség; mert nincs is semmi más név az ég alatt adva . . . csak a názáreti Jézus Krisztus által" — szólt Péter apostol Ap. csel. 4. r.-ben.

Hát kik fognak üdvözülni? A mondottakból már valószinüleg megértettük, hogy lelkünk egyedüli reménysége csakis Krisztus lehet, amiről sok millió lélek bizonyságot tett és tesz tapasztalatból.

Vallásosak lehetünk, de az még nem biztosit az üdvösségről bennünket. Hiszen a Jézus korabeli zsidók is vallásosak voltak a maguk nemében és mégis megfeszitették Jézus Krisztust. Szokásmondás az emberek között: "Aki megtér, üdvözül," de ez igaz is a szó szoros értelmében. Vegyük elő a bibliánkat, legyen az bármelyik, lényegében mindegy. Annak lapjain ismételve találjuk, hogy csak azok nyerik el az üdvöt, az Istenben való békét, akik megtérnek büneikből és ujjászületve a Szentlélektől, uj életben járnak.

A megtért embernek sem természetében, sem szokásában nincs a káromkodás. Akinek lelke megtisztittatott a Jézus vére által, azoknak jelleme áttetsző, nincs bennök hazugság, képmutatás. "Kivül maradnak az ebek és varázslók, a paráznák, a gyilkosok, a bálványimádók és minden hazugság-kedvelők és cselekvők" — mondja Jézus Ján. jel. 22:15-ben. "E szó kemény, de ah igaz, nem ember, az Ur mondja azt."

Kivánjuk, hogy minden üdvre vágyó lélek, Jézus által részesülhessen az üdvösség örökké boldogitó tapasztalatában most és egykor az örök egekben.

VIZSGÁLD MEG ÖNMAGAD

KÖNNYÜ hirtelen fellobbanni és a gyülölet lángjának engedni, de a vége mindennek az, hogy mindaz, ami szép és nemes és erőre akar jutni az emberi lélekben, elperzselődik és gyakran sok évnek fáradtságos munkája válik semmivé ilyképen, pedig éppen az ellenkezője történhetett volna, ha egy kis meggondoltság, türelem s jóakarat vett volna erőt a felkavart érzelmeken.

Azok a hirtelen lángok, amelyeknek égő tüze oly gyorsan felemészt mindent, ami szelid, gyenge és alázatos bennünk; ah, azok a fekete, sötét órák, amidőn az ég rém sürü felhőkkel van beborulva felettünk s amidőn ugy látszik, hogy mindenki ellenünk van és senki sincsen mellettünk; azok a gyors itélkezések amiket másokra mondunk, mert abban a percben fel vagyunk háborodva; — oh, milyen kegyetlenek is birunk lenni másokkal szemben!

Ha ilyenkor magába szállna a lélek és megvizsgálná önmagát; vajjon szüksége volt-e mindez? Némely egyén abban a percben gondolja is, hogy igaza volt és titokban büszke is viselkedésére. Ám később, amidőn már magába száll a lélek, jönnek ezek a szavak: miért tettem én mindezt? Miért engedtem a gyülöletnek? Miért gerjedtem oly hamar haragra? — Igen, a lélek tisztázni akarja ezt a kérdést, hogy: miért?

Abban a sötét percben elnémulnak a hangok és hamarosan nem csendül fel a megnyugtató felelet, de az érzelmek alján ott vonaglik a fájó érzés és azt susogja: miért? Majd jön a mentegetőzés, aztán a magyarázás, de végre az a beletekintés, hogy nem értve saját magunkat, nem is tudjuk elgondolni, hogy miért is történt mindez? Ilyenkor mindig valami idegen érzés nyomára bukkanunk; valami jelentkezett bennünk, amit bizonnyal nem akartunk. Mi ez a valami? Mi magunk vagy a világ, a bün? Igen, a világ szelleme ragadta meg akaratunkat ama sötét percek kitörése előtt; engedtünk annak, aminek nem kellet volna . . .

Már gyermekségünktől fogva tanitva voltunk arra, hogy okos, ér-

telmes, erős népek bizonyos utakat, módokat fejlesztettek ki, amik által könnyen megérttették egymással a szükségeset és az igazat és apránként mi is ráébredtünk arra értelmes üzenetek, tanitások és értékes tapasztalatok által, hogy az igazság mi bennünk is verjen gyökeret. És engedtünk is ennek a benső nemesebb vágyakozásnak. De aztán a világ szelleme is bele lopja magát belvilágunkba és nem is vesszük észre, hogy milyen hatalmat akar gyakorolni felettünk. Pedig ha megvizsgálná magát a lélek, oly természetesnek venné a megtisz-tulást és a jóban való megerősödést, miként a test a lélegzést vagy az étkezést. Ezért ajánlatos a dolgok átgondolása és az önmagába való tekintés értelmes szivvel; sok mindent nem tesz az ember akkor, ha idejében átgondolja előbb a különféle ügyeket.

A mindennapi élet terhe, feladata és baja nem ritkán fárasztó, olykor-olykor kimeritő; de a családban is a házastársak sok fölösleges félreértéstől és összetüzésektől felmentenék magukat, ha lelki nyugalmukat nem adnák föl holmi hiu nézetekért és hizelgő érzésekért. Akik közös feladatokra vállalkoztak, azok nem gyülölhetik egymást és valóban fölösleges egymásnak fájdalmat okozni. Ilyen kijelentések, "ki vagyok én?" "ezt én igy akarom," "ennek ekként kell lenni!" az első pillanatban kedvezően hangzanak, de aztán átgondolással, csak fölöslegesnek bizonyulnak, mert nem jelentenek semmit sem azok életében, akiknek szeretniök és becsülniök kellene egymást. A büszkeség és megbántottság csak árnyékok az emberi életben és a legtöbbször csak olyan munkát végeznek, mint a tövis. Milyen másként érezhet a lélek, amidőn a gyermekkortól hallott jóra veti figyelmét és Krisztus szavát hallja: "kövess engemet." A jóra szomjas és megértést követő hajlamból nem lehet kikopni mindaddig, amig Krisztusra tekint a lélek.

Bölcsen vélekedik az, aki nem mond ki minden szót és nem nyitja fel mindjárt ajkait a szólásra, amidőn érzelmei egymásba ütköznek. Ennek alkalma van előbb életét belülről rendezni és nemesebbik énjének utat egyengetni. Mert az elhamarkodást és a meggondolatlanságot is el lehet kerülni, ha nem akarnak megterhelni másokat a felkavart, bizonytalan érzelmekkel. Egy kis önvizsgálat mindig segit.

Berleth Henrikné

A BAPTISTÁK FŐBB SZOLGÁLATAI, CÉLJAI ÉS TÖREKVÉSEI

Irta: Tatter Vilmos

ÉRDEKES szélsőségek jellemzik a baptistákat. Ők roppant terjedelmesen rendezkednek be az életben, ugyanakkor vallják az egyszerü és az alapos meggyőződéseken nyugvó életberendezést. Vagyis, ők nemcsak hangoztatják a minden embert becsülő nagyszivüséget, hanem ügyelnek arra, hogy ne legyenek megalkuvások, elhajlások, vagy visszaesések.

Egyik nagy alapelve a baptistáknak az, hogy ők nem üldöznek senkit sem a hitért vagy fölfogásért, akármennyire elütő legyen az a baptisták nézetétől, de ugyanakkor a bünt és általában minden emberellenességet megvetik és mellőzni akarják; a baptisták nemcsak a saját, hanem mindenki szabadságáért küzdöttek és küzdenek, vagyis ők a teljes szabadság ügyvivői. Tiszta, nemes szabadságszeretetükkel ők tiszta, nemes világrend felé igyekeznek, de ezt a felsőbb, vagyis a lelkiségen nyugvó világrendet máris gyakorolják értelmi világukban és a saját társadalmi körükben, különös figyelmet helyezve a becsületességre, megbizhatóságra és az egész ember egészséges kimüvelésére.

Ezért szinte természetes közöttük a lelkiismereti szabadság, a gyakorlati és krisztusi eszméken nyugvó kereszténység minden iránya, tartalma, valamint minden ember megbecsülése elvben, gyakorlatban. Aminthogy "nem adatott az ember a szombatért, hanem a szombat az emberért," ezenképen minden emberi berendezkedés azért létezik, hogy minél alaposabban és rendesen élhessen az ember ezen a földön minden értékes vonatkozásban.

Egyházi és nevelésügyi berendezkedésükben a baptisták mindezt szem előtt tartják és ezért is hangoztatják az egyházi élet teljes függetlenségét minden más közegtől, még az államtól is, ugyanakkor azt sem helyesl'ik, ha valamely helyi egyházi kör egy másik felett uralmat akar gyakorolni. Ezért nincsenek egyházi feletteseik hatalmi minőségben és az általános tagság egyenlő joggal rendelkezik az egyházi szervezeten belül.

A baptisták nemcsak hiszik, de beigazolták, hogy az emberi lélek képes minden más emberi közbenjáró nélkül valóban hinni Istenben és képes Isten akarata szerint berendezkedni az életben, ha valóban komolyan veszi a szentirást (bibliát) és hallgat az Isten Szentlelkére, hüséges hitet gyakorolva az Ur Jézus Krisztuson keresztül Istenben. Vagyis az embernek a hite Istenben a legszemélyesebb ügye és ugy az egyház, mint minden más lelki tényező nem akadályozhatja, hanem ellenkezőleg szolgálni kellene ezt az ügyet.

Természetesen a baptisták egyházi élete hangsulyozza a meggyőződéses tagságot, vagyis az olyan állásfoglalást, amely mindenképen komolyan veszi a szentirásnak az igazságait, az isteni tanitásokon, kijelentéseken és igéreteken nyugvó hitnézeteket, az embereknek egymáshoz való józan, emelkedett viszonyát és általában az emberi jólét kiterjesztését, megszilárditását összhangban mindazzal, ami egyezik az Isten akaratával és az emberek nemesebb törekvéseivel és becsületes szándékaival.

A polgári életben a baptisták nem kötik magukat semmilyen formához vagy alakulathoz. Ők hisznek az egyéni jogok szabad gyakorlatában és ezért minden ember válassza meg magának azt a politikai vagy társadalmi formát, amelyet legjobbnak vagy legmegfelelőbbnek tarthat. De ugyanakkor a baptista fölfogás magáról az emberről soha nem veszi le a hangsulyt; voltaképen az van kiemelve, hogy lehetőleg minden ember minden időben tegye meg a tőle telhető legjobbat, hogy becsületes, egymásra áldásos

és igazságokon nyugvó társadalmi berendezkedés és életvezetés működjön mindenütt.

Ezt tartva szem előtt, a népjogak gyakorlása és fejlesztése nemcsak politikailag, de minden vonalon szinte beletartozik az emberek világába; nemkülönben az egyetemes müvelődés, a lehetőségekkel számoló fölvilágosodás és kiváltképen az emberi irányelvek alátámasztása a lelki követelményekkel.

Mert az világos, hogy nemesebb kivánalmakat csakis n e m e s e b b szempontból lehet kielégiteni. És mindaddig, amig az átlagos ember nem akarja érezni és tudni azt, hogy nem lehet rabja semmiféle alacsony természetnek vagy megkötésnek, az általános társadalmi létben nem is lel védelmet az ember. Tehát a társadalomban az igazi megoldásokat lelkies állásfoglalások fogják kieszközölni.

Ezért lényeges, hogy minél többen ismerjék, éljék és terjesszék a bibliai igazságokat; ezért szükséges a világmisszió a Krisztus szellemében; ezért kivánatos az ellenségeskedés helyett a testvéries és egymást becsülő á'ásfoglalás kiépitése lehetőleg mindenütt az emberek között. És hittel mindezek nem is lehetetlenek.

Olykor bármilyen hiányos eredményt érjen el a szivből fakadó jóvátétel (kárpótlás), ám nélküle sántit a bünbánat.

Nem azért van a bünbocsánat, hogy könnyebb, hanem hogy nehezebb legyen a vétkezés.

Sohasem szépit a bün, sem nem épit. A tőle való szabadulás ellenben mindig szépit és épit.

Minél anyagiasabb a jövő, annál kiszámithatatlanabb és bizonytalanabb, ellenben minél lelkiesebb, annál szilárdabb és valóságosabb.

Olyan Krisztusban lehetetlen hinni, akit az emberek vezetnek.

Lehetetlen a hitet lebecsülni és egyuttal a tudást okosan ápolni.

Köszönet-nyilvánitás

ANNAK idején minden gyülekezet pásztorát felkértük konvenciónk határozatának megvalósitására. Az eredeti terv az volt, hogy üzletember barátainkat, testvéreinket minden gyülekezetből összpontositsuk. Körülbelül csak fele vette gyülekezeteinknek figyelembe komoly felhivásunkat s mégis, hála Istennek, gyönyörü eredményeket értünk el.

Ez a vállalkozás nem csupán erőpróba, hanem mérlege is annak, hogy ki milyen mértékben hordja szivén szövetségünk irodalmi ügyét. Valóságos tükör, amelyben meglátjuk minden lelkesedésünket, amelyek többé-kevésbé kifejezésre jutottak.

Őszinte köszönetet mondunk azoknak, akik kivették részüket a nemes vállalkozásból, valamint azoknak, akik hirdetésükkel támogatására siettek szövetségünknek. A jó Isten áldja meg gazdagon őket érte.

A mü magában véve elég szép, de még ennél is szebb lehetett volna, ha a lap munkásai részesülhettek volna kellő támogatásban, általános bizalomban és kooperációban. — Mindenért Istené a dicsőség! K. S.

NŐI FELKÉSZÜLÉS

OLYKOR figyelem a tenger magas, erős hullámait és olyankor önkéntelenül eszembe jutnak az életnek fordulatai, amelyek mint a tenger habjai, néha morogva, majd csöndesen idestova sodortatnak.

A gyülekezeti életben is, ahol a nők, mint "élő kövek," vagy mint alkotásra alkalmas szerszámok, benn szorongnak a nagy Alkotó kezében. Ők álmodnak egy szebb, jobb, békességesebb időről, amidőn, ugyanis, a gyülöletre készitett eszközök a prófétai igazság szerint épitő szerszámokká fognak átalakulni. Habár ez számos nőnek elérhetetlennek látszó álma, azonban Istennek igéretei csak beteljesednek és az Ő gyermekei birni fogják az örökéletet. Ez a tudat az, ami fenntartja életünknek csónakját. Özvegyek, árvák, szegények, gazdagok, mindnyájan az isteni gondviselés finom szálaival vagyunk egymáshoz füzve, vessük tehát reménységünket az ige örvendetes igazságaiba és egymást szeretetteljesen biztatva, aggasszuk horgonyunkat a krisztusi egységbe.

Ime, küszöbön áll a kedves találkozás, amidőn nemcsak, mint egyesek, hanem, mint a gyülekezeteink képviselői épithetjük egymást és utat egyengethetünk egy jobb jövőnek a Konvenciónk tevékenykedésével. Nőink New Yorkban is szeretettel várják ezt az alkalmat a találkozásra, hogy többi testvéreikkel együtt elmondhatjuk egymásnak örömmel: "Mindeddig segitségül volt nékünk az Ur!"

Reméljük, ez a találkozás is közelebb fog hozni bennünket egymáshoz, mert mindnyájunk előtt nem az a fontos, hogy a földnek melyik részén ápoljuk otthonunkat, hanem hogy szivünk-lelkünk összefogjon, amidőn az Isten munkájában való megbizatásunkban eljárunk. New York városának magas felhőkarcolói nem takarhatják el a lelki szeretet egységét, bizalmát Isten gyermekei előtt, mert egy a célunk és mindnyájan munkára készen állunk. — Női programunk kellemes meglepetésbe fog részesiteni mindenegyesünket; találkozzunk tehát örömteljes, egymást becsülő szivvel.

Tatter Vilmosné

Egyéniségeket keres, nevel és kiküld a hit.

Valóban hinni csakis a szépben, a jóban, az igazban lehet; ami ezekkel ellenkezik, az meg akarja csufolni a hitet.

Hinni Istent fenséges előjog; rém sokat veszit az, aki nem él azzal.

Szeretet értelem nélkül elapad; értelem szeretet nélkül ingatag. Vagyis, minél tökéletesebb a szeretet, annál több benne az értelem.

Nincsen szebb valóság, de nagyobb probléma sem, a szeretetnél.

Jobb nem magyarázni a szeretetet.

VALÓDI hatalom csak egy van: S Z E R E T E T.



A KÖZPONTI Ifjusági Assembly lelkes munkásainak egyik csoportja

AZ EAST ORANGE-I ASSEMBLY

ELMULASZTHATATLAN kötelességet vélek teljesiteni, amidőn egy néhány sorban lapunk olvasóinak tudomására adom, hogy a keleti Assembly folyó év julius 7—21-ig lett megtartva East Orange-on, a Szemináriumban. Ezt a szervezetet már eléggé ismerik és méltatják gyülekezeteink. Mintegy nyolc éve már annak, hogy ez a szervezet itt keleten megalakult és azóta áll, mint Sion vára. Az ifjak nagyobb számban látogatnák, ha a munkaalkalmuk megengedné. Az idősebb nővéreink közül is voltak ott ez idén egy néhányan, akik igen jól érezték magukat a jó, friss, levegős helyen. Az összes jelenlevők száma 30, esetleg azon felül. Ebbe a mennyiségbe már a szorgalmatoskodó Márthák is bele vannak számitva, akik a konyhán igen finom és jóizü ételeket készitettek részünkre. Amilyen áldásos és élvezetes volt az első nap, akként jött a többi is.

A tanitók közül heten voltak jelen. Névszerint: J. Botka, az Assembly káplánja, G. Fodor, aki "A baptisták küzdelme a vallásszabadságért" témája alapján tartott nagyon érdekes és tanulságos előadásokat. J. S. Fazekas a magyar nyelvtant tanitotta. S. Gazsi az Ámós próféta könyvének tartalmát és a Szentföldet ismertette jó és épületes magyarázattal. M. Major az Assembly Dean-je, a "Missziótársulatok és munkaföldjük" tárgyról tartott igen érdekes tanitásokat. W. Tatter a "Gyakorlati és bibliai lélektan" cimü témáját tanulságosan fejtegette mindannyiunk megelégedésére. K. Szakács nővérünk, Gárfieldről, a "Vasárnapi iskolai élet" cimü témája alapján tanitott és szines képekben, sőt egyébként is nagyon érdekesen demonstrálta beszéde tárgyát. Mindnyájan örömmel és nagy élvezettel hallgattuk a mi nővérünk és a többi tanitók magyarázatait. A hétnek kimagasló pontjait egy angol előadó, Rev. Paul Condrad beszédei is alkották. Ezek a tanitások mind érdekesek és sikeresek voltak. A sportdirektorok: Répási Pál és Varju József testvéreink voltak, akik délutánonként a játékok körül a vezérszerepet töltötték be.

A tanitás minden reggel imaórával kezdődött, amelyet rendesen az Assembly káplánja, Botka József t. vezetett. Az imákra az Ur bőséges lelkiajándékkal, dus áldással felelt minden nap. Esténként is tartottunk áhitatossági gyakorlatokat. Az esteli programok mind nagyon érdekesek és figyelemkeltők voltak, amelyeket a Major testvérünk mindig nagyon ügyesen és hozzáértően vezetett. Egy-egy 15 perces épületes prédikáció is lett tartva minden este a tanitók által. Ekkor is, mint máskor, kizöldelt ama béke, amelyet a világ nem ismer, ama boldogitó remény, amely mindent tür, ama menynyei szeretet, amely másoknak oly szivesen és örömmel szolgál. Ne unatkozzon senki másoknak szolgálni. Krisztus fáradt, járt, kelt, gyógyitott, tanitott és imádkozott. Szóval: szolgált egész életén keresztül. Jézusnak szolgája lehet minden megtért ember, fiatal és öreg, asszony és férfiu, leányzó és ifju, sőt egy gyermek is.

Megemlitésre méltó dolog egyébként még az is, hogy esténként több helyről jöttek hozzánk vendég testvéreink, hogy örömeinkben részt vegyenek. Reájok pedig kellemes álom gyanánt maradtak emlékül az esti előadások, épületes beszédek, amelyeken nem egyhamar vesz erőt a feledékenység. A záró ünnepély péntek este zajlott le kitünő sikerrel.

A legmegemlitésre méltóbb dolgok egyike aztán még az is, hogy péntek este vacsora alkalmával elfogyasztottuk az Assembly nyolcadik évfordulójára készitett hatalmas "Birth Day" süteményt is. Mindenkinek izlett a sütemény, de izlettek a jó ételek is.

Mindnyájan örömteljes szivvel távoztunk el a szinhelyről, magunkkal vivén

---

A konvenció ideje és helye: augusztus 13–17, New York, N. Y.

A new yorki magyar templom cime: 225 East 80th Street.

HIMNUSZ

ÖRÖK Isten, jó Atyánk
Jézus Krisztus által,
Aki minket oltalmaz
Az Ő szent karjával.
Aki minket megbékit
Mindenkor önmagával,
Védő pajzsunk, hü oltalmunk,
Egy az Atyával.

Alá szállt a mennyekből
S megtekintette népét.
A keresztfán szenvedett
S megbocsájtá vétkét.
Megvetette a halált,
Isten Fia nem hátrált,
Feltámadott, mennybe szállott
S küldte vigaszát.

Diadalmas megmentő,
Ő neki legyen hála!
Irgalmasság s kegyelem
Található nála.
Szivünk Hozzád esedez,
Reád nézünk s Téged várunk,
Ne vond meg kegyelmedet;
El ne hagyd népedet.

ZSELINSKY JÓZSEF

azon emlékeket, amelyek remélhetőltg sokáig élni fognak emlékezetünkben. Az Ur adjon kedves előmenetelt számban, lelkesedésben és erőben mindenhol az ifjak között az ilyen nyári összejöveteleken.

J. S. Fazekas

KÖZPONTI IFJUSÁGI ASSEMBLY

JULIUS 18—20-a között zajlott le minden várakozást fölülmulva a központi ifjak harmadik nevelő összejövetele a Lorain és Vermillion között lévő Sharpe Campben. Az érdeklődés az ifjak részéről egyre jobban fokozódik. Ez előre engedi remélni azt, hogy a központi ifjusági mozgalom rövid időn át egy nagy általános országos mozgalommá fejlődik ki.

A direktori tisztséget Petre Gábor prédikátor testvér töltötte be nagyszerü szakértelemmel, mig a tanári méltóságot Rev. Révész László, Rev. Lovas László, Rev. Dauda Vilmos, Rev. Harold Landon nyerte el. Az assembly inspiráló szónoka Rev. Dulity Miklós volt, mig a koronázó nagy záró beszédet dr. Buday-Gruber Károly prédikátor testvér tartotta. — Vigyikán Erzsébet és Béres András testvérek az ének vezetéssel szereztek igen jó emlékeket, amelyeket saját maguk készitettek. — Sokáig emlékünkben lesz Rev. Tárcy Pál testvér által levezetett bibliai verseny, valamint a Mátyás Kálmán testvér érdekes előadása a tábortüz mellett, amelyért a feleségétől nyomban homokzáporban részesült. Béres András és ifj. Dauda Vilmos testvérek pedig a sport irányitásával hagytak jó emléket.

Jó szolgálatot tettek hangszereikkel az akroni zenészek (kivéve azt, amit álomüzésre játszottak több izben), mivel a Campben megfordult angol testvérek között is ilyen megjegyzéseket lehetett hallani: "They are very good musicians."

Az idő nem volt valami prima a vállalkozáshoz, de sokkal jobb volt, mint a mult esztendőben. Majd a jövő évre ennél is jobb időt fogunk rendelni.

Igen nagy szolgálatot tett Béres Andrásné testvér a regisztrálás körül. Először csak mint ideiglenes jegyzői szerepet akart elfoglalni a jegyző hiányzása miatt, azonban mikor bele melegedett, már nem is lehetett félbehagynia a dolgot. A regisztráltak száma pontosan 135 volt és ezen kivül 25—30-an voltak olyanok, akik nem regisztráltak.

Ez uttal is hálás köszönetet mondunk minden előadónak és mindazoknak, akik a legcseké yebb mértékben is hozzájárultak ezen mozgalom előmozditásához. Mrs. D. R. Ssarpe-nak is, aki nagyszerü munkát végzett az étkezés irányitása körül. — Mindenekért Istené a dicsőség és mienk a megalázkodás és hála. **(Egy jelenvolt)**

Pártoljuk hirdetőinket; hirdetőink pártolják a magyar ügyeket.

THE IMPORTANCE OF MISSIONS

It is a well known fact that any lake which has no outlet, in time becomes a stagnant pool.

Giving out the message of Christ is vital to the life of the Christian Church. In its greatest missionary movements the Church has reached its hour of greatest triumph. The Christian Church had to be missionary if it fulfilled the commands of Christ, but it also had to be missionary to live. The local church does not weaken itself by missionary activity.

At a time like this when the world is torn with war, when hatred is spreading among the nations of the world, if the Christian ideal of world brotherhood is not to be shattered, we must have a new emphasis upon Christian missions.

The bitterness in men's hearts must be met in a positive way by a strong emphasis upon the Christian way of life. Missions must not be curtailed but we must send more men and women among the peoples of the earth to live and preach the love of Christ. His message of life and hope and love, lived and taught, must be the answer of the Christian Church to a world gone mad with lust for blood and power.

Never was the message of the Living Christ more important to the peoples of the earth than it is today. "Go ye into all the world": said Christ. A dying world is crying out for the message the Christian Church can bring.

JOHN THREE SIXTEEN

Behold what love for me is shown,
In John the third, and verse sixteen!
And not for me is this alone—
"For all the world," God's love is seen.

No greater love was ever given,
Than love of God to save our race;
And nothing here, or up in Heaven
Can equal God, or take His place.

The ransom paid by Love Divine
Was Jesus' Blood on Calvary's Tree;
O for such love! Let Christians shine,
And preach salvation full and free.

As sons of God we now rejoice,
And live the life He loves to give;
Within the soul we hear His voice,
"Look up in faith, believe, and live."

All glory to His Holy will,
His love goes on, as on before;
Its saving light is shining still,
And will, till men shall sin no more.

—*John G. Vance*

THE BOY WHO WON

THE first applicant for the position of office boy at Barclay & Hinman's was not attractive in appearance. His nose was crooked and his mouth was big. His jacket was too large and his trousers too short. There were holes in his stockings and his shoes were not brushed.

"What is your name?" asked the man at the desk.

"Martin Barry, sir."

"Have you had any experience as office boy?" was the query.

"No, sir."

"Suppose I should hire you, and should want something done that you didn't know how to do?"

Martin looked straight at the questioner. "I'd do it the best I could, sir, and the next time perhaps, I'd do it better." The position was his.

"I knew," said Mr. Hinman in relating the incident, "that a boy who would return a dollar to a man whom he had every reason to dislike, and wait patiently a whole hour to give it to him was too honest and faithful a boy for us to miss. I'd trust Martin Barry with a million dollars."

THE FATHER was down at the college having a little visit with his son. One evening he met one of the professors his son had in a course. "I'm delighted to meet you. My son took math under you last year, didn't he?"

"Pardon me," said the professor. He was exposed to it, but he didn't take it."

A COUNTRY school teacher came into the bank to cash her monthly salary check. The cashier apologized for giving her dirty bills, saying that he had forgotten school teachers were afraid of germs.

"Oh, that's all right," she said a little sadly, "no germs could live on my salary."

MIRTUSZÁG

KRISZTUS egyházát záporok mossák,
Az "élő kövek" szine megkopott,
Századok szárnyán vészes fergeteg
Szomoru, gyászos időket hozott . . .
Pusztaság és rom, amerre szem lát,
Füst, korom, vér és sebes könnypatak,
Ó, aki felnéz mostan az égre,
Tegye kezét sajgó szivére,
S prófétálja, hogy lesz-e virradat?

Bünnek árkában, mámor ködében
Bolyong az ifju s tántorog az agg,
Hiába törvény, hiába templom,
Lángoló beszéd és kongó harang.
Krisztus egyházát vihar csapkodja,
Az "élő kövek" száma megfogyott,
Hull, hull a falnak disze és éke,
De hogy a multnak legyen emléke:
Egy mirtuszágat Isten meghagyott.

Egy mirtuszág leng Krisztus várfokán
Mit le nem törtek még a századok,
Fehér mirtusz, mit egykor, hajdanán
Hősök biborló vére áztatott . . .
Szép, dicső multnak édes emléke
Biztatón leng a vár magas fokán,
Milliók nézik réveteg szemmel,
Porba omlottan, béna kezekkel,
S az ördög kacag győzelmi torán!

Egy mirtuszág leng . . . várva valakit!
Hogy legyen ujra hősi jutalom,
Legyen azé, ki csatába indul
Az ördög ellen itt a falakon . . .
Ezernyi ármány pusztit, öl, rabol,
Bátorság s erő elfogy csendesen,
A régi zászló rongyokká mállik,
Még a mirtusz is hervadttá válik,
Ha nem kapja meg senki, senki sem.

De jön valaki . . . A jövő anyja!
Vállain teher, el se birja tán,
Kész a csatára, szent küzdelemre,
Az egyház kicsi plántája: a lány!
Krisztus beszéde mágnesként vonja,
Fogadalmában égi tüz lobog:
Erkölcsben tisztult szebb jövendőért,
Hitben erősebb uj nemzedékért
Jézus oldalán én vivni fogok!

Krisztus egyházát viharok tépik,
S bár a bün torka sok mérget lehel:
Uj élet fakad a jövő méhéből,
Ha szüzi fehér lesz a lánykebel . . .
A romok felett már hajnal dereng,
Torpan az ellen és fut valahány,
Csaták tüzében, Jézus nyomdokán,
A mirtuszággal fénylő homlokán
Áll és győzni fog a keresztény lány!

SOMOGYI IMRE

A KOSSUTH-KIÁLLITÁS NAGY SIKERE

MINT az előző hetekben részletesen jelentettük, julius 16-án fényes ünnepségek keretében nyilt meg a Kossuth kiállitás, amelyen számos előkelő amerikai vett részt. A kiállitásra szóló meghivókra válaszoltak és sok sikert kivántak a következők: Franklin D. Roosevelt, az Egyesült Államok elnöke és neje, Henry Morgenthau, Jr., pénzügyi államtitkár, Mme. Frances Perkins, munkaügyi államtitkár. Elmer Yeager ezredes a második katonai hadtestparancsnokság részéről. United States szenátorok közül: Wallace H. White, Jr., Frederick Van Nuys, Rufus C. Holman, James M. Tunnel, Ralph O. Brewster, Theodore Francis Green.

United States congressmen: Tho- State, Yale, Columbia, John Hopkins egyetemek, a Smith College és más egyetemek elnökei, illetve dékánjai.

A Hungarian Reference Library of America igazgató tanácsa (Advisory Board) látva a Kossuth kiállitás iránti országszerte megnyilvánuló nagy érdeklődést egész hivatalos Amerika részéről, elhatározta, hogy a kiállitást megnagyitja. Ugyanis pár nappal a kiállitás megnyitása előtt, számos kiváló amerikai nagy Kossuth tisztelők, felajánlották, hogy a családjuk birtokában levő értékes Kossuth reliquiákat beküldenék a kiállitásra. Ezen igen értékes Kossuth reliquiák elrendezése már folyamatban van.

A kiállitás rendező bizottsága örömmel hozza az amerikai magyarság tudomására, hogy a kiállitás anyagának számos része az év folyamán, amerikai magyar egyházakban, valamint különböző amerikai városok könyvtáraiban kerül kiállitásra, azok vezetőségének felkérésére.

Mint előbb is jeleztük, a kiállitás, 1941 december első hetéig marad nyitva, minden nap reggel 9-től délután 5-ig, szombat délután és vasárnap kivételével.

A kiállitással kapcsolatban a Hungarian Reference Library of America igazgató tanácsának határozata folytán, egy kis emlék könyvet adott ki Emma Brace Donaldson tol-

Isten lát, mi is láthatjuk Őt – hitben.

Hirdetőink MIND magyarok!

mas H. Cullen, R. B. Russel, stb. Captain Arthur C. Stott, a Fort Schuyler Naval Reserve Officers' School részéről, valamint az Amherst, Princeton, St. Johns, Ohio lából, aki a nagynevü Charles Loring Brace "Hungary in 1851" cimü könyv nagy, magyarbarát szerzőjének a leánya.

Ugyancsak a kiállitással kapcsolatban, kiadásra kerül 156 költemény, melyet amerikai és angol költők irtak Kossuthról és a magyar szabadsághősökről, 12 remek korhü illusztrációval. A könyv szeptember folyamán kerül a könyvpiacra 2 dolláros bolti áron.

KIS TÖRTÉNETEK

A KUTYA ÉS ÁRNYÉKA

AMINT a kutya egy darab hussal szájában a patak hidján ment át, meglátta saját árnyékát a vizben és azt egy másik kutyának vélte még egyszer akkora hussal, mint az övé. Mohón támadt az árnyékára a nagyobbnak látott darabért, miközben sajátját vizbeejtette és igy aztán semmi nélkül maradt. — E képpen járnak azon elégedetlen keresztyének is, akik az anyagiakból igen nagydarabot akarnak.

A LUSTA FUVAROS

A FUVAROS a mezei uton hajtott ökrös fogatával, amikor szekerének kerekei mélyre süppedtek a sárba. A koesis leszállt a szekérről és el kezdte bámulni a szekerét. Majd jő arra egy uriember és kért tőle segitséget, aki eképpen szólt hozzá: "Jó ember, — vesd szekered oldalának válladat és biztasd ökreidet huzásra. Ne kérj engem segitségre, amig te is segithetsz önmagadon." — Mi is csak akkor hivjuk Istent segitségül, amikor önmagunkon nem segithetünk!

A MEGDERMEDT KIGYÓ

A FÖLDMIVES tél idején fagytól dermedt kigyót talált az erdőben. Megszánta, felvette és hazavitte. A kigyó a meleg szobában gyorsan feléledt, visszakapta természetes ösztönét és jótevőjét halálosan megharapta. — A hálátlanság mindig rosszal fizeti meg a jószivüséget.

TANITÁS

"Megmagyaráztad jól, milyen messze van Sikár Kánaánhoz?" — kérdezte egyik vasárnapi iskolai tanitó a másiktól, amikor az osztályból kijöttek. — "Én nem foglalkoztam azzal. Mi csak azt tanultuk, hogy milyen messze vagyunk Krisztustól." — felelt a másik határozottan. A második tanitó sokkal helyesebb volt.

Szerezzünk előfizetőket!

A GOOD NAME

IN THE school of Dr. Woods, none were allowed to enter the conservatory without permission; but a boy's handkerchief, with his name upon it, had been found there. Just at the close of school, the doctor called the name of James Howard. The whole school became silent with suspense.

"James Howard, what has he done? such a noble boy; such a good boy!" all thought. Dr. Woods himself believed he must have been sent into the conservatory by the teacher of botany; so he asked:

"James Howard have you been in the conservatory to-day?""

"I have not, sir," replied James, in a clear, calm voice.

"I believe you, James," said Dr. Jones, although your handkerchief has been found there. You are not the boy to tell an untruth."

So James sat in his seat unmoved. Every boy in the school believed him, and almost envied his good name.

Dr. Woods said no more on the subject, except these words: "Let every boy learn from this incident the worth of a good name, especially when appearances are against him."

How came James' handkerchief in the conservatory? For, as I have said, it was contrary to the rules of the school for a boy to enter there unbidden. James had lent it to a boy named John Rand to tie up some nuts the day before, when they had a little ramble together. The boy forgot to return it. He also forgot the rule of the school against entering the conservatory, but seeing the door open, rushed in to look at some rare flowers. The handkerchief being partly out of his pocket, dropped upon the floor.

See the evils of heedless forgetfulness. The boy had exposed a schoolmate to censure; and, had it not been for James Howard's good name, his teacher would surely have thought him to be the offender. At least, so thought John Rand.

How ashamed he felt when Dr. Woods said these words about a good name. The words kept ringing in his ears. He had broken a rule of the school, and was afraid to own it. He thought the doctor would despise him if he knew it and so would the boys. All the day, all that night, he had no peace. At length he went to see James. He was not afraid to tell him all about it.

"I did forget it, James, truly—honestly I did," said the boy; "but I'm afraid the doctor won't believe me, as he does you."

"Yes, he will," replied James. "You have been so short a time in school, there's some excuse for you. Go at once and own up; for the longer you put it off the harder it will be. Always own a fault at once. Don't be afraid; the doctor will forgive you."

Thus encouraged, the boy went to Dr. Woods, confessed his fault, and was forgiven; and he learned a lesson about forgetfulness which he always remembered.

A tökéletesség nem üdv-feltétel; az üdvöt hit által, kegyelemből birjuk. A tökéletesség: cél, ami felé törekednünk kell, éppen azért, mert az üdv honába igyekezünk.

Én a tökéletlen ember csak olyan mértékben válhatok tökéletessé, amilyen mértékben él bennem a tökéletes Krisztus.

Az igazi, evangéliumi tökéletesség nem annyira a tökéletes tudásban, mint inkább a tökéletes életben nyilatkozik meg.

Ha a tökéletesség: cél, akkor nekem egész életemben van, ami felé fussak . . . Egy Pál apostol sem szégyelte kimondani: "A célt még nem értem el."

A világ "tökéletes" sportjátékot, arcszépséget, karcsuságot, kényelmet stb. akar. Isten pedig tökéletes hitet, engedelmességet, önmegtagadást és áldozatkészséget kiván.

Az emberek gyarlóságainak fokozatos megismerésével és az emberekben való folytonos csalódásokkal együtt ismerem meg a magam gyarlóságait és hibáit — és vetem tekintetemet Arra, aki maga a tökéletesség és aki egyedüli eszményképe a tökéletes életnek.

A SZABADULÁS UTJA

TÖRTÉNELMI és válságos időket élünk. Sem a pénz ördöge, sem a mulatozás tébolya, vagy a jelszavak és megtévesztések propagandájának lármája nem képes elterelni az ember figyelmét attól a félelmetes igazságtól, amelyben mindenki a borzalmas jövőt sejti.

Mindenki tudja, vagy ha nem, tudat alatt érzi, hogy korunk és annak népe kemény itélet alatt nyög és szörnyü bünök magvetésének a gyümölcseit aratja most. Ki, vagy kik vetették el azokat a magvakat, vagy kik vetik ma is, ez már alig számit. Csak az számit rettenetesen, hogy a sulyos következményeket mi és gyermekeink viseljük.

Szenvedő lelkünk, remegő szivünk szabadulást, szabaditót, kiutat keres. Merre van az ut, hol a menekvés, ki lesz a szabaditó? Ez az égető nagy kérdés. Mert a számtalanszor rutul becsapott ember ma már kételkedéssel fogad mindent.

E szerény sorokban egy olyan utat és egy olyan szabaditót teszünk szóvá és ajánlunk, amelyen, illetve akiben soha senki sem csalódott, ellenben mindenki elérte a szabadulás és boldogság cé'ját. Minden szenvedésnek és nyomornak a BÜN az oka. A szabadulás utja tehát a bün elhagyása, a megtérés.

Egyetlen szabaditó, megmentő a bün és annak következményeitől, egyetlen KÖZBENJÁRÓ Isten és ember között, Jézus Krisztus. Nincs másban szabadulás, nincs másban üdvösség, csak nála egyedül. Ha ma elfogadná az ember, a világ Őt, még ma boldog lenne. **(A Los Angelesben megjelenő magyar gyülekezeti tudósitóból.)**

TE, ÖREG EMBER, hozzád szólok!

NEM tudom miért, nem tudom hogyan, de kényszeritve érzem magamat arra, hogy megkeresselek. Óh, szegény öreg! Te hasonlitasz azon emberhez, aki egyszer egy fenyveserdőben eltévedt. A hó sürü pelyhekben hullott alá, az este előtört; hideg, nedves, kellemetlen este volt ez. A távolból már hallatszott a farkasok orditása és mentől homályosabb lett, annál inkább nőtt az ember félelme, hogy a ragadozó állatok felfalják őt.

Nemsokára csak egy ut maradt számára a menekülésre, mely abból állott volna, hogy tüzet gerjesszen, magát ezzel melegitse és az állatokat ezá'tal t á v o l tartsa magától. Gyorsan gyüjtött fenyőrőzsét, száraz lombot; elővette gyufatartóját zsebéből és gyujtani próbált egy gyufával, de hiába, mert nem akart égni. Miután ezt négy-öt gyufaszállal eredménytelenül kisérlette meg, végre az ötödikkel sikerült neki. Óvatosan tartotta ujjai között és éppen meg akarta vele gyujtani az ott levő kevés szurkos forgácsot, melyet a fenyőrőzse alá helyezett, amikor szomoruságára kiáludt az.

Eleinte aztán gondtalanul kezdte gyujtogatni a gyufákat, egyiket a másika után, de midőn mindig kevesebb lett belőlük, vigyázóbban járt el, miglen végre csak kettő maradt. Óvatosan a fenyőgallyak közé dugta az utolsó előttit, mely egy pillanatra fellobbant, de azután egy szélroham e'oltotta. Most azután már csak az utolsó volt. A farkas orditott, a szél dühösen tombolt a fák között, a hó mindig sürübb pelyhekben hullott alá; mindig sötétebb lett és az ő félelme percről-percre nőtt.

Már elfáradtak tagjai, kezének ujjai pedig majdnem megmeredtek. Elképzelheted, hogyan kuszott ez az ember a földön, hogy saját testével felfogjon minden szelet és hogyan kiáltott szivének remegésében Istenhez: "Óh U r a m, engedjed, hogy ezen utolsó gyufámnak sikere legyen!" Milyen gondosan nézte meg ,mig végre m e g g y u j t o t t a. Mondhatni, hogy ettől függött élete. Utolsó kilátása a szabadulásra és mégis meggyujtotta . . . Hála Istennek, ég . . . A tüz gerjedni kezdett. Most már előtte ül és melegszik. Meg van mentve, meg van mentve!

Ha nem sikerül a tüz, nagyon valószinü, hogy a farkasok zsákmányává vált volna.

De igy megmenekült.

Te is, öreg ember, ősz hajaddal ugy vagy. Szelencédben az utolsó gyufaszál van. Hatvankilencet hiábavalóan égettél el és most a hetvenediknél vagy. Óh Istenünk, ha te ezt az utolsót nem gyujtod meg, neki örökre el kell vesznie! Ha nem adsz neki világosságot felülről, örökre tönkre kell mennie. Óh szegény öreg ember, adná az Ur, hogy ezen utolsó gyufádnak sikere legyen.

Ezen utolsó gyufa a te utolsó esztendőd! Sok esztendőn át nem gyulhatott meg szivedben a lelki tüz, bár lehet, hogy többször megpróbáltad; most még egy esztendőd van, mi lesz veled, ha ezzel sem gyul fel szivednek tüze, amely lángol mennyei érzetben. A sátán, mint az orditó oroszlán körüljár. Nem ha'od üvöltését? Nem borulsz le a földig és nem födöd el szivedtől e világ szelét, hogy ki ne oltsa utolsó gyufádat?

Még van egy, még megmenekülhetsz!

Ő még sokat tehet.

A fiatalok könnyebben térnek meg. Mentől idősebb a sziv, annál nehezebben megy a megtérés. De hallod-e, te öreg, még mindig van időd: ma van, de siess, siess, mert holnap ki tudja, lesz-e már?

CSOPJÁK ATTILA

VAN ELÉG BELŐLE

ANGOLORSZÁGBAN egy s z e g é n y asszony elvitetett a tenger mellé nyaralni. Mikor a kocsiból kiszállt, megállt a hatalmas tengerparton, ránézett a hullámzó oceánra és el kezdett zokogni. Néhány perc mulva viselkedésével magára vonta a mások figyelmét és el kezdték faggatni, miért sir? Végre megszólalt és ezeket mondotta: "Nem gyönyörü látvány az a hatalmas viztömeg? Ebből igazán a jó Isten adott eleget." — Isten szeretetének tengere még ennél is szélesebb, hosszabb és mélyebb.

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK és a BIBLIAMAGYARÁZÓ az amerikai magyar hivő két legjobb barátja. A kettő együttesen csupán kettő dollár és ötven cent egy egész évre! Járatod-e mind a kettőt? És ha járatod, előfizetsz-e időben vagy utólag sem akarsz fizetni? . . . Ne légy hütelen eme jó barátaiddal szemben, mert ők hüségesek hozzád és rendszeresen felkeresnek!

KERESZTYÉN HITTAN

Irta: J. S. Fazekas

JERIKÓ ELFOGLALÁSA

(Józsué 6-ik rész)

JERIKÓ, a Jordán nyugati részén, Jeruzsálemtől három órányi távolságra feküdt és önölló királyság alatt álló város volt. Palesztina egyik legvirágzóbb városává fejlődött ki. A közelében levő sok pálmafa miatt, Pálmavárosnak is nevezték.

Minekelőtte a Jordánon átkelt volna Izráel népe, Józsué elküldött két férfiut, hogy kémleljék ki Jerikó városát, hogy milyen módon lehetne azt bevenni. Egy Ráháb nevü vendégfogadó asszonyhoz mentek be a kémek szállásra. Mikor ezt a város királya tudomásul vette, hogy kémek jöttek át Izráel táborából, nyomban követeket küldött Ráháb házához letartóztatni azon férfiakat. De Ráháb nem adta ki őket nekik, hanem inkább elrejtette őket a ház padlásán. Mikor pedig a király emberei elmentek, hogy másfelé nyomozzanak utánuk, addig Ráháb a kémekhez ment a padlásra és ott elbeszélte nekik, hogy a jerikóbeliek nagyon félnek az Izráel népétől, mert tudják, hogy a jó Isten adta nekik ezt a földet és azt is tudják, hogy az Ur az igaz Isten az égen és a földön. Ekkor Ráháb megeskette a kémeket, hogy ha az Ur kezükbe adja Jerikót és elfog'alják azt, akkor neki és családjának kegyelmezzenek meg, mint ahogy ő most is irgalmasságot cselekszik velök, mivel őket elrejtette és nem adta a király emberei kezébe.

A kémek igéretet tettek Ráhábnak, hogy őt és hozzátartozóit megkimélik, de olyan feltételek mellett, hogy ha minden hozzátartozóit a házába gyüjti össze és azon veres fonalból való kötelet, melyen most őket alábocsájtja az ablakon, kiköti jeléül annak, hogy ők mindnyájan abban a házban vannak. Ráháb megigérte nekik ezt. Azután a veres kötélen az ablakon át lebocsátotta a kémeket. Az ő házának egyik része a város kőkeritésének falazatába volt épitve. Mikor a kémeket leeresztette, azonnal kikötötte teljesen láthatóan a veres fonálból csinált kötelet. A kémek pedig visszamentek Józsuéhoz és elmondották neki a történt dolgokat. Egyben azt is hangoztatták: "Kezünkbe adja az Ur mind az egész földet, mert tőlünk való félelem miatt a földnek minden lakói megrettentek."

Mikor pedig Józsué seregével a Jordánon már átkelt és Jerikó alatt volt, megjelent az Ur és a következő módon jelent meg nekik: Egy fegyveres férfiut látott hozzá közel állani. Olyan volt az, mint egy katona és kezében kardot tartott. Józsué mindjárt észrevette, hogy nem Izráelita, oda ment azért hozzá és kérdezte tőle: "Mi közülünk való vagy-e, vagy ellenségeink közül?" A férfiu felelte: "Én az Ur seregeinek vezére vagyok!" Józsué megtudta, hogy kicsoda a férfiu; nem volt közönséges ember, sőt sokkal nagyobb volt az angyaloknál is. Az égből jött és senki más nem va'a, mint maga Jézus Krisztus.

Ekkor Józsué a földig hajolva köszöntötte Őt, mondván: "Mit szól az én Uram az Ő szolgájának?" Az Ur seregeinek Vezére, Fejedelme pedig mondá: "Oldd le a te saruidat lábaidról, mert a hely, melyen állsz, szent." És Józsué aképpen cselekedék. Jerikó kapui pedig erősen bezárva tartattak az Izráel fiaitól való félelem miatt, ugy hogy senki sem be, sem ki nem jöhetett.

Mondá pedig az Ur Józsuénak: "Kezedbe adtam Jerikót és az ő népét. Ne tegyetek mást, csak a fegyveres férfiak, katonák mindennap kerüljék körül a várost egyszer. Utánok pedig menjen hét fehérbe öltözött pap, kürtökkel; azután a frigyládát vivő papok és ezek után a férfiak, a nők és gyermekek. Igy cselekedjetek hét napon keresztül egymásután." Amikor a papok megfujták a kürtöt, az egész menet megindult és egyszer körüljárták a várost és ismét visszamentek sátraikba.

Másnap ismét rendezett Józsué egy menetet a város körül, éppen ugy, mint a megelőző napon, a harmadik, negyedik, ötödik és hatodik nap ismét, tehát hat nap jártak az izráeliták J rikó körül anélkül, hogy harcolnának és mindig csendesen és készséggel teljesitették Józsué különös parancsait anélkül, hogy kérdezték volna, hogy a folytonos kerülgetés helyett, miért nem kezdik meg a harcot Jerikóval. Jerikó lakosai előtt bizonyára egészen nevetségesnek tünt fel a dolog és azt hitték, hogy ily módon soha sem jutnak az Izráel népei a városukba.

Most következett a hetedik nap: Az izráeliták felkeltek korán, mindjárt, mihelyt szürkülni kezdett. Ekkor ismét körül kellett járniok a várost, mint az előbbi napokon, de a körüljárás után nem mehettek visszsza, mint eddig, sátorukba, hanem ujból meg kellett kerülniök a várost egymásután hétszer. Mikor hetedikszer megkerülték, Józsué kijelentette, hogy a papok kürtöljenek hosszabban a kürtökkel és a nép pedig csináljon hadizajt és a városnak kőfala leszakad. A to vábbi parancsot igy adja ki Józsué: "Miután az Ur a várost nektek adta, menjetek be és gyilkoljátok le a város minden lakosait, csak Ráháb és barátai, akik az ő házában vannak, maradjanak életben. Jerikóban pedig sok kincset fogtok találni aranyban, ezüstben, érc és vaskészletekben; de azokból semmit se tartsatok meg magatoknak, hanem mind hozzátok az Urnak. Ne tartsatok meg magatoknak semmit, mert Isten Jerikót megátkozta és mindent, ami abban van."

A megadott jelre tehát megharsantak a hadikürtök és a nép iszonyu csatazajban tört ki és abban a pillanatban Jerikó falai leomlottak és az izráeliták könnyen berohanhattak a városba. A föld csak ugy döngött, mikor az iszonyu erős falak ledőltek, a város lakosai pedig megrémültek. Többé nem védte magát senki, a futásra sem gondoltak, mindenkinek meg kel'ett halni. Megölettek mind, a férfiak, nők, gyermekek, sőt a juhok és ökrök és egyéb barmok is; nem maradt semmi életben. Csupán Ráháb és hozzátartozói maradtak meg, akiket Józsué mielőbb népe között biztonságba helyezett.

Mikor Kanaán többi lakosai Jerikó elestét meghallották, igen megijedtek és Józsuénak hire lőn az egész földön.

Egyetértést át lehet vinni a vérbe, az akaratba.

Religious Education YOUNG PEOPLE

"What, then, shall this child be?" was asked concerning John the Baptist (Luke 1:66). Every new-born babe suggests it. Amid the pushes and pulls, the myriad calls, the conflicting appeals, the competing philosophies—"what shall this child be?"

Jesus considered people as a part of each occasion and an obligation of of the moment—but even more as persons who might become—that was the greater challenge!

To a large extent every individual "grows according to the influences of the society of which he is a part, and he in turn may be the leaven which helps constantly to raise the level of that society." All of life is surrounded with these influences.

Religious education is concerned with the person and with the environment. Beginning with the "nursery" we have "graded" programs in the church school—graded to the capacity of the children as they grow. For young people, too, we build into experience (environment?) elements of worship, high idealism, familiarity with Scripture, guidance in attitudes.

But, and especially for young people, influences do not stop with the church school, nor any other one phanse of the church's program. The whole church is environment—**plus** all the other relationships of life. The objective is the development of a personality that is Christian—not only in his responses, but also that he himself may become "the leaven which raises the level" for everyone else.

All of this we find in the Christ whom we preach and the Christian way that we teach. Supreme is the commitment to Christ—the decision to "give one's life" to Him. Not that we stop there—rather we begin again—a new birth—life under an all-consuming "influence" — dedicated to nothing less than the purposes of God—as revealed in Christ. Religious education strives to help the church to achieve this purpose.

"HAS the son you sent away to college got his degree yet?" — "I should say so. Why, he wrote last week that the faculty had called him in and given him the third degree. The boy is ambitious."



Rovatvezető: Kinda Sándor

A GYERMEK A KRISZTUSÉ

Részlet DR. RAVASZ LÁSZLÓ budapesti püspök prédikációjából

A gyermek nemcsak az Atyáé és Fiué, a gyermek a SzentLéleké is. A Szent Lélekről irva áll, hogy a teremtés hajnalán ott lebegett a kietlen és sötét vizek felett. Igen, résen állt, várt, várta a halhatatlan lelket, hogy megteremtse a maga világát. Azóta is igy vár a Szent Lélek az ajtó előtt. És az ajtó a gyermek lelke. Ha nem nyilik fel, hiábavaló a Szent Lélek várakozása: üresen, sirva kell átzugnia az idők roppant hegygerincein. A Szentháromság, egy örök igaz Isten megpecsételi és ujra kihirdeti, hogy övé a gyermek.

Övé a magyar gyermek is. A te gyermeked is.

Tulajdonjogát ugy gyakorolja, — ez megint a Szentháromság háztartásának örök törvénye — ugy gyakorolja, hogy örökségül, ajándékul, örök társul Krisztusnak adja.

Ha a gyermek Krisztusé, ne tiltsuk el tőle. Mit érdemel az az ember, aki tudva, látva Istennek a gyermek javára kigondolt tervét, megszabott akaratát, meghozott örök törvényeit arra vállalkoznék, hogy a gyermeket egyetlen jogos Tulajdonosától, Urától és Gazdájától: Krisztustól elszakitsa.

Pedig ezt cselekszi!

Már maga a felolvasott jelenet jelképes értelmü: a tanitványok, Krisztus legközvetlenebb munkatársai, Lelkének továbbadói, hatásának közvetitői, tanitásainak letéteményesei, maguk a tanitványok részesülnek a szörnyü feddésben: ne tiltsátok el a gyermekeket én tőlem! Mit tettek ezek a tanitványok? Elállták a Krisztushoz vezető utat, körülvették a Mestert, hogy más ne jusson hozzá s mikor Hozzá akarták vinni a gyermekeket, helytelen megokolással lebeszélték róla vagy megakadályozták benne. O d a álltak, mintha Krisztus az ő tulajdonuk lett volna; kisajátitották az Urat; elkezdtek rendelkezni felőle, adminisztrálták Krisztust ugy, mint valami tárgyat; csak annak akartak belőle juttatni, akik megérdemelték; egyebekben pedig azon a cimen, hogy Krisztust védelmezik, elszakitották Krisztustól azt, ami leginkább hozzá tartozott: a gyermeket.

Csak arra mutatok rá: micsoda óriási felelősség odaállni Krisztus és a gyermek közé; vállalni a kapcsolatot a két összetartozó lény között: a gyermek és az ő Krisztusa között s ezzel azt a kockázatot, hogy összekapcsolás helyett elválasztjuk őket egymástól. M i n d e n lelki munkának, különösképen pedig a vallástanitásnak az a szörnyü nagy kockázata és felelőssége s valljuk be: sokszor örök tragikuma, hogy benső összekapcsolás helyett lassu elidegenitést és szétválasztást hozhat létre Krisztus és a lélek között. Gondoljuk meg: micsoda rettenetes bün ugy tanitani, hogy a gyermek megunja a Jézust; gondoljuk meg: micsoda szörnyü lélekrombolás a hideg, a feszült, a kinos, a kegyetlen levegőjü vallásóra. Ostort és átkot érdemel az a vallástanitó, aki nem készül el a dolgára, unottan, lelkiismeretlenül szolgál, aki hitetlen és kétkedő, hitetlenséget és kételkedést plántál; aki eltakarja saját bölcsessége ostobaságával Krisztus dicsőséges arcát; szivtelen, zsandáros, fegyőri egyéniségével Krisztus sugárzó, hóditó szeretetét; akinek óráján fél a gyermek, tagad a gyermek, lelke megóvatlanul marad és prédául esik a kisértésnek.

Tudjátok, hol van a legtöbb ördög, melyik a legkedvencebb helye Budapesten a Sátánnak? A templomot kivéve: a vallásóra! Ott van a legnagyobb aratása, ott nyilik számára a legszebb győzelem. Mit jelent a Sátánnak a vallásórán egy elmulasztott alkalom! Mit jelent egy elejtett romboló szó! Micsoda kövér falat neki egy rossz példaadás; hogy hizik, mikor hideget, gyülöletet, fásultságot lát; mikor nem jár a Szent Lélek, nem csillognak a szemek, nem fonódnak össze a kezek a szeretet nagy, delejes folyama nem sodor magával minden ifju lelket titokzatos szépségek óceánja felé.

A tanitványok azáltal, hogy nem

engedték az anyákat Krisztushoz, jelképes ábrázolása lettek egy olyan világnak, amelyik nem engedi a gyermeket Krisztushoz. Kérdezem: nincs-e a mi világunkban millió meg millió intézkedés, létesitmény, vállalkozás és mozgalom, amelyiknek az a célja, az a bevallott vagy be nem vallott célja, hogy Krisztus és a halhatatlan lélek, Krisztus és a gyermek ne találja meg egymást? Mennyi könyvet irtak ebben a világban azért, hogy Krisztust feleslegessé tegyék; mennyi könyvet irtak azért, hogy hitelét veszitse, tekintélyében megfogyatkozzék a keresztyénség!

Mennyi házat épitettek s napról-napra megtöltik emberekkel, csak azért, hogy ott igazán elrejtőzzék a lélek Krisztus elől. Mennyi indulat kitörés röppent fel, adoma, történet, szójáték szikrázik fel, amelyik Krisztust és azŐ Igéjét nevetségessé akarja tenni, csirátlanná az Igét azzal, hogy mosolygunk felette! És micsoda elszakithatatlan világszervezet él minden korszakban arra, hogy a keresztyénségnek és Krisztus tanitásainak káros voltát kifejezésre juttassa!

S még nem ez a legnagyobb baj. A nagyobb baj az, hogy emberek, könyvek, ujságok, egyszóval: a szó birodalma Krisztusnak igazat ad, hirdeti tanitásait, ismétli és koptatja forró vallomások szólammá vált halmazát, de mindannak, amit a szó mond, tökéletesen ellentéte a tett, a példa hangtalan prédikációja. Egy világ, amely szeretetet hirdet s gyülöletből él, dicséri a tiszta életet és maga tisztátalan, védi a tulajdont, de maga oroz, bünteti a gyilkosságot, de maga az élet- és lélekgyilkolásnak ezer és ezer, jogszabályokkal nem üldözhető formáját találja ki és gyakorolja; egy világ, amelyik templomokat épit, de az uccája tele van káromkodással; költséges kultuszt üz, de érintkezéseiben előkelően vagy durván trágárkodik; engedi, hogy a gyermek tágranyilt szemmel és tapadó hallgatással felszijjon minden rossz példát, gonoszságot, könyörtelenséget, hitetlenséget, amit egy megátkozott és megátalkodott világ a maga nyomorult életében felhalmoz: egy ilyen világ egyebet sem csinál, csak elzárja a gyermeket, elzárja az embert, a halhatatlan lelket Krisztustól.

Ne tiltsátok el tőlem a gyermeket! Jézus arca lángol, hangja ugy csattan, mint a lecsapó villám. Ugyanez a hang, ugyanez az arc százszoros és ezerszeres erővel áll elibénk s kér számon a végitéletkor, csak akkor már nem felszólító-módban, hanem a jóvátehetetlen tények megállapitásával: Nem engedtétek hozzám a gyermekeket, sem a magatokét, sem a másokét; elállátok az utját, pedig enyém volt a gyermek. Reszkessetek; én megveszem rajtatok az én kicsinyeim lelkét!

A tanitványok elhalványodtak a Krisztus kitörésére, de utána szemükből kibuggyant a könny, látván, hogy milyen remegő kézzel öleli magához Jézus a gyermekeket, hajol föléjük, néz bele szemükbe, cirógatja meg sugárzó arcukat, csattan el homlokukon a csókja és permetez reájuk, mint a börtönbe a becsapódó fénynyaláb, az Ő áldása. Bizonyára megérezték azt, amit mi is most érzünk: milyen jó volna a gyermekkel együtt érezni ezt a szeretetet! Hiszen ők szerették Jézust, szeretetből akarták megvédeni az anyák rohamától; reájuk nézve a legnagyobb jutalom a Jézus szeretetének érzése lett volna s éppen az fájt különösen, hogy maguktartásával ezt veszitették el. Krisztusnak a gyermekekre reásugárzó szeretete a tanitványokra nézve a legnagyobb igéret, a legdrágább hivogatás, a kilátásba helyezett legdicsőségesebb jutalom. (Az Am. Magy. Ref. Lap.)

DEAR BAPTIST YOUNG PEOPLE:

Realizing the fact that everybody is very busy at this time of the year, I can well understand why each church group has over looked the part of paying their yearly dues. The dues are $2.00 per year for each group. Nevertheless, if the young people are not in a position to do so, without any further statement it will be understood.

I will appreciate your prompt cooperation and consideration as to your reply to this letter. I would like very very much to have my book in order before the Conference in August.

May the Lord Bless you as you give.

Sincerely,

(Miss) Mary P. Meza

Treasurer

VALAMIT NEW YORKRÓL

NEW YORK a világ legnépesebb és valószinüleg kereskedelmileg a legértékesebb városa. Sehol sincsen az a szilárd sziklatalapzat, mint New York és környékén, amelyre könnyü felhőkarcolókat épiteni sürün egymás mellett a földcsuszamlás veszélye nélkül. De azért az épitkezésnél ügyelnek arra, hogy az alapzatnál kiemelhessenek körülbelül annyi sulyu sziklamennyiséget, mint amilyen sulyu felhőkarcoló lesz arra a helyre épitve.

A város állandóan épül, szépül és fejlődik uj és szebb épületekkel, parkrészletekkel, sőt hidakkal. Az egészség ügye csodálatosan fellendült a modern kórházak és klinikák felállitásával, különféle kiállitások rendezésével és ismeretterjesztő központtal. A lakásinség is kezd eltünni a modern épitkezésekkel és fokozatosan a szegény ember is megleli helyét ebben a hatalmas városban.

Kitünő iskolái vannak a városnak és az iskola rendszer állandóan fejlődik az ujabban összevont tapasztalatok és megismerések által. A város könyvtára, valamint egyéb iratok, müvészi, történelmi és régi müvek nagyszerü épületekben vannak megőrizve. Sehol nem részesedhet a közönség oly jutányos áron és gyakran teljesen dijmentesen zenei, müvészeti, irodalmi, tudományos és hitelvi előadásokban és oktatásokban, mint ebben a hatalmas metropolisban; a különféle intézmények egész sora áll rendelkezésére a lakosságnak. Azonban a közlekedés pontossága és gyorsasága a legbámulatosabb; kiváltképen a földalatti vasutakon el lehet jutni a város legvégső pontjára is alig egy fél óra alatt.

Kezdetben a város holland kolónia volt és az első települők vásárolták a helyet az indiánoktól potom áron. De később aztán, valószinüleg II. Károly király uralma alatt, hogy az Ujvilágból rengeteg szőrmeérték jutott át Európába, az angolok lefoglalták maguknak ezt a gazdag telepet. Még később erről a helyről nagyban segitették elő az ország függetlenitését a meghono-

nosodott tagjai a kolóniának.

Érdekesen nőtt a lakosság száma. Még 1696-ban csak 4,302 lélek lakott a városban; 1756-ban már 10,381; 1800-ban 79,216; 1850-ben pedig 696,115. De már 1890-ben a lakosság meghaladta a 2,507,-415-t; 1900-ban 3,437,200 és ma már többen laknak hét milliónál.

A városban több, mint 600,000 épület van és ezek közül több, mint 500 20 emeletnél magasabb. A legnagyobb épület az Empire State Building, 102 emelettel; utána a Chrysler Building 77 emelettel, a Manhattan Company Building 70 emelettel, a Rockefeller épületcsoport és a Woolworth Building több mint 50 emelettel. Hidakban is világhires a város. A Brooklyn Manhattan, Queens, Triboro és Washington hidak még sokáig fogják szolgálni a várost. A legujabb szállodák, mint a Waldorf Astoria és mások, szintén feltünőek. A szabadság szobra az öböl belső szélében festőiesen hat még ma is; nem ugy Ellis Island, a sóhajok szigete. Viszont a város közepében a Central Park minden tekintetben felülmulhatatlan rendezésben és a fák gazdagságában, sok szegény ember vigasztalódott meg már ebben a kies ligetben. De reánk, akik mélységesen várjuk a krisztusi igazságok terjedését. lelkesitő hatással van a Riverside Church példátlan népszerüsége. Ennek az egyháznak tagjai nemcsak gazdagok és áldozatkészek, hanem ők maguk is végeznek önkéntes szolgálatokat társadalmi és lelki szempontból ugy a városban, mint a környéken. A dusgazdag és minden elfoglaltsága ellenére is tevékeny Rockefeller és családja is tagja ennek az egyháznak, amelynek lelkipásztora a világhires dr. Fosdick.

Még megemlitjük, hogy a városból könnyü megközeliteni a tengerpartot, ahol egy-egy meleg nyári napon másfél millió ember is keres menedéket a hüs habokban. Az éghajlat minden időszakban kielégitő, aránylag enyhe és hogy gyakori az erős légáramlat, kedvező hatással van az egészségre.

New York hatalmas, szép város, de még jobb lenne, ha több igaz keresztény lakna benne.

Tatter Vilmos

MEGFIGYELÉSEK—MEGJEGYZÉSEK

A NEW YORKI magyar baptista gyülekezet szervezett élete és müködése több évtizedes multra tekinthet vissza, mely időszak kétségtelenül gazdag volt változatokban, emelkedésekben és kivételes eseményekben. Nem sok prédikátor szolgálta a gyülekezetet, de valahány becsülve és szeretve volt; a tagok viszont számos jellemvonásokban tüntek ki ugyszólván minden időben.

Valamikor a bevándorlás volt a nagy alkalom az evangéliumi üzenet terjesztésében, ma az ifjabb nemzedék megnyerése. Minden kornak meg vannak az ő külön problémái, de előnyei is.

Amerikába sokan azért vándoroltak ki, mert hittek a békében; ezeknek az utódaik még ma is békét szomjaznak. Egyesek azt mondják, hogy Amerika békében fejlődhessen, az egisz világon meg kellene alapozni a békét. Ezért is kellene már olyan hitnézeteket ismertetni, amik az egész világ népére áldással lennének.

Nem szivesen szenved a fehér faj; azért játszik olyan nagy szerepet a modern nemzetek kulturájában és életében a kényelem. A hivő azonban még sem fél az elkerülhetetlen szenvedésektől.

Nincsen joga azoknak véglegesen berendezkedni ezen a földön, akik nem a legjobb és legnemesebb szándékkal akarnak érvényesülni. Az emberi haladás iránya a lelkiség.

A reformáció idejében csak egy reformátor halt meg természetellenes halállal (máglyán), Huebmayer Balthazár és ez a baptisták vezére volt.

Van keresztény demokrácia, de ez nem áll meg a politikai határnál. Hanem milyen a keresztény gazdasági berendezkedés? Mikor lesz ez a földön?

Némely azt gondolja, hogy a bátorság kiabálásból, erőszakoskodásból, ökölfitogtatásból áll. Az a bátor ember, aki őrizkedik a gonosztól, a büntől és mások megbántásától.

Már Amerikában is kezd lábrakapni az, hogy minél jelentéktelenebb hivatalban dolgozik valaki, annál több elbizakodottság, pöffeszkedés és önhittség jelentkezik abban. Krisztus talán azért volt oly csodálatos szelidlelkü, megértő és alázatos, mert rangja hihetetlen magasságba nyulott.

A szavak igazi jelentősége az életvezetésben rejlik. Ki hogyan él, olyan értékkel birnak szavai.

A szegény embernek is vannak törekvései; ő is lehet képviselője az igazi müvelődésnek. Legértékesebb törekvése az, amidőn nem akar szegénységet ismerni saját belvilágában.

Nemcsak szerencsés, de okos ember az, aki mást meg nem aláz.

Igazi megismerés cselekvésből áll. Jól mondotta valaki, hogy az igazi kereszténységet cselekedetekkel lehet megtanulni.

A figyelmes hallgató nem akar nagy hangot, hanem gondolatot.

Nem a haszonért tartozik egy hivő a gyülekezethez, hanem azért, hogy minél alaposabban felelhessen meg az isteni és az emberi követelményeknek.

Olykor-olykor a kereszténység és a krisztusiasság között is kell különbséget tenni.

A hivő hisz egy fejlődő és uj utaktól nem visszariadó müvelődésben, nem pedig egy befejezett ügyben.

Nem az a fontos, hogy ki hol áll, hanem hogy milyen szellemmel rendelkezik.

Nem a származás, hanem a szándék utal a szellemre.

Mi a nehezebb: nagy szónoknak lenni vagy becsületesnek?

Nem az a rab, aki négy fal közé van zárva, hanem az, aki nem akar szabadulni a bilincseitől.

Nem minden sértés az, amit annak mondanak; sokszor a sértődés a legrutabb sértés.

A kétkedőnek ugyanaz az ut áll nyitva az üdvösségre, mint a hivő előtt áll.

Az élet ezer árnyalataiban is beigazolt bibliai igazság: "A bün zsoldja halál; az Isten kegyelmi ajándéka pedig örök élet a mi Urunk Krisztus Jézusban."

MINDENNEMÜ CIKKET, közleményt és missziójelentést a szerkesztő cimére küldjünk! Rev. Gabriel PETRE, 3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio.

Tatter Vilmos, préd. és családja

örömteljesen köszönt mindenkit a

KONVENCIÓ ALKALMÁVAL!

Gregor Anna testvérnő

szeretettel üdvözli a KONVENCIÓ

delegátusait és vendégeit!

"IME, mily jó és mily gyönyörüséges, amikor együtt lakoznak az atyafiak!"
Szeretettel:

Lowery C. testvérnő és kedves férje

A New Yorki Magyar Baptista Ifjuság

szeretettel köszönti a KONVENCIÓT!

"Az Igazság felmagasztalja a nemzetet."

Bodich és Szakál testvérnők
szeretettel köszöntik a KONVENCIÓT családjaik nevében!

Bányai Károly, diákónus és családja
szivből üdvözlik a 34-ik KONVENCIÓT!

Balogh Albert testvér
szeretettel üdvözli a KONVENCIÓT!

Berleth István, gondnok és neje
szivből köszöntik a KONVENCIÓN megjelenteket!

Aki hoz, az kap is!

Straka Piroska tv.-nő
AZ UR GAZDAG ÁLDÁSÁT KIVÁNJA A KONVENCIÓRA

Nagy Pál és neje,
mint a gyülekezet alapitó tagja örömmel üdvözli a KONVENCIÓT!

Kautz I. tv.-nő és családja
szivből köszönti a KONVENCIÓ delegátusait és vendégeit!

MINDENKIT örömmel üdvözöl
Kuti Sándor tv., neje és családja

Szerezzünk előfizetőket!

A NEW YORKI GYÜLEKEZET VEZETŐSÉGE, TAGJAI ÉS JÓAKARÓI

A LEGSZIVÉLYESEBBEN ÜDVÖZLIK A KONVENCIÓ DELEGÁTUSAIT ÉS VENDÉGEIT

Templom: 225 E. 80th St. N.Y.C.
Telefon: RHinelander 4-9325

ÖSSZEJÖVETELEINK SORRENDJE:

Vasárnap	d.e.	9:30—Áhitat
	d.e.	10:00—Istenitisztelet
	d.e.	11:00—Vas. iskola
	este	7:15—Ifjusági óra
	este	8:15—Istenitisztelet
Csüt.	este	7:30—Imaóra

MINDEN időben kivételes feladatot jelentett a Krisztus evangéliumát hirdetni tisztán, minden emberi ceremoniáktól és önző érdekektől mentesen. Az emberi lélek igazságot szomjaz és világos ismeretet Istenről. E végből szolgálja az általános missziói ügyet az egyház vasárnapi iskolája, női egylete, ifjusági köre, férfi köre, leány-egylete, valamint ének és zenekara, szakavatott vezetéssel és Krisztus iránti lelkesedéssel.

Közös, mindennapi imánk, hitre buzditó erőnk Megváltónk lelkéből: "Jöjjön el a te országod; legyen meg a te akaratod, mint a mennyben, ugy a földön is."

Isteni tiszteleteinken és egyéb nyilvános összejöveteleinken bárkit szeretettel fogad az egyház vezetősége és tagsága.

Szerető Urunk gazdag áldása nyugodjon a Konvenció minden munkáján és határozatán.

"Ti kapuk, emeljétek fel fejeiteket és emelkedjetek fel örökkévaló ajtók, hadd menjen be a dicsőség királya! Kicsoda ez a dicsőség királya? A seregek Ura, Ő a dicsőség királya."

A gyülekezet egyik jóakarója
Mrs. Swanin
ezt kivánja:
"HIGYJETEK ISTENBEN."

Szász János tv. és neje
szeretettel üdvözöl mindenegyes DELEGÁTUST és VENDÉGET!

Lőrincz Gyula, diákónus és családja
szivből üdvözli a KONVENCIÓT!

Salamon István, házgondnok és családja
szeretettel köszönt mindenkit a KONVENCIÓN

A jövő a jelentől függ.

Straka József tv. és neje
szeretettel üdvözöl mindenkit és Istenünk áldását kivánja a KONVENCIÓRA!

Mélységes üdvözlettel,
Tormássy testvérnő
ezt üzeni mindenkinek:
"BÉKESSÉG NÉKTEK!"

Egy kedves testvérnő
a gyülekezet névtelen, de szorgalmas tagjai részéről üdvözli a KONVENCIÓT!

Vajda József, diákónus és családja
szivből üdvözli a KONVENCIÓT! Urunk áldását kivánja mindenkire!

H. RÓTH, Importer

1577 FIRST AVE., COR. 82nd ST.

NEW YORK, N. Y.

Telefon: REgent 4-1110

Amerika legrégibb és legnagyobb magyar import-áruháza

Édes mák , SZEGEDI PAPRIKA, Juhturó, Matyó himzések, Hazai konzervek, Magyar babák, Diszmüáruk, Cukorkák, Hazai konyhafelszerelések, Sósborszesz, Libamáj, "Zita" akácméz, Torta-lapok, Gyuródeszkák, Kalácsok, Fakanalak, Magyar képes lapok, Mák és Hus darálók, Szőr Sziták, Mandula, Mogyoró, Dió, Rudas vanilia, VICTOR magyar hanglemezek és számos más érdekességek.

Szerezzünk előfizetőket!

G. BELDEGREEN
Photographer

1434 THIRD AVE., NEAR 81st ST.

NEW YORK, N. Y.

Telefon: RHinelander 4-6223

New Yorkban a legrégibb magyar fényképész és az Egyház közkedvelt fényképésze

Szivből üdvözli a KONVENCIÓ küldötteit és vendégeit.

Telephone: LEhigh 4-5123

JOHN FINSTER
–Violin Maker–

128 EAST 116TH STREET

NEW YORK, N. Y.

EXPERT REPAIRING ON ALL STRING INSTRUMENTS

HIGH GRADE STRINGS

OLD AND NEW VIOLINS

SHEET MUSIC

MUSICAL MERCHANDISE

Tel: REgent 4-3713

SZENTMÁRIAY és HILPERT
Jersey Pork Store

Hazai módra készitett hurka, disznósajt és debreceni kolbász mindig frissen kapható.

1540 SECOND AVENUE

At 80th Street

NEW YORK CITY

Rendeléseket New Yorkban és Long Islandon pontosan házhoz szállitunk.

KAUTZ JÁNOS tv. és családja

több évtizedes tagja és tisztviselője a gyülekezetnek.

SZIVBŐL köszönti a KONVENCIÓ delegátusait és vendégeit.

"ÉN ÉS AZ ÉN HÁZAM DICSÉRJÜK AZ URAT!"

TEL: REgent 4-5368

MAGYAR VIRÁGÜZLET YORKVILLEBEN

LOVE BROS.
Florists

1542 SECOND AVENUE

80 és 81-ik uccák között

NEW YORK, N. Y.

FRISS VIRÁGOK LAKODALMI - TEMETKEZÉSI és minden egyéb alkalmakra

TEL: HUntington 860-861

LEEDS, INC.

Cleaners–Dyers–Tailors Furriers

THE HOUSE OF QUALITY and SERVICE

590 NEW YORK AVE.

HUNTINGTON, L. I.

Szivből üdvözöljük a KONVENCIÓT!

Berleth Testvérek

A legjobb munkát és a legpontosabb kiszolgálást itt kapja.

TEGYEN PRÓBÁT ÉS AJÁNLJA ISMERŐSEINEK!

PÁRTOLJUK TESTVÉREINKET!

Patronize Our Church Members!

"Mert az ISTEN, aki szólt: sötétségből világosság ragyogjon, Ő gyüjtött világosságot, ami szivünkben az ISTEN dicsősége ismeretének a JÉZUS KRISZTUS arcán való világoltatása végett."

Szeretetteljes üdvözlet

Zselinczky József tv.-től

TEL: BUtterfield 8-6125

BOLDIZSÁR LÁSZLÓ
Ékszerész

990 LEXINGTON AVE.

71 és 72-ik utcák között,

NEW YORK CITY

Elsőrendü órajavitásokat, ékszer és ezüstnemü kiigazitásokat végzünk.

Uj órák, ékszerek és gyémántok kaphatók a legjutányosabb árban.

Készséggel szállitunk bárhová. Pontos és gyors kiszolgálás. EZELŐTT TIFFANY and CO.

Tel: REgent 4-7900 Established 1924

International Typewriter Co.

ALL MAKES

TYPEWRITER - ADDING MACHINES

SOLD - RENTED

REPAIRED - EXCHANGED

CHECKWRITER - MIMEOGRAPHS
MIMEOGRAPH SUPPLIES

FAVORABLE TERMS
REASONABLE PRICES

240 EAST 86TH STREET
NEW YORK, N. Y.

Pontos lelkiismeretes kiszolgálás
Szivélyes üdvözlet a Konvencióhoz

SZIVÉLYES ÜDVÖZLET A KONVENCIÓHOZ!

Popper's Dairy Inc.

1429 THIRD AVE., NEW YORK CITY

A 80 és 81-ik ucca között

TELEFON: REgent 4-0707

YORKVILLE LEGJOBB MAGYAR ÉLELMISZER ÜZLETE, 28 ÉVES MULTTAL

MINDENFÉLE FÜSZER, CSEMEGE, GYÜMÖLCS, VAJ, TURÓ, TOJÁS, GAZDAG HUS ÉS BAROMFI VÁLASZTÉK

KITÜNŐ ÁRUK, PONTOS KISZOLGÁLÁS ÉS A LEGJUTÁNYOSABB ÁRAKBAN.

"Ebben az üzletben a vevő mindig nyertes"

PENGŐT MAGYARORSZÁGBA, LEIT ROMÁNIÁBA, SZLOVÁK KORONÁT SZLOVÁKIÁBA CSAKIS KÁBELILEG KÜLDÜNK. — MINDEN PÉNZKÜLDÉS KIFIZETÉSE RÁDIÓVAL LESZ NYUGTÁZVA AZ AMERICAN EXPRESS COMPANY UTJÁN. — PÉNZÉÉRT FELTÉTLENÜL GARANTÁLUNK

HA szándékában van rokonait Amerikába kihozatni, akkor ezen értesités érdekelni fogja. — 1941 julius hó 1-től kezdve a BEVÁNDORLÁSI VIZUMOK kiadásának irányitása a State Department vizum osztályának lesz a feladata. — Az amerikai konzulok ezután csak azoknak fognak vizumot kiadni, akiknek eziránt kérvényét a State Department jóváhagyólag a Konzulhoz előterjeszti. Irodám fel van szerelve a szükséges kérvényeknek a kiállitására a megfelelő formákkal és kivánatra szivesen ad teljes és megbizható felvilágositást dijmentesen.

ÉLET, TÜZ, BALESET BIZTOSITÁSOK
FORDITÁSOKAT MINDEN NYELVEN VÁLLALOK
GYORS, PONTOS, JUTÁNYOS KISZOLGÁLÁST ADOK

31 év óta panaszmentesen a magyarság szolgálatában. Tehát azonnal lépjen érintkezésbe irodámmal.

GARTNER LAJOS

207 EAST 84TH ST., NEW YORK CITY

Telefonok: REgent 4-7068 - REgent 4-7166

Aki ezen hirdetésre hivatkozik ingyen kap egy szakács és polgárositó könyvet. Irjon egy lapot.

Telephone: JErome 7-0714

J. Uhouse

CONTRACTORS
PAINTING & DECORATING

3651 THIRD AVE., BRONX, N. Y.

Belső és külső festés mesteri kivitelben. — Templomoknál, iskoláknál és magános házaknál elsőrendü anyag van használva és MINDEN MUNKA JÓTÁLLÁS MELLETT. Munkásainkat védi a biztositási alap. — Az ön házát pedig a vállalkozók és a gyárosok szövetségének a biztositása.

KÖLTSÉGVETÉST BÁRMIKOR SZOLGÁLTATUNK!

Reliable, valuable service in Painting and Decorating. Workmen and Owner's Property Insured!

Estimates Freely Given!

HEARTY GREETINGS TO THE CONVENTION!

HEARTY GREETINGS TO MY FRIENDS
AND MEMBERS OF THE CONVENTION!

DR. EDWARD A. LEBWITH
Surgeon Dentist

REgent 4 0240 — 249 East 81st St.

NEW YORK, N. Y.

SZIVÉLYES ÜDVÖZLET A KONVENCIÓHOZ
ÉS A BARÁTAIMHOZ!

NEW YORK UNDERTAKING COMPANY, INC.

R. DEVOE, Licensed Manager
JOHN BALLO, President, unlicensed
348 EAST 79TH STREET, NEW YORK CITY

Telefon: RHinelander 4-0151

TEMETÉSEKET VÁLLALUNK BÁRHOL **$75** ÉS FELJEBB

MAGYAR, MEGBIZHATÓ ÉS LEGJUTÁNYOSABB

Daily Trips to: Bronx, Brooklyn, Long Island
INTERSTATE CARRIER—EVERY LOAD INSURED
Packing, Crating, Shipping, Antique, Piano Moving

JOE KIRÁLY
Moving and Express
LOCAL AND LONG DISTANCE

Main Office: 245 EAST 80TH STREET, Near 2nd Avenue, Tel: BUtterfield 8-1584
Branch Office: 1025 THIRD AVE., Between 60-61 Streets, Tel: REgent 7-2310

NEW YORK, N. Y.

Phone: RHinelander 4 3993

JOSEPH LIEB
Furniture – Bedding – Novelties
1351 FIRST AVENUE
Between 72nd and 73rd Streets
NEW YORK CITY

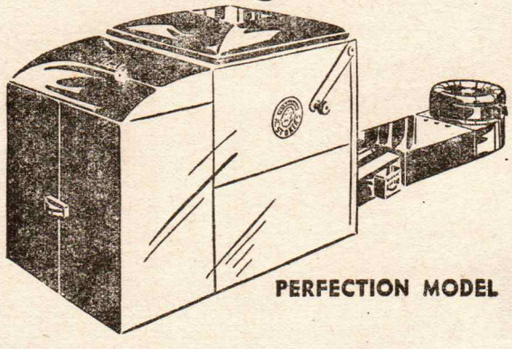


Ujszerü butorokban nagy vá'aszték. Egyéni izlést, kivánságot becsülünk. Barátságos, lelkiismeretes kiszolgá'ás és jutányos árak. Forduljon bizalommal hozzám.

Telefon: REgent 7-4578

COAL STOKERS

OIL BURNERS



PERFECTION MODEL

FAMOUS

WINKLER STOKER

Alner Heating Company
DISTRIBUTORS OF WINKLER STOKERS
1402 York Ave., New York City

Kimélje egészségét és takaritson pénzt a Winkler-féle Automatikus szénfütő géppel. Egyenletes fütés, automatikus inditással (reggel) és leállitással (este). Állandó melegviz szolgálat.

A Winkler-féle stoker önmagától végzi el a tüzelés fárasztó munkáját és megtakaritja a fütőanyag teljes felégetésével a saját beállitási árát. Egyéb teknikai és gazdagsági előnyök.

Alkalmas részletfizetés. — Jótállás. — Dijmentes költségvetés.

Egyéb munkát, mint melegviz összeköttetést, fütőkazánok tisztitását és fütő berendezések beállitását, javitását szakszerüen végezzük.

FORDULJON BIZALOMMAL HOZZÁNK!

(A Baptista Egyház is Winkler-féle stokert szerzett társulatunk által)

MÁR MINDEN KÉSŐ

EGY előkelő new yorki nőnek törvényes ügyben azt tanácsolták, hogy fogadjon azonnal egy nagyon jó ügyvédet, aki az ő igazságát ki tudja a törvényszéken harcolni. A nő egyik napról a másikra halasztotta az intézkedést ugyannyira, hogy hetek teltek el. Végre elment az egyik jónevü ügyvédhez és kérte segitségét az ügyben, de az eként feleit: "Asszonyom, te elkéstél, éppen tegnap lettem a törvényszék által kinevezve birónak ebben az ügyben." — Jézus is még lehet ma az embernek szószólója és ha nem kell, ő lesz a világnak egykor birája.

A szolgálat mindig beválik mindkét félnek.

Compliments of
Walter Gorrie
STATIONARY - CANDY - SODA
ICE CREAM
224 East 80th Street
(The Store Across The Church)

Compliments of
Pittsburgh Fuel Distributing Co.
129th Street and Harlem River
NEW YORK, N. Y.
Phone: HArlem 7-2900

Compliments of
G. R. Kinney Co., Inc.
KINNEY SHOES
1521 Third Ave., New York City
Close to East 86th Street
R. TOWNE, Mgr.

Compliments of
Dr. Ladók Jolán
NŐI BETEGSÉGEK ORVOSNŐJE
GYERMEKORVOS
Rendelő órák: D.e. 10-től d.u. 2-ig
és 5-től 8-ig.
321 East 79th Street, N. Y. C.
Tel: BUtterfield 8 9235

Tel: BUtterfield 8-8439
Dobai & Co., Inc.
Upholstering and Decorating
Antique Furnitures Sold and Restored
1405 Third Ave., New York City
(Between 79th and 80th Streets)

THE HARRIS
Department Store
81st St. and 3rd Ave., N. Y. C.
Specialists in Maids, Nurses and
Beauticians Uniforms

Phone: REgent 7-0387
MRS. DÓSAY'S ROYAL HUNGARIAN
Home Made Strudels
Prompt Delivery
1549 Second Ave., New York City
Between 80th and 81st Streets

CSÁKY KÁLMÁN
Magyar Nyomdája
265 EAST 78th STREET
(Közel Second Ave.-hoz)
NEW YORK CITY
Tel: RHinelander 4-9239
IZLÉSES KIVITEL
MÉRSÉKELT ÁRAK

A legszivélyesebb üdvözlettel!
Dr. Ladók Jolán
NŐ-GYÓGYÁSZ és GYERMEKORVOS
Tel: BUtterfield 8-8439
321 East 79th St., New York City

Compliments of the
A. & P.
FOOD STORES
Eastern Division **Bronx Unit**

A LEGRÉGIBB ÉS LEGELTERJEDTEBB MAGYAR NAPILAP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS CANADÁBAN AZ

"AMERIKAI MAGYAR NÉPSZAVA"

Előfizetési árak: Az Egyesült Államokban, Canadában, Mexicoban, Dél-Amerikában és Cubában: egész évre $6.00, félévre $3.00. — Külföldre s New Yorkban: egész évre $9., félévre $4.50.

New York városában minden ujságelárusitónál kapható. — A hétköznapi példány ára: 3 cent. Vasárnapi példány ára: 10 cent.

Hirdetések mindenkor a legméltányosabb árban.

A Szerkesztőség és Kiadóhivatal cime:

380 Second Ave. New York, N.Y.
Telefon: GRamercy 5-6780, 6781 és 6782

GONDOLATOK
A TÖKÉLETESSÉGRŐL

"Legyetek azért ti is tökéletesek, miként a ti mennyei Atyátok is tökéletes." (Máté 5, 48) Két "mert"-je van ennek az "azért"-nak. Legyünk mi azért tökéletesek, mert vannak, akiket megnyugtat tökéletlen voltunk. Mi ne elégedjünk meg magunkkal — s ezzel adva van számunkra a tökéletesedés utja . . . Továbbá, legyünk tökéletesek azért, mert a tökéletes Atyához tökéletes gyermekek illenek!

Jézus a mi tökéletességünket, illetve annak lehetőségét épp ugy összekapcsolta a mennyei Atyával, mint a büneinknek bocsánatát. Amiként a mennyei Atya csak az esetben kész megbocsájtani vétkeinket, ha mi is megbocsájtunk az ellenünk vétkezőknek (Máté 6, 13, 15), akként a mi tökéletesedésünk is lehetetlen, ha nem vagynuk gyermekei a tökéletes Atyának. "Legyetek azért ti tökéletesek, miként a ti mennyei Atyátok tökéletes." Ezért, hogy Istent Atyánknak mondhassuk, igyekezzünk Krisztus által visszaszerezni az elveszett "fiuságot" és elnyerni a fiuság lelkét.

A tökéletesség forrása nem bennünk van, hanem Istenben. Mi olyan értelemben tökéletesek nem lehetünk, amilyen értelemben Isten tökéletes, — de lehetünk tökéletes emberek és tökéletes tanitványok.

Tökéletességünk mértéke csak részben függ ujjászületésünk minőségétől. Ebben a tekintetben a megszentelődéssel kapcsolatos lelki fejlődésnek van vezérszerepe.

A tökéletesség ("perfect") szó jelenti valaminek (bibliai szellemben pld. az alázatosságnak, megbocsájtásnak, szeretetnek stb.) a tökélyig való fokozását. Igy a tökéletesség valami jónak, szépnek és nemesnek betetőzését vagy teljességét képezi.

Vura István és családja

"ÉN és az én házam népe tiszteljük az Urat!"

CLEVELAND WEST-SIDEI
MAGYAR BAPTISTA
VASÁRNAPI ISKOLA

ÁLDÁSOKBAN GAZDAG KONVENCIÓT
kiván az
AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA

SZÖVETSÉGNEK

Hirdetőink MIND magyarok!

Homoki Sándor és családja
CLEVELAND, OHIO

"Mert a te szavaid örömünkre váltak nékünk és szivünknek vigaszságára."

"MINDEN GYÖNYÖRÜSÉGEM ISTENBEN VAN."

Ifj. Petre L. Gábor

Petre Gábor

az Ev. Hirnök szerkesztője és családja szeretettel üdvözli a KONVENCIÓT!
"NEM szégyelem a Krisztus evangéliumát." (Róma 1:16.)

Balogh József diákónus testvér és neje

üdvözlik a tv.-séget általában.
"Mert nekünk meg kell jelenni Isten itélőszéke előtt, hogy ki ki megjutalmaztassék." (II. Kor. 5:10.)

"AZ UR a mi pásztorunk s ezért semmiben meg nem fogyatkozunk."
(Zsolt. 23:1.)

Szeretettel,
Zsoltész József és neje

"ÁLDJAD én lelkem az Urat és el ne feledkezzél semmi jótéteményeiről."
(Zsolt. 103:2.)

Szeretetteljes üdvözlet
Szabó Pál és nejétől

STAUNCH'S SOHIO SERVICE
3587 West 117 Street
AUTO RADIOS
ATLAS TIRES - BATTERIES
IGNITION SERVICE
Best Service in Town

Phone CL-9866

Frank Kovacs
PAINTER &
DECORATOR

1866 East 86th Street

Phone: CEdar 3143

Őszinte szivből üdvözlöm az Amerikai Magyar Baptista Konvenciót!

"Azért szerelmes Atyámfiai erősen és mozdithatatlanul álljatok, bővelkedvén mindenkor az Urnak dolgában, mivelhogy tudjátok, hogy a ti munkátok nem hiábavaló az Urban." I. Kor. 15:58

Mr. & Mrs. A. Balogh
Confectionary Store
4301 Orchard Ave. Cleveland, O.
"Ha Isten velünk, ki lehet ellenünk?"

Nyerges Zoltán
és családja
Istennek gazdag áldását kívánja az Amerikai Magyar Baptista Szövetségre
1607 W. 25th St. Cleveland, O.

Majoros Lajos
testvér és családja
üdvözletét tolmácsolja az
Am. Magy. Baptista Szöv.-nek
"Isten a mi oltalmunk és erősségünk."

MElrose 2373
Union
Home Improvement Co.
Parts for all makes of furnaces and boilers. Roofing and Siding
3829 Lorain Ave. Cleveland, O.

A konvenció ideje rövidebb a szokottnál; töltsünk minden időt a konvención.

Üdvözlet
Mr. & Mrs. E. Gulyás
Confectionary Store
3476 Fulton Rd. Cleveland, O.
"Áldjátok az Urat minden népek!"

Őszinte üdvözlet
Sam Finesilver
Hardware
a magyarság közkedvelt vaskereskedése
3829 Lorain Ave. Cleveland, O.
Mielőtt mástól vesz, kérjen tőlem árat

BARÁTI ÜDVÖZLET
Bodnár A. Lajos
Diplomás magyar balzsamozó és temetésrendezőtől
3929 Lorain Avenue
CLEVELAND, OHIO
Pompás kápolnáját díjmentesen bocsátja a gyászoló család rendelkezésére.

Good Coal Low Prices
The
CIRAKY–OSLANSKY COAL CO.
2384 West 3rd and Jefferson Ave.
Telephone: PRospect 7877
CLEVELAND, OHIO
"Kegyelem néktek és békesség Istentől, a mi Atyánktól és az Ur Jézus Krisztustól." Róm.1:7
Dependable Courteous

PHONE: MIC.9303
BOULEVARD AUTO BODY and REFINISHING
SIMONIZING & POLISHING
4841 RISING SUN AVE. PHILADELPHIA, PA.
JULIUS GULYAS and SONS

RADIATORS REPAIRED
DIAMOND AUTO BODY - AUTO BODY
FENDER REPAIRS - WELDING
DUCO REFINISHING
2439 GERMANTOWN AVE. PHILADELPHIA, PA.
JAMES SZATMÁRY—Res. 2119 N. PERCY ST.

ÉLETRAJZ ÉS EMLÉKIRAT

Ezt mondja az Ur: Rendezd el házadat, mert meghalsz. (Ésaiás 28 r. 1 v.)

Urunk Istenünknek jó gondviseléséből most még gondolkozni jól birok. Élettörténeteimről néhány sorokat irhatok. Én mint megérett koru aggastyán, itt az idő, nemsokára lejár már. Ép elmével most még élek, a multamon végignézek. Oh, de sok szomoruságot leéltem, eltemettem hét gyermekem. A balsors velem még azt is megtette, hogy az e'ső nőmet a trén elütötte. Én már hetvenhét évet átéltem, van még hat nagykoru élő kedves gyermekem, és még egy tiszteletreméltó második hitvespárom, én pedig már a hetvennyolcadik évemet járom. Kedves gyermekeim iránt nagy szeretetemet birom, azért a neveiket ideirom: András, Juli, Ilona, Emilia, Erzsébet és Elemér. Mindnyájatokhoz nagy szeretetet birok, azért még kérésül egy szép kérést irok. Midőn már közeledni érzem halálomat, fogadjátok meg kérő szavaimat:

Bár igaz, hogy még jó egészségben állok, hőn szerető édes atyátok, tiszta szivből arra kérlek: egymást igen szeressétek.! Hat kedves és szép gyermekem, földi kincseim énnekem, az Ur Istent dicsérjétek, egymást igen szeressétek; egymásnak megbocsássatok, Istenáldás ugy szá'l rátok. Örömei életemnek, gyámjai öregségemnek, ilyen érzés van szivemben, 78-ik évemben.

Reszkető kezemmel irok, igazán majdhogynem sirok, mikor ilyen igaz történetet irok. Istennek kegyelmét és áldását hivom, mikor e sorokat irom. Uram, aki megtartottad idáig életemet, áldd meg az én hat édes gyermekemet. Hallgasd meg, Ur Isten, ezen fohászomat, kedves szüleikkel áldd meg mind a 12 unokáimat.

Igaz, hogy már az életet vége felé járom, de éltesd meg jó egészségben a második hü párom. Igy könyörgök hozzád e bünnel telt földről: Uram, légy gondviselőjük az egek egéből. Majd ha a halál győz az életem felett és zöld pokróc takar a sirhalmom felett és ott nyugszom majd a temető kertbe, kedves gyermekeim jussak eszetekbe. Ott békével fekszik minden egyes egyén, nem veszekszik szomszéd egymással a mesgyén.

Ki mint cselekedett e földi életének végéig, avval fog ott nyugodni Jézus Krisztus urunknak másod eljöveteléig.

Mostmár szerény soraimmal zárok, kedves gyermekeim, igy szólok hozzátok: habár fö'di vagyont nem is hagyok rátok, ahelyett a legfőbb, legméltóságosabb bölcs mindenható Isten gazdag áldását, irgalmát, kegyelmét, szeretetét és békéjét kivánom reátok.

Mindnyájatokat hőn szerető édes atyátok. Szemán András

Miután ezen egyén megirta a fenti sorokat, félredőlt székjén és meghalt. Némelyek szerint Isten megjelentette neki halálának idejét és azért még a fentieket meg akarta mondani gyermekeinek és embertársainak. Vegyük mi is figyelembe és okuljunk belőle. (Szerk)

Phone Reg. 7311

Howard E. Walker

REAL ESTATE and INSURANCE

339 W. Girard Ave. Philadelphia, Pa.

Órajavitást vá'lal jótállás és mérsékelt ár mellett.

Szabó Ferenc

HAZAI ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

511 W. Morse St. Philadelphia, Pa.

ÜDVÖZLI A MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉGET

Rev. Fazekas János és családja

PHILADELPHIA, PA.

Szeretettel üdvözli a

McKeesporti Magyar Baptista Gyülekezet

konvenciónkat irodalmi vállalkozásában

149 Diamond St. McKeesport, Pa.

Testvér, segistsd a testvért!

Betegségem olyan, hogy kőmives mesterségemet, vagy gyári munkát nem folytathatok. Kis kocsimmal házi kel é-keket árusitok. Kérem pártolásukat!

JOSEPH HENCZEL

111 Lexington Ave. S. Norwalk, Conn.

ÜDVÖZLI A MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉGET

Kinda Sándor és családja

BUFFALO, N. Y.

Stephen Nagy

NEW and USED FURNITURE

Musical Instruments - Violin Repairs

746 TONAWANDA ST.

BUFFALO, N. Y.

Phone Riverside 1376

P. E. Hards

INSURANCE—ALL BRANCHES

81 Mayer Ave., Buffalo, N. Y.

Mosollyal mindent könnyebb intézni.

ÜDVÖZLI A MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉGET

March Sándor és családja

BUFFALO, N. Y.

Eibner József testvér és családja

Buffalóból szeretettel köszönti az AMERIKAI MAGYAR HIVŐ TESTVÉRISÉGET!

BALLA ERNŐ

GULF GASOLINE ÁLLOMÁSÁHOZ

nincsen hasonló a környéken. Ha pontos kiszolgálást kiván, tessék az 503 Ontario utcába hajtani, mert csak ott kap jó magyaros kiszolgálást Buffalóban.

MEGHIVÓ A BUFFALOI MAGYAR BAPTISTÁK ÖSSZEJÖVETELEIRE

Rev. Alexander Kinda, prédikátor

Telefon: DE-6185

350 AUSTIN ST., BUFFALO, N. Y.

AZ ISTENTISZTELETEK SORRENDJE:

Vasárnap reggel	9:30	Imaóra
	10:00	Vasárnapi iskola, korszerinti csoportokban.
	11:00	Prédikáció.
este	6:30	B.Y.P.U. gyülés és Ifjak énekkarának gyakorlata.
	7:30	Ifjusági program.
	8:15	Prédikáció.

Szerda este havonta egyszer a Nőegylet gyülése. A Nőegylet munka napja. Tarhonya csinálás a szükséghez képest.

Csütörtök este	7:30	Biblia tanulmány és imaóra.
	8:30	Felnőttek énekkarának gyakorlata.
Péntek este	7:30	Zenekar gyakorlat.

Vallás különbség nélkül mindenkit szeretettel fogadunk!

A BUFFALOI MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET
Isten gazdag áldását kivánja az
1941 ÉVI NAGY KONVENCIÓRA.

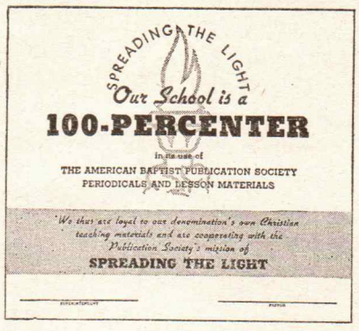
LOYALTY

pays dividends three ways

WHEN you buy your Sunday school periodicals and supplies through your own Publication Society, you benefit, we benefit, and the cause of Christ benefits—as all Publication Society profits are given to help support the home missionary and educational ministries of Northern Baptists.

Your Publication Society's literature is prepared especially for Baptists, to make better Baptists, to build stronger Baptist churches. The only publishing house in America to support your missionary and Christian education programs, the Society also offers your church countless free services every year.

Catalogs, Order Forms, and Samples gladly sent on



In recognition of the loyalty of schools who buy ALL their periodicals and lesson materials from The American Baptist Publication Society we have prepared this attractive certificate to be displayed on the bulletin-boards of "100 Percenter" schools. Send for yours.

The American Baptist Publication Society

1701 1703 CHESTNUT ST., PHILADELPHIA, PA.
Chicago Kansas City Los Angeles Seattle

LOCAL & LONG DISTANCE MOVING
AND GENERAL TRUCKING

COAL & COKE
DUMP TRUCK SERVICE

TRUCKING
YANIK BROS
COMPANY

49 LaForce Place Buffalo, N. Y.
Phones: RIverside 7894 RIverside 2448

WILL move your household goods anywhere in the State of New York. We also have excellent contacts for the necessary arrangements to move your household goods anywhere in the United States. Call or write us for estimates either in English or Hungarian. TURN YOUR MOVING PROBLEMS OVER TO US!

* * *

A YANIK testvérek elsőrendü butor szálitók. New York államban akárhová szállitunk butorokat és más tárgyakat is. Kitünő összeköttetésünk van, melyek folytán az egész ország területére szállithatunk butorokat. Tessék telefonon felhivni, vagy irni akár magyarul, akár angolul. Szivesen adunk költségvetést.

Szén kereskedéssel is foglalkozunk és mindenféle dolgokat szállitunk. Bár milyen ügyben fordulhatnak a YANIK TESTVÉREKHEZ.

PÁRTOLJUK A YANIK TESTVÉREKET, MERT ŐK BECSÜLETES ÉS PONTOS KISZOLGÁLÁST ADNAK JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT!

HA JÓL AKAR ÉTKEZNI

látogasson el az

Egyed Testvérnő

14 éve fennálló Hot Dog és Hamburger üzletébe. — Otthon készült finom sütemények és finom levesek, gyors és tiszta kiszolgálás.

417 HANOVER LUNCH

MARTINS FERRY, OHIO

Compliments of

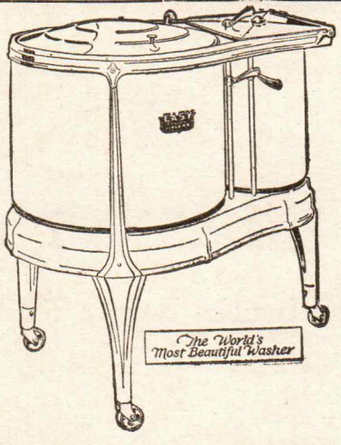
C. F. Walters Co.

PHARMACIST

G. F. BEST

GRANT ST. & MILITARY RD. BUFFALO, N. Y.

MOSÓGÉPEK ÉS VASALÓK
HÜTŐSZEKRÉNYEK
(General Electric, Norge, Westinghouse)
RÁDIÓK



KÉSZPÉNZÉRT VAGY
HITELBE
A pénzügyleteket házilag rendezzük

BIEDA BROS.

ÉKSZERÉSZEK és ÓRÁSOK

177 MILITARY RD. - A GRANT ÉS AUSTIN UCCÁKNÁL

Buffalo, N. Y.

Telefon: RIVERSIDE 0042
SAJÁT JAVITÓ MÜHELY

GÁZ ÉS SZÉNKÁLYHÁK ÉS FŐZŐK
VARRÓGÉPEK
SÖPRŐGÉPEK
HANGSZEREK
PADLÓ-BEHUZÁSOK

A "BUFFALOI HIRADO"

Buffalo és vidéke magyarságának hetilapja

A "BUFFALOI HIRADÓ" Nyomdavállalata
381 ONTARIO STREET, BUFFALO, N. Y.
Buffalo és vidéke magyarságának hetilapja

MEGHIVÓK
PLAKÁTOK
KÖRLEVELEK
DISZOKMÁNYOK
EGYHÁZI, EGYLETI
NYOMTATVÁNYOK

kifogástalan kivitelben, gyorsan, legolcsóbban készülnek nyomdánkban. Az ötletes, izléses kiállitásért, továbbá szakavatott munkánkért jótállunk. Egyházak, egyletek árengedményben részesülnek!

PAPP SÁNDOR ÉS FIAI

Saját üvegházukban szép és legnemesebb virágfajokat és palántákat tenyésztik. A virágokat kedvelők mindenkor bizalommal fordulhatnak hozzájuk.

CANONSBURG, PA. Phone: 5034-R-11

BECK JÓZSEF
és
VARGA SÁNDOR

BUTOR SZÁLLITÓK, JÉG ÉS SZÉN ÁRUSITÓK

Költözködés és egyéb szállitásokat jutányos árakért végezünk. Ezen a vonalon felvilágositással mindenkor szolgálunk.

300 ELM ST. PHONE 1073-J

CANONSBURG, PA.

Advance Coal, Lumber & Supply Co.

Coal, Lumber, Millwork, Paint, Builders Supplies, Etc.

R. R. 10 North Gettysburg Avenue

DAYTON, OHIO

VÉR FERENC, tulajdonos

HUMOR

Rowboat Christians have to be pushed wherever they go.

Sailboat Christians always go with the wind.

Steamboat Christians make up their mind where they ought to go and go there regardless of wind or weather.

A család, amikor templomból hazajött, véleményt mondott egymásnak. Az apa a prédikációt kritizálta. A leánynak az énekkar nem énekelt jól. A mamát pedig az orgonista játéka nem elégitette ki. A kis Jimmy csak hallgat s végre megszólal: "De azért az megért annyit, amennyit a perselybe tettünk."

Két székely szekérrel a keskeny uton összetalálkozik. Várnak szótlanul egymásra, hogy melyikük tér ki. Végre az egyik megszólal: — Hallja kend, térjen ki, mert ugy jár, mint az a másik, aki nem akart előlem kitérni! — Emez megijedt és gyorsan kitért, de közben megkérdezte: — Hát hogyan járt az a másik? — Hát ugy, hogy semmiképpen nem akart kitérni és én tértem ki neki. — volt a válasz.

"Mikor reánézek a gyülekezetre — mondja egy prédikátor — azt kérdem magamtól: hol vannak ma a szegények? És ha a perselyre nézek, azt kérdezem, vajjon hol vannak ma a gazdagok?"

Two small boys were puzzling their brains to invent a new game. At last one of them said eagerly: "I know what, Billy — let us see who can make the ugliest face." — "Aw, go on! Look what a start you've got!"

Lányok beszélgetnek: "Olga vőlegénye nagyon választékosan öltözködik." Kiváncsi vagyok, mit vesz fel eljegyzése napján? — Előleget a hozományára, jegyezte meg egy másik.

Pártoljuk hirdetőinket; hirdetőink pártolják a magyar ügyeket.

Terjesszük a konvenciói számot!

ISTENÜNK gazdag áldását kivánja a Magyar Baptista Szövetség irodai munkájára

Rev. Major Mihály és kedves nőm
NEW BRUNSWICK, N. J.

"Lakózék pedig Izsák a Lakhai Roi (Azaz, engem látó élőnek) forrásánál." (Moz. I. 25:11.)

Szanyi József és tv.-nő
Route No. 1., Box 701
NEW BRUNSWICK, N. J.

A New Brunswicki Magyar Baptista Gyül.

szivből köszönti az 1941 évi konvencióra összegyült lelki testvéreket és barátokat, valamint lapunk szives olvasóit! Egyben őszinte elismerését fejezi ki a New York-i Gyülekezet és vezetősége iránt a konvenció fogadásának nagy vállalkozásáért. Urunk áldása nyugodjon meg mindeneken.

Hamilton Food Markets

NEW BRUNSWICK, N. J.

HONESCKO JÓZSEF tulajdonos tv.-ünk régibb és jólmenő üzletének cime: 212 Hamilton St. – Az ujabban kinyilt és lendülettel megindult bolté pedig: 251 SOMERSET ST.

Mindkettőben friss és füstölt husok, hideg felvágottak, füszerfélék (grocery), friss zöldség és friss gyümölcsök bő választékban.

Beregszászi recept szerinti, magyaros kolbász, hurka és szalonna mindig kapható.

Az árak mérsékeltek és a kiszolgálás kereszténvies.

Ingyen szállitás házhoz —Telefon: New Brunswick 5670

Honescko József és k. családja üdvözli a KONVENCIÓRA összegyült testvériséget!



Rev. Révész László és családja

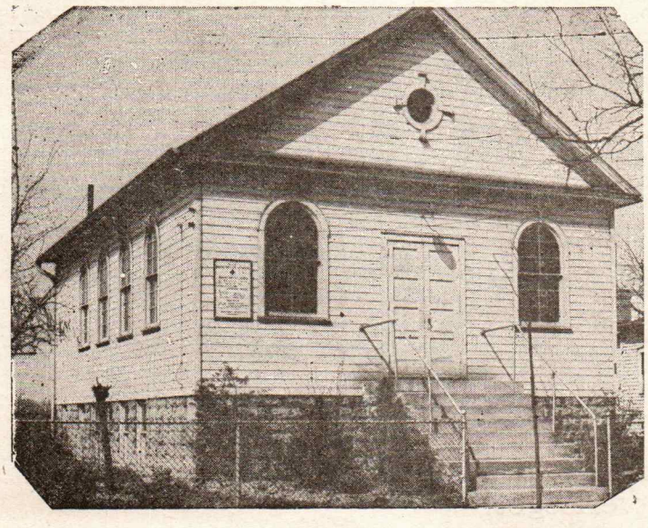
HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

Junius 8-án ritka szép házassági évfordulót tartottak Révész László préd. tv. és neje házasságuknak 30-ik évfordulója alkalmából. Gyermekei a gyül. tagjaival összefogva készitették el a jó hussal bélelt kenyeret s a sütemény jobb fajtáit és a finom kávét.

Az ünneplést Petre Gábor prédikátor tv. vezette le. Ugyancsak ő tartotta az ünnepi beszédet. Majd a gyülekezet több tagja sorakozott fel különböző organizációk nevében üdvözölni az ünnepelt házaspárt, s átadni ajándékukat.

A jóságos Isten áldja meg sok boldog évvel Révész tv.-ket, melyet felhasználhassanak az Ur dicsőitésére és országa épitésére.

Egy résztvevő



Az Elyriai Első Magyar Baptista gyülekezet

•

A Magyar Baptista Nőiegylet

•

A Magyar Baptista Vasárnapi Iskola

•

Az Ifjusági Egylet

Szivből köszöntik

A KONVENCIÓT



Rovatvezető: Kónya Róza

MODERN PROBLÉMÁK A KERESZTYÉN IFJUSÁG ÉLETÉBEN.

A TÉR rövidsége miatt minden más bevezetés nékül mindjárt rátérek azon problémákra, melyekkel szemben találja magát a mai ifjuság a gyülekezeti ténykedésben. Mindent ugyan nem emlithetek meg, de ime egynéhány.

1. Egyike ezeknek a nyelv, persze nem a füstölt . . . Ha már beszélünk, szeretnénk minél szebben kifejezni magunkat magyarul és többnyire ugy érezzük, hogy erre nem vagyunk képesek. Részben azért huzódoznak egyesek közülünk attól, hogy hivatásokat vállaljanak a gyülekezeti munkában. Vannak, akik angolul nem tanultak meg imádkozni és magyarul meg nem tudnak, pedig szép volna, ha ifjaink ajkáról többször elhangzanának épületes, őszinte, önáló imák. Hála az Urnak, többen képesek erre, de sokan félnek vállalkozni. Egy intelligens magyar hivő lányunk egyik gyülekezetben ajánlotta, hogy az ifjak jöjjenek össze többször csupán azért, hogy tanuljanak imádkozni. Ő annyira érezte ennek szükségét, bár éreznék mindannyian. Mert félő, hogy akik az Urral nem társalognak, egymással sem tudnak nagyon finoman és keresztyéniesen társalogni, szórakozni. Az emlitett hivő magyar leány nemcsak fontos állást tölt be egy bankban, hanem gyülekezetében is nagyon aktiv, még pedig egyik amerikai magyar gyülekezetünkben. Ne feszegessük, hogy kinek a hibája, hogy nem tudunk jobban magyarul, hogy könnyebben tudhatnánk az Urról is vallást tenni. Ha jól tudom, kedves szüleink és vezetőink próbáltak tenni a legjobbat, talán mi nem akartunk tanulni és azt mondja az egyik példaszó: "Nem akarásnak nyögés a vége." Bocsánat a kifejezésért, de ez igy van, bár legyen teljes tisztelet a szép kivételnek.

2. Aztán bátortalanok vagyunk. Mindig attól félünk, hogy amit teszünk, az idősebbek nem fogják helyeselni. Sőt kerülnek olyanok is talán, akiknek olyan barátaik vannak, akik kimosolyogják őket majd a munkában vagy az iskolában a leki ténykedésért. Mi pedig ám nagyon érzékenyek vagyunk; az ifjui lélek nem türi a nem helyeslést és a kimosolygást. Igaz, hogy mi nem tartjuk a jogot arra, hogy kritizáljunk és nevessünk mások fölött, de hogy bennünket kifogásoljanak vagy belőlünk 'fun'-t üzzenek, 'no sirry'! ahoz már tul büszkék vagyunk. Örvendenék, ha ezen megállapitásban nem egyeznének velem ifju társaim.

3. Félek, hogy egy kis irigység is kisért bennünket és akadályoz ténykedésünkben. Egyik azt gondolja magában, hogy ha N. N. volna a vezető, igen, cselekednék, dolgoznék örömmel; viszont a másik másra néz. Ha nincs vezető, az a baj; ha van, akkor az. Lehet, hogy nem áll éppen igy a dolog a mi "bunch"-unkban, körünkben, de hogy a kisértő sehol sem alszik ezen a téren, több mint biztos. És ne is véljük, hogy nagyon modernek vagyunk, ha engedünk az ilyen kisértésnek. Azt se gondoljuk, hogy a mi viruló ifju életünk egyik jele ez a tulajdonság. Jakab apostol már régen megirta: "Atyámfiai, ne legyetek sokan mesterek." (3:1.) Régi kigyó az ilyen szellem.

4. Még egyet emlitek problémáinkból. Az angol ezt igy fejezi ki: "The world is too much with us." Ha nem is direkte bünös értelemben, de annyi tény, hogy a modern kor nagyon leköti az ifjuság idejét, idegzetét. Nagyon feldarabol bennünket az élet. Jézus mondta, hogy két urnak nem lehet szolgálni. Helyes. Az is igaz, hogy tulsok különféle dologban nem tehetünk eleget. "Aki két székre ül, közé esik" — szokták mondani; mi pedig néha tizenkettőn is akarunk ülni néha. Igaz az is, hogy "sok szakács elfőzi az ételt," de az szintén, hogy ha egy szakácsnak tulsok a teendője, ugyanugy vagy elfőzi vagy meg sem főzi. Gyakran kimeritjük magunkat egyéb dolgokban és mikor a gyülekezeti munkához jutunk, vagy mellőzzük vagy idegesen, felületesen végezzük.

Zárólag a problémák megoldásáról csak pár szót. Ami a nyelvi nehézségeket illeti, attól tartok, hogy sok olyan ifju, aki azt tartja magáról, hogy nem tud elég jól magyarul, jobban tud perelni, veszekedni, mint bibliát olvasni, imádkozni vagy vallást tenni. Ha gyakorolni fogjuk magunkat a jóban is, megtanuljuk, mert az ifjuság mindenre képes. Bátortalanok vagyunk és szégyenlősek a jóra? Legyünk inkább bátortalanok, gyávák a rosszra és a jóban pedig legyünk bátrak, mint Juda oroszlánja, Juda hőse, Jézus Krisztus volt és Tőle nyerünk is erőt.

Ami a vezetésre vonatkozik, müködjünk közre. Ha bennünket választanának meg mindenre, hogy nézne ki az élet körültünk? Továbbá mi sem volnánk 100%-esek mindenki részére. Pál apostol sem volt jó mindenkinek. Ha vezetőségünk nem elég megfelelő, segitsünk neki alkalmasabbá válni. "It is true that often times you can make as well as you can break a leadeer."

Hogy pedig tulságosan elfoglal bennünket az élet, avval is vigyázni kell. Valaki azt mondta, hogy a hajónak a tengerben, vizben kell lennie és valamennyi viznek lenni benne, de ha tulságosan sok vizet bocsátanak bele, elsülyed, elpusztul. Mi hajók vagyunk az élet tengerén, melyből csak annyit vegyünk magunkba, ami szükséges, különben a világgal együtt kárhozunk el. (Kor.I. 11:32.) "Ne szabjátok magatokat e világhoz" — mondja nekünk a hithős apostol. (Rm. 12:2.) **M. M.**

GARFIELD, N. J.

MIELŐTT a nyári hónapokra megszüntettük az ifjusági óránkat és az elnök elment volna vakációra, egy "Fellowship Supper"-t rendezett az ifjak és felnőttek részére junius 29-én. Ifj. Némethné és Kurtzné testvérek készitették a finom töltött káposztát és "Strawberry Short Cake"-et. A dicsekedés nem illik hozzánk, azonban az Urban dicsekedhetik a mi lelkünk. — Mióta Fodor prédikátor testvér velünk van, sok áldással halmozott el bennünket az Ur. Igazán dicsőséges dolog az Urnak szolgálni. Bárcsak minden ifju igy érezne és mondhatná egykor Pál apostollal: "Futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam." **If. Kurtzné**

Imádkozzunk áldásért a konvencióra.

Révész László és családja
ELYRIA, OHIO
"Térjetek vissza az erősséghez" . . . (Zak. 9:12)

"AZT mondom azért az Urnak: Én oltalmam és Én erősségem vagy." (Zolt. 91:2.)
Bütti Pál és családja
ELYRIA, OHIO

ÜDVÖZLETTEL
Alex Domján, kárpitos
ELYRIA, O. Tel: 30-694

NE szeressétek a világot, se azokat, amik a világban vannak. Ha valaki a világot szereti, nincsen meg abban az Atya szeretete.
Bütti Pál és családja
ELYRIA, OHIO

JAJ azoknak, kik a gonoszt jónak mondják és a jót gonosznak, kik a setétséget világossá, a világosságot setétséggé változtatják; a keserüt édesnek, az édest keserünek mondják!
Pálhegyi István és családja

Kovács B. Mihály és családja
ELYRIA, OHIO
"Minden lélek dicsérje az Urat!"

GONDOLATOK

A kisértő legédesebb hangja a hizelgés.

Tagadás közelebb áll a rabsághoz, mint a szabadsághoz.

Nem tud vagy nem akar érteni az, aki nem akar változni.

Van olyan bünbak, aki valóságos szent a vádlóihoz képest.

Az Igazság és Szabadság legjobban érvényesül a Békében.

A nevelés magaslata a jellem.

Az emberiség legmegrázóbb tragédiája a bünbeesés; azonban nincsen gyönyörübb látvány a földön a bünbánó bünösnél.

Aki szeret, az hisz. A szeretet a hitnek teljessége.

A szeretet nem kerüli ki a fájdalmat, de nem mindenütt, ahol fájdalom van, van szeretet.

Terjesszük a konvenciói számot!

Imádkozzunk áldásért a konvencióra.

Üdvözlet

SIMÓ MIHÁLY

a

Verhovay Segély Egylet

VIII. kerületi szervezőjétől

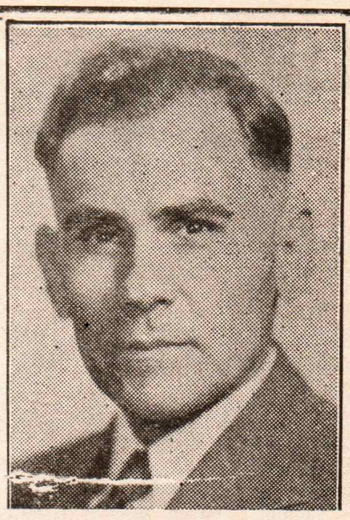
FRanklin 7624

The Weitzel Photo Studio

FOR BETTER PHOTOGRAPHS

KITÜNŐ FÉNYKÉPÉSZ

801 S. Main St. Akron, O.



Jelöljük
IRBY S. BALLARD-ot
városi birónak
DEMOKRATA

Farkas Rozália
AKRON, OHIO
"Hozzátok be a tizedet, mind."
Mal. 3:10
"Ne legyetek azokhoz hasonlók."
Máté 6:8.

Phone: Redley Park 206

HESS'S
Auto Body Shop
Expert Auto Painting

—Established 1916—

SKILLED BODY & FENDER REPAIRS
COLLISION EXPERTS—WRECKS
REBUILT

332 CHESTER PIKE NORWOOD, PA.

J. W. HESS, Prop.

COMPLIMENTS OF

THE GALAT PACKING CO.

PACKERS OF CORNDALE MEAT PRODUCTS

1472 KENMORE BLVD. PHONE: SH-1166

Sold by Leading Markets in Akron and Vicinity

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG KONVENCIÓJÁT
melegen üdvözli a

STATE PRESS
7 E. Buchtel Ave. Akron, O.
Minden nyomdai munkát gondosan, jól és a legalacsonyabb árban készitünk el.



AKRONI ÜDVÖZLET

"NEM halunk meg, hanem élünk és hirdetjük az Urnak dolgait." (Zsolt. 118:17.)

Az akroni gyülekezet vezetősége, az összes testvéritábor pásztoruk:

Lovas László és neje

imádkoznak az irodalom és munkásaiért.

File Testvérnő

"Vigyázzatok azért, mert nem tudjátok, mely órában jő el a ti Uratok."

Máté 24:42

Szeretettel, FILE MÓZES Tv-nő és családja, Akron, O.

Terjesszük a konvenciói számot!

Telefon: BL-3524

WEISSFELD HENRY, a

MAIN CLEANERS

tulajdonosa, Akron legnagyobb magyar ruhatisztitója

MAIN és THORNTON SAROK

ÜDVÖZLET AKRONBÓL

Drága nőm, Ibolya leányom és Walter fiam, üdvözöljük a testvéri tábort, valamint e bibliai verset idézem: "Jer. 33:3." Szeretettel:

Bikacsán Flóra és családja

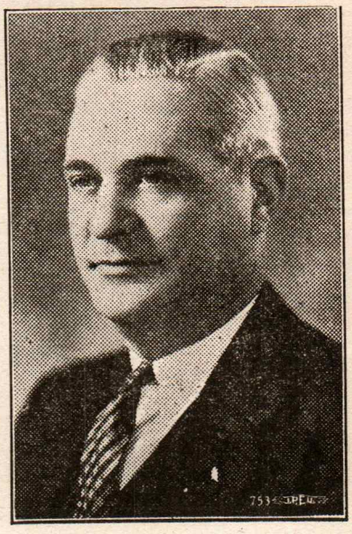
BALOGH és FIA

Balogh Food Market

Magyarosan készitett szalonna, jó hurka, kolbász és mindenféle friss husok.

719 MIAMI STREET

Telefon: BL-0626



FOLYTASSUK AKRON VÁROSÁNAK ELŐHALADÁSÁT!

SZAVAZZON

LEE D. SCHROY

Republikánus jelöltre

POLGÁRMESTERNEK

LISZTÁR JÓZSEF

LISZTÁR QUALITY HAND LAUNDRY ÉS CLEANING

Elsőrendü vállalat tulajdonosa, az Akroni gyülekezetnek tagja kedves nejével és unokájával, Marionnal együtt. Üdvözli a lelki tábort és vallást tesz arról; "Hogy az Ur az ő Pásztoruk." (23-ik Zsoltár).

Tel. SHerwood 7516 — Cimük: 868 JASON AVE.

AKRON, OHIO

M. ROTH, Mgr.

OFFICE: FR-1527
RES.: HE-1937

SOUTH SIDE SHEET METAL CO.

Distributors For

THE WEIR ALL-STEEL FURNACE

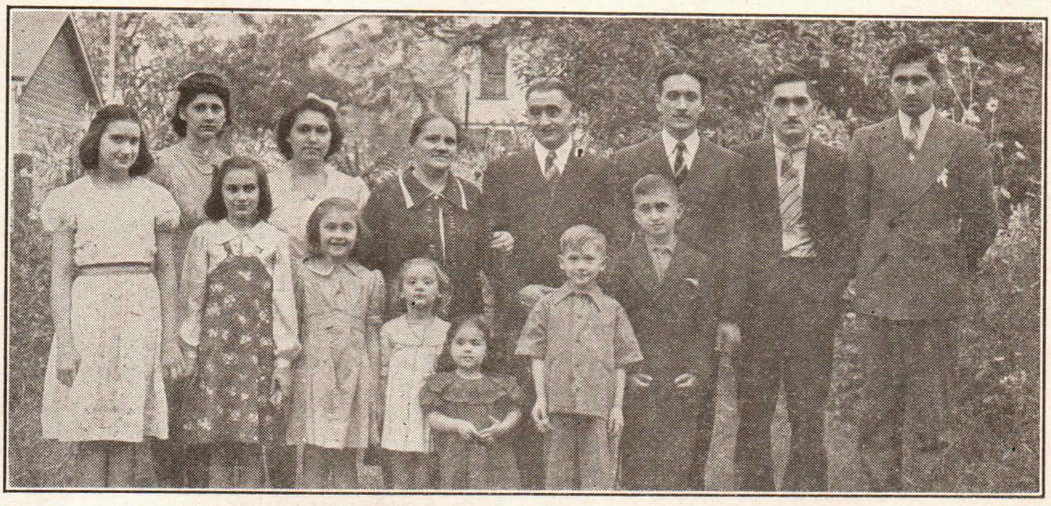
961 BELLOWS ST. **AKRON, OHIO**

Drink Fresh Milk

MAKE AMERICA STRONG BY MAKING AMERICANS STRONGER!

AKRON PURE MILK CO.
AVERILL DAIRY
PEOPLES DAIRY
KESSELRING DAIRY
CHESTNUT RIDGE DAIRY
REITER DAIRY
ISALY DAIRY

C S E H FERENC, az akroni magyar baptista gyülekezet egyik legdolgosabb "v é n j e," családjával. Szivből üdvözlik a konvenciózó testvéri tábort. Cseh Ferenc elvállal külső és belső házfestéseket; pince- és aszfaltöntést; szenet szállit és bármilyen más szállitást is elvégez. Cime: 631 Washington Street, Akron, Ohio. Telefonja: HEmlock 7679.



BLackstone 6911

WE BUY OUR COAL FROM THE
CURTIS COAL CO.
HOME OF HI-GRADE COAL

130 STEINER AVE. AKRON, O.

EDWARD ZAPASNIK

PAPP BROS.

ELSŐRENDÜ FÜSZER
ÉS HUSCSARNOKA

134 W. BARTGES ST. AKRON, O.

TELEFON: BL-3311

Béres András és családja

Üdvözli az Ifjuságot, mint az Ifj. Szövetség elnöke, az akroni ifjuságikar vezetője. Üzenetük ez: "Légy hiv mind halálig." (Jel. 2:10.)

JE-7616 MANUFACTURERS

The S. C. WAGENMAN
Paint Stores Co.

AKRON STORE

371 S. MAIN AKRON, O.

COLDS - RHEUMATISM - LUMBAGO
REDUCING
Superior Sulphur Baths
375 S. High St. - Near Exchange
Thos. J. L. LaPenna, Licensed Masseur
Phone: JE-9021
Ez a fürdő 14 féle betegséget gyógyit!

UNDERTAKER

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar temetkezési vállalat Akron és környékén

936 S. MAIN ST. PHONE: FR-4412

MAROSÁN SIMON
Service Station

549 Kenmore Blvd.

1642 E. Market St.

121 Stanton Ave.

A LEGJOBB KISZOLGÁLÁSRA
SZÁMITHAT AKRONBAN

Congratulations From

P. CHIMA, Manager of
The Foreign Exchange Agency, Inc.
STEAMSHIP TICKET AGENT
INSURANCE and NOTARY PUBLIC

1150 S. Main Street Akron, O.
Telefon: BLackstone 3616

Compliments of

The Murphy Lumber and Hardware Co.

LUMBER - COAL - MILLWORK
CEMENT - PAINT - LIME - PLASTER
TILE - BUILDERS' HARDWARE

E. L. MURPHY, Mgr.
760 Moon St. FR-9512

A MODERN DRY CLEANING

Tulajdonosa SZÉKELY ANDRÁS honfitársunk. — Akronban és vidékén ugy ismerős, hogy külön bemutatásra nincsen szüksége. A legkielégitőbben és szakérte'emmel végzi e vál'alat a női és férfiruhák tisztitását és javitását.

720 GRANT ST. AKRON, O.
Telefon: JE-9519

RÓTH JÁNOS, Magyar üz'etvezető

945 Beardsley St. FR-5129

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

AKRON, OHIO

VENDÉGEK Akronban: — Molnár Károly testvér volt kedves vendégünk, aki megrázó beszédet tartott "Jézus 7 utolsó szava a keresztről" cimmel. Ez egyuttal bucsubeszéde is volt szeretett vendégünknek a mi vidékünktől. Jól behirdettük a napi és a heti lapokban a rendkivüli bucsuünnepélyt és igy jelen voltak Clevelandból, Cantonból, Wadsworthról is vendég-testvéreink sokan, akik szép elismerő beszédeik után Isten gazdag áldását kivánták ugy Molnár testvérre, mint a Los Angeles-i testvériségre, Molnár testvér uj őrhelyére.

Rev. Kinda Sándor buffaloi prédikátor testvér is nagy és hasznos szolgálatot tett az Isten Igéjének hirdetésével gyülekezetünkben. Kinda testvér a wadsworthi gyülekezetben prédikált mint evangélista egy héten keresztül és mivel Wadsworthon délután záródott az igen áldásos evangelizálás, vasárnap este Akronban hirdette lelkesen nagyszámu jelenlevők örömére a drága evangéliumot.

Szép szolgálatot tettek Fazekas János és Trsztyánszky Tivadar testvérek is, akik a munkásgyülés után egy egész vasárnapon keresztül ugy Akronban, mint Wadsworthon hirdették az életadó szentbeszédet.

Szintén szép szolgálatot tettek még Kónya Rózika és Vigyikán Betty nővérek is, akik szintén egy vasárnapon át hirdették az Ur drága éltető beszédét. Urunk áldja meg a kedves és drága vendégeket, hogy olyan hithüen és lelkesen szolgálják az Urat a drága életkenyér felszolgálásával, mint azt körünkben tették.

EVANGELIZÁLÁS: — Husvét előtt két héttel egyhetes evangelizálást rendezett az akroni gyülekezet. Evangelistánk a nagy tapasztalattal biró biblikus és kiváló hitszónok, Kovács Miklós, homesteadi lelkipásztor volt. Szavakat nem tudunk találni, amelyekkel kifejezésre tudnánk juttatni elismerésünket és köszönetünket Kovács testvérrel szemben. Igen szép számban jelentek meg minden alkalommal az összejöveteleken ugy a testvériség, mint a barátaink. A zenekar és az énekkar minden alkalommal közremüködött. Igen hálásak vagyunk a homesteadi testvéreinkkel szemben is, akik elengedték kedves pásztorukat az Isten Igéjének hirdetésére.

ALÁMERITÉS: — Husvét vasárnapján a népes gyülekezet ünneplését még ünnepélyesebbé tette az, hogy többen az ifjak és idősök közül bizonyságot tettek arról, hogy feltámadtak a nagy Megváltóval és pedig uj életre. Szép jelenet volt szemlélni a fehér ruhások seregét. Az alámeritést gyülekezetünk pásztora, Lovas László testvér végezte. Ugy a zenekar, mint az énekkar, valamint sokak vallástétel-éneke és szavalata tette még áldásosabbá az ünnepet. Urunk áldja és tartsa meg az uj palántákat.

TEMPLOMUNK kifestve: — Ugy az akroni, mint a wadsworthi templomaink e hónapban lettek renoválva és kivül-belül átfestve. Már a szépen kifestett templomainkban dicsérjük Istenünket. Boldogok vagyunk, hogy diszithetjük az Ur házát. **File G. jegyző**

NYÁRIISKOLA Akronban: — Bodogan gondolunk vissza az elmult hat hétre, amikor először 2 hétig a wadsworthi gyülekezetben délelőtt és délután gyülekeztünk össze a szépszámu gyermeksereggel, hogy oktassuk őket vallás és erkölcs terén, valamint a magyar irás és olvasás elsajátitásában. Több mint 50 gyermek vett részt a tanitásban. A vizsgán szép számban voltak jelen a szülők és a gyermekek. A gyermekek nagy száma mondott el bibliai verseket és szép magyar hazafias és vallásos költeményeket. A tanitásban Lovas testvéren és nején kivül igen szép és felbecsülhetetlen szolgálatot tett Taylorné testvér és Gizella leánya. Taylor Gizella még fiatal, de az Ur megáldotta őt nagy missziói szellemmel és zenei tehetséggel. Az Ur áldja meg kedves szüleivel egyben.

Akronban 4 hétig tartott a nyári iskola. 76 gyermek vett részt a tanitásban. Rev. Lovason kivül Mrs. Lovas és Cseh Irénke és Szilvásy Betty segédkeztek a tanitásban. A vizsgára szép számban jöttek el a szülők is. A programon több mint 50 gyermek mondott el szebbnél-szebb bibliai verseket és vallásos, valamint hazafias szavalatokat. Mind a két nyári iskolát a Verhovay Segély Egylet látta el könyvekkel és ceruzával. **Béres Margit, j.**

EAST CHICAGO, IND.

MISSZIÓS kirándulás: — Az east chicagoi testvériség egy igen kellemes kirándulást tett julius 13-án a Magyar Baptista Aggmenházhoz, Watervliet, Michiganbe. A babonások szerint a 13-as szám szerencsétlen, azonban nekünk, Isten népének minden tekintetben szerencsés és áldásos volt. A három tulzsufolt autónak még csak lapos gumija sem volt. Nagy és kölcsönös volt örömünk kedves öreg testvéreinkkel ugyannyira, hogy sokáig nem fogjuk elfelejteni.

Mikor ebédre meghuzták a harangot, ifjaink és gyermekeink összeszaladtak, hogy tüz van valahol, mert nálunk igy csak a tüzoltók szoktak harangozni. Ha tévedésnek is nézett ki a dolog, de még sem tévedtek egészen, mert a konyhai kályhában jó tüz volt; — megfőzte a finom ebédet. Ez olyan jófajta tüz volt.

Ebéd után egy igen áldásos istentiszteletet tartottunk az árnyas udvaron Somi testvér vezetésével. Jól esett ifjunak, öregnek; helyinek, vendégnek együtt ülni, üdülni az Ur Jézus lábainál.

A férfi vendégek is kivették részüket jól a kirándulás terhéből. Balogh testvér egy-egy jámbor vasvillát nyomott kezeinkbe és megmutatta, hogyan kell a szénacsinálás mellett vakációzni. Kezdetben a villa neki-nekiiramodott és nagyot ölelt, de órák után már kezdett nagyon izzadni és lankadni. — Mindazonáltal általában rendkivül áldásos volt. Legjobban az boldogitott, hogy öreg testvéreinknek sikerült örömet szerezni.

A jóságos Isten adjon még sok ilyen alkalmat ugy nekünk, mint testvéreinknek általában. **Vaprezsán János**

ELYRIA, OHIO

NŐEGYLETÜNK julius 12-én egy nagyon kedves és örömteljes ünnepélyt rendezett. Már az ünnepély kezdetén beigazolódott és érezhetővé vált a zsoltáriró mondása: "Bizony jó az atyafiaknak az egységben való lakásuk." Miután az asztal körül helyet foglaltunk és nőtestvéreink által elkészitett izletes süteményeket, kávét és fagylaltot elfogyasztottuk, igazat adtunk a zsoltáriró szavainak. Ez azonban csak kezdete volt az áldásnak. Az igazi és lelki áldásokkal megteritett asztal este fél nyolc órakor vette csak kezdetét, amikor vendég testvéreinkkel együtt a gyönyörü virágokkal feldiszitett felső terembe vonultunk föl. Kedvesség és öröm sugárzott le itt mindenki arcáról..

Nőegyletünk elnöke, Hamuláné testvér és prédikátornénk, Révészné testvér foglaltak helyet az emelvényen. Egy közös ének után az elnök imával nyitotta meg a tiszteletet és utána Révészné testvér olvasott a bibliából. Majd id. és ifj. Kovács Mihályné testvérek énekeltek egy duettet. Ezt követte Lovas Lászlóné testvér (Akron) előadása: **"A keresztyén nő hivatása a gyülekezetben és a társadalomban."** Az előadás után Büttiné és Bacsóné testvérek énekeltek. Petre Gáborné testvér (Cleveland West Side) tartott egy nagyon érdekes és mindenkitől megdicsért előadást: **"A lelki szépség.** Ezután Takainé testvér (Cleveland West Side) mondta el megtérését. Taylorné testvér (Wadsworth) pedig előadást tartott **"A keresztyén nők helyzete e nehéz időkben"** cimmel. Testvérnőnk a bibliából mutatott reá, hogy milyen feladat is vár a mai keresztyén nőkre a kritikus és nehéz időkben. Áldásban gazdag és lelkiekben üditő ünnepélyünk egy közös énekkel és Büttiné testvér imájával berekesztetett. Adjon az Ur sok ilyen lelki együttlétet.

NYÁRI iskola: — Ebben az évben is nagyon szép Verhovay nyári iskolánk volt. A gyermekek ebben az évben ugy magaviseletben, egyeseket kivéve, mint tanulásban felülmultak minden eddigi rekordot. Erről igazán vizsga alkalmával tettek bizonyságot, amikor maguk a birák nem tudtak könnyen itéletet hozni, hogy ki a legjobb szavaló és tanuló, mert annyira egyenlők voltak.

Minden egyes gyermek nagy szorgalommal tanult. A vizsga alkalmával kitüntetést kapott a bibliai kérdésekből: Révész Eszter; a magyar helyesirásból: Zoltai Helen; a versek helyes elmondásából, értjük a magyaros kiejtésből: Moha Goldie és Zoltai Zoltán. Ezek a jeles tanulók szép tárgyakat kaptak kitüntetésül.

Birák voltak: Cerán János, Bütti Pálné és Hajdu Jánosné.

EVANGELIZÁLÁS: — Midőn e sorokat irjuk, Lorain városában kéthetes evangelizálás van folyamatban. Mivel itt nincs imaházunk, Révész prédikátor testvérünk, aki a loraini angol Baptist Association moderatora (elnöke), rábirta az angolokat arra, hogy vegyenek egy 30 láb széles és 60 láb hosszuságu sátort, hogy ebben a magyarlakta városban is legyen hol hangoztatni az Isten megmentő Igéjét. Tiszteleteink eddig igazán nagyon szépen voltak látogatva. Barátaink nagy számban jelentek meg estéről-estére. Jelenlegi evangélistánk Lovas László testvérünk. Közre fog még működni: Petre Gábor testvérünk (Cleveland West Side) és Dauda Miklós testvérünk is (Cleveland Buckeye Rd.).Kérjük testvéreink imáját ezen kiváltságos lelki mozgalmunkért . . . "Mi hiszünk, azért cselekszünk." **Révész**

GARFIELD, N. J.

TERVBE VETT jubileumi ünnepély: — Örömmel közöljük hittestvéreinkkel azt, hogy a garfieldi gyülekezet elérkezett történelmének egyik legfontosabb fordulópontjához. Isten segedelméből és jóvoltából fennállásának 25-ik esztendejét immár betöltötte. Mivel ez a tény nem kis eseménynek számit körünkben, igy semmiesetre sem mehetünk el hangtalanul a 25-ik mérföldkő mellett; megállunk egy pillanatra, visszatekintünk a küzdelmes, de szép multra, örömünnepre ülünk le egyházi életünk negyedszázados fájának árnyékába és buzgó hálaimát rebegünk a nagy Istennek azért, hogy mindeddig megsegitett bennünket.

A tervbevett ünnepet az ősz folyamán fogjuk megtartani és a pontos dátumot majd később közöljük az érdekelt testvériséggel. Abban a meggyőződésben készülünk a jubiláló ünnepre, hogy a mi örömünk másoknak is öröm és a mi ünnepünk másoknak is ünnep lesz.

Hittestvéri köszöntéssel a találkozás reményében, a **Garfieldi magy. bapt. gyül.**

SZÖVETSÉGI est: — Junius 18-án szövetségi estét rendezett gyülekezetünk és az Urnak két hüséges szolgája tartott elfelejthetetlen előadást, u. m. Tatter Vilmos és Major Mihály prédikátor testvérek. Nagyon szépen ecsetelte mind a két szónok a keresztyén élet fontosságát és principiumait. Nagyon jó szolgálatot tett Majorné testvér gyönyörü szóló énekével. A lelkiek után a jószivü Külmájerné testvér és Tóth barátnő finom süteményt és teát szolgáltak föl mindnyájunk felfrissitésére. **Ifj. Kurtz Lajosné**

GARY, INDIANA

GYÜLEKEZETÜNK pásztori állása néhány hónapon át üresen állt és mi pedig türelmesen, imádkozva vártuk Urunk bölcs intézkedését, ami nem is maradt el, mert julius 2-án szerencsésen közénk vezette Trsztyánszky Tivadar testvérünket gyülekezetünk meghivására. A tesvériség ugy adott örömének kellő kifejezést, hogy már julius 3-án este szeretetvendégséget rendeztünk kedves prédikátorunk tiszteletére.

Julius 4-én gyülekezetünknek évi piknikje volt, mely alkalommal velünk élveztek West Pullman, East Chicago és Hammond-i testvéreink is. Az idő szép és alkalmas volt mindenféle örömteljes szórakozásra, melyért legyen hála az Urnak.

Julius 19-én áldásosan folyt le uj prédikátorunk fogadtatási ünnepélye. A vacsorán számos jóbarát és testvér fejezte ki jókivánalmait pásztorunk és kedves nejének. Vendégeink között voltak: Rev. Honeskó Gyula, Rev. Lukács Arsanea (román) és Rev. Bacsó Béla, ref. lelkész, valamint dr. Jakubik Oppman Mór, ügyvéd, a feleségével, Euglander ügyész és sok más.

A felső teremben a szép programot gyülekezetünk diakonusa, Smenyák Pál vezette le. Először Esprávnik György testvér, a gyülekezet egyik alapitó tagja mondott szép beszédet. Ezt követte Rev. Honeskó, Ilika és Hovelné testvérek trió éneke. A nőegylet nevében Kelemen Lajosné testvér mondott üdvözlő beszédet és adta át a rózsacsokrot prédikátornénknak. Idb. Zeffer Sándor testvér az Apostolikör nevében szólalt fel, mig Smenyák testvér a gyülekezet nevében fejezte ki örömét és jókivánságát és egyben átnyujtotta a gyülekezet szerény ajándékát az ünnepelt testvérnek.

Az est ünnepi szónoka Rev. Honeskó testvér volt. Megrázó alkalmi beszéddel serkentett az Ur és uj pásztorunk iránti hüségre. Végül a prédikátor pár fejezte ki örömét és köszönetét minden áldásért. A helyi énekkar szintén több esetben közremüködött. — Erősen hisszük azt, hogy vendégeink mind jól érezték magukat és az Ur ezután is fog még adni ehez sok hasonló áldást. — Mindenért Istené a dicsőség s mienk a hála. **Kirla Gáborné,j.**

NEW BRUNSWICK, N. J.

EVANGELIZÁLÁS: — Május 12—18-ig nagyon áldásos evangelizálásunk volt, amikor Fodor Gábor testvér, a garfieldi gyülekezet (még akkor) uj prédikátora hirdette az igét körünkben nagy odaadással és szép sikerrel. Ezuton is köszönjük ugy neki, mint szives gyülekezetének a szolgálatot.

GYÜLEKEZETI ebéd: — Evangelizálásunk befejező napján leányegyletünk rendezésében közös ebédet élvezett gyülekezetünk. A husanyagot Zih Jolánka (ma Nagy Elemérné) testvérünk adományozta. Nőegyletünk jól kipróbált szakácsnéi készitették el az izletes ételeket. A jövedelem orgonaalapra fordittatott. Kedves leányaink addig nem nyugosznak, amig fel nem bug az orgona sipja imaházunkban. Köszönet ugy az anyagi áldozatokért, mint a személyes szolgálatokért! Az Ur pótolja vissza gazdagon.

MENYEGZŐ: — Junius 28-án tartották egybekelési ünnepségöket Nagy Elemér ifju és Zih Jolánka hajadon testvéreink. A vőlegény a detroiti Nagy József testvérünk kedves fia, mig a menyasszony a helybeli idb. Zih Károly testvérék egyetlen leánya volt. Nagy vendégsereg gyült össze közelből-távolból ugy a szertartásra, mint az azt követő nagy alkalmi vacsorára. Az aktust Major testvér végezte és a tósztmesteri tisztséget Gazsi István testvér töltötte be. Urunk áldása nyugodjon meg a frigyen!

NYÁRI ISKOLA: — Nem volt valami nagy, de talán jobb, mint valaha. A gyermekek örömmel jártak és sok szépet tanultak. Záró ünnepélyünk kétségen kivül a legérdekesebb volt idáig. Többen segitettek, akiket csak az Ur fog érdemlegesen jutalmazni egy napon. Az iskola egy nap hiján, három hétig tartott. Áldja meg Jézus a gyermekeket kedves szüleikkel együtt!

NŐEGYLETI kirándulás: — A keleten közismert és köztiszteletben álló Csehy Mihály testvérünk meghivta házához nőegyletünket, mi pedig szeretettel elfogadtuk a meghivást. Julius 28-án este elindult öt kocsi Flemington felé, ahol testvéreink laknak már évtizedek óta. Hunterdon megyének székhelye ez.

Szerencsésen megérkezve a kies fekvésü portára, elámultunk annak édeni szépségén. Valóságos kastélyi kertnek megfelel! A székek sorai részben a pázsiton és részben a szinpompázó virágok között vártak bennünket. Egy rövid kerti szemle után kezdetét vette az istentisztelet. Major testvér alkalmi igéket hirdetett részünkre és közös ima után Csehy testvér örvendeztetett meg minden jelenlevőt egy remek hegedü szólóval a Karénekes könyvből.

Most következett a "surprize party," mert valóságban annak lehet nevezni. Testvéreink megleptek bennünket gazdagon a legfinomabb süteményekkel és fagylaltokkal. Egész nap imádkoztak, hogy ne lenne eső, vihar arra az alkalomra, hát az Ur fel is tartóztatta az elemeket egészen a fagylalt elfogyasztásáig, de aztán megeredt az eső szél, villámlás és mennydörgés kiséretében.

A finom limonádét már bent fogyasztottuk. Ezenkivül gyönyörködtünk Csehy testvérnőnk remek képeiben, amelyeket ő festett. Valóságos képcsarnok az egész ház, de főleg egyik része. A szószoros értelmében elragadtattunk Csehyné testvérünk gyönyörü alkotásain és egyéb müvein, kézimunkáin.

Hogy kik örvendtek jobban; mi-e vagy Csehy testvérék, nagyon nehéz volna pontosan eldönteni. Annyi tény, hogy közös volt a boldogság. Egy kellemes est élményei után testileg-lelkileg felfrissülve tértünk haza szerencsésen, közben a villámok egészen fehérre világositották meg előttünk az utat és körülöttünk a hullámos tájat. Köszönetet mondunk **nőegyletünk** nevében ezuton is Csehy testvéreknek és hálát az Urnak. **Egy jelenvolt**

Előnyös ragaszkodni a jóhoz még a bajok között is.

TRENTON, N. J.

A TRENTONI gyülekezet egyik alapító tagja, idb. Sándor Istvánné testvérnőnk, junius 23-án szenvedéseitől megszabadulva, földi sátorát letéve, hozzátartozóit és hittestvéreit itt hagyva, elköltözött az ő Urához, akinek 40 éven át volt szolgálatában. Elköltözése a családnak és a trentoni gyülekezetnek veszteség és hiány, de fent, a mennyben lakónak nyereség. Temetése 26-ánvolt. Templomunk megtelt az elköltözött nővérünket gyászoló családtagok és részvétüket kifejező lelki testvérei és ismerősei által.

Az elköltözött nővérünk 73 éves volt és abból 40 évet töltött az Ur szolgálatában. Amerikába érve 35 évvel ezelőtt első dolgai közé tette, hogy az Urról vallást téve alapot vessen a gyülekezetnek. Az Urban vetett reménységgel és férjével karöltve, fáradtságot nem ismerve prédikált, hivogatott és lett a trentoni gyülekezetnek alapitó és fenntartó tagja.

Gyászolják: férje, gyermekei, Pál, István, Anna, Róza és ezeknek feleségeik, illetve férjeik, majd tizenkilenc unoka és kilenc dédunoka. Az Ur vigasztalja meg az ittmaradottakat és a gyülekezetben pedig pótolja a veszteséget. **G-i.**

YOUNGSTOWN, OHIO

MENYEGZŐ: — Junius 7-én Bertalan Vilmos, Bertalan István youngstówni és vidéki egyházak igen szeretett pásztorának és nejének daliás fiuk fogadott örök hüséget a szintén youngstowni lakos Varga Ilonka nővérnek, Varga Kálmán és neje bájos lányának. Nagy és leirhatatlanul szép, bibliai ünnep volt ez. A templom rendkivül szépen fel volt diszitve. Ugy a helyi, mint a vidéki testvériség és baráti tábor ünnepeltek e családokkal együtt. Igen megható jelenet volt az, amikor a bibliai igazságok ismertetése után az ugynevezett hivatalos aktust elvégezte, Bertalan testvér Istennek áldását kérte a gyönyörü ifju párra, felemelte lelkipásztori kezét és mint édesatya is megáldotta az Ur nevében a fiatal párt. Ez olyan megható jelenet volt mindenki részére, hogy boldog, hivő könnyek jöttek szemeinkből, akik szemtanui voltunk a jelenetnek.

A kedves hajadont édesapja, Varga Kálmán vezette az oltárhoz és ottan adta át a vőlegénynek. Gyönyörü szép énekkel köszöntötte az ifjakat Lovas Lászlóné Akronból és Szabó Istvánné testvér, Vass Jánosné testvér és társuk Youngstownból. Az Isten Igéjét Bertalan és Lovas László testvérek hirdették. A leirhatatlanul szép templomi ünneplés után az összes jelenlevők meg lettek vendégelve az alsó teremben. Istenünk gazdag áldása nyugodjon meg az örömszülőkön és a kedves ifju páron. **Lovas László**

TUDOD-E, hogy az Evangéliumi Hirnök előfizetési ára egy egész évre csupán egy dollár ötven cent ? Beküldted-e már?

PÁLYÁZAT!

A Központi Nőikörzet vezetősége keresi azon hivő nőket, akik irásban a legjobb tanáccsal tudnak szolgálni ezen kérdésre: HOGYAN TUDNA A NŐIKÖRZET L E G SIKERESEBBEN MÜKÖDNI 1941—42-BEN, AZ 5-IK JUBILEUMI ÉVBEN?

Szabály: Az ajánlat ne legyen terjedelmesebb 50 szónál. Irja alá a pályázó saját nevét, címét, gyülekezete és pásztora nevét. Idő: mostantól december 1-ig. Az ajánlatokat egy szakbizottság fogja felülvizsgálni és a dijnyertes karácsonyra megkapja értékes jutalmát és ugyancsak az ajánlat le lesz közölve az Evangéliumi Hirnökben.

Tehát rajta, nővérek, fel a szent munkára! Küldjétek ajánlatotokat minél előbb erre a cimre: Mrs. L. E. Meyers, Clay Road, Huntsburg, Ohio.

GYÁSZJELENTÉS

CLEVELAND West Side-i gyülekezetből általános részvét mellett kisértük ki Kish Dávidné testvér földi maradványait julius 3-án. A gyászbeszédet Rev. Lovas László prédikátor testvér tartotta, mig a bucsuztatást Petre Gábor prédikátor testvér végezte. Révész László prédikátor testvér bibliát olvasott és Dauda Vilmos prédikátor testvér imádkozott.

A temetésen részt vettek az akroni, wadsworthi, new castlei, elwood cityi és clevelandi testvérek és barátok nagy számban. A halál esetnek hire megrázó volt, mivel egész életén át bámulatos vasegészségnek örvendett. Csak utolsó napjaiban feküdt. Életének 64-ik esztendejében szólitotta haza hüséges szolgáló leányát az Ur.

Nővérünk keresztyéni életében igen sok érdemet szerzett. Sok hosszu éven át betegek ápolásával, bizonyságtétellel és szeretetre intéssel foglalkozott. Igazi orvos, missziónárius volt. Mindenkihez kedves, mindenkit szeretett és viszont mindenki szerette őt is.

Gyászolják itt gyermekei: Róza, Bálint, Mariska és az óhazában Gizella és családjaik. Ugy bucsuztunk el tőle, hogy lesz még találkozás ama dicső honban, ahol a halál nem okozhat szomoruságot, elválást. — Az Ur vigasztalja meg a szomorodott szivüeket!

Sokkal nagyobb szégyen nem érezni, mint érezni a bünbánó bünössel.

MUNKATÁRSAINKHOZ:

Tisztelettel kérjük munkatársainkat arra, hogy kéziratait lehetőleg irógépen és ritkitott sorokban irják meg. Az ilyen kéziratok nagyon megkönnyitik a kéziratok áttekintését és a nyomdai munkát. (Szerk.)

TESTVÉRI ÜDVÖZLETTEL
Kelet kanadai magyarság nevében
Balla György és családja
TORONTO, ONT. CANADA
(Jel: 2:10.)

TÓTH PÁL
BORBÉLY MESTER
üdvözli a Magyar Baptista Szövetséget és a Trenton, N. J.-ben élő jó barátait!

ISTEN áldása kövesse a Magyar Baptista Szövetség irodalmi tevékenységét! Ezt kivánja
Rev. Gazsi István és családja
TRENTON, N. J.

Meghivó

a Trenton, N. J. Magyar Baptista gyülekezet istentiszteleteire

A templom helye:
917 So. Clinton Street
(Közel a Roebling Ave.-hoz)

Prédikátor:
REV. GAZSI ISTVÁN
Lakása: 1915 So. Clinton St.
Phone: 2-4665

Az Istentiszteletek sorrendje:

VASÁRNAP	d.e.	9—10-ig imaóra
	d.e.	10—11-ig vas. iskola
	d.e.	11—12-ig prédikáció
	este	7— 8-ig ifj. egylet
	este	8— 9-ig prédikáció
SZERDÁN	este	8— 9-ig imaóra

Mindenkit szeretettel fogadunk,
A GYÜLEKEZET



MRS. P. J. BACSO

PETER J. BACSO

Hardware, Paint, Toys, Dry Goods
Men and Ladies Furnishings
Shoes, Houseware and Best Coal
of All Kinds

350-352 S. Main St., Wadsworth, O.
Phone: 241



PETER J. BACSO

AZ EGYEDÜLI MAGYAR RUHA, CIPŐ ÉS VASKERESKEDŐ WADSWORTHON. A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉK RUHÁKBAN, FÉRFI, NŐI ÉS GYERMEKCIPŐKBEN ÉS VASÁRUKBAN, VALAMINT A LEGJOBB SZENEK SZÁLLITÓJA.

25 éve áll a magyarság szolgálatában, a magyarság igazi barátja s pártfogója. Szolgálat kész éjjel és nappal, erről már Ön is meggyőződhetett.
Tizenhét éven át üzletem fennállása a legjobb bizonyitéka annak, hogy a legpontosabban és lelkiismeretesen szolgáltam üzletemen keresztül a magyarságot.
Megigérem nemzetkülömbség nélkül mindenkinek, de különösen magyar testvéreimnek és barátaimnak, hogy a jövőben még jobban igyekszem azt tenni.
Köszönöm a kedves embertásaim és magyar honfitársaim megértő szeretetét és támogatását, egyben kérem a jövőben is szives pártfogásukat.
Vidéki rendelést is elfogadok és jutányos árat adok. Távolabbi vásárlóknak a szállitási költséget mi fizetjük meg, az Egyesült Államokban.
Vagyok Igaz Baráti szeretettel, szolgálat kész:

BACSÓ PÉTER

350—352 SOUTH MAIN STREET WADSWORTH, OHIO

HOLMES-BROOK BUILDERS and FARM SUPPLIES CO.

ELECTRICAL SUPPLIES

Phone 5071 Wadsworth 1 Mile West of Wadsworth

Wadsworth Phone 265 Cleveland Phone MA-2845
Akron Phone BL-0073 1455 Hamilton Ave.

H. J. HALL TRUCKING CO.

WADSWORTH - CLEVELAND - AKRON
FREIGHT LINES

133 BROAD STREET WADSWORTH, OHIO

ÜDVÖZLET WADSWORTHRÓL!

SORRENDÜNK: Vasárnap d. e. 9:30-tól 10-ig imaóra. 10—11-ig vasárnapi iskola. 11—12-ig Istentisztelet a vegyes énekkar közemüködésével. — D.u. 3—4-ig ifjusági óra. 4—5-ig Evangélizáló Istentisztelet, prédikáció a vegyes énekkar közremüködésével. — Csütörtökön este prédikáció közös ima és énekgyakorlat.

Prédikátor: LOVAS LÁSZLÓ

Templomunk a 115 E. CHESTNUT uccán van.

Istenünk áldását kivánjuk lelki testvéreinkre!

THE CITIZENS BANK of Wadsworth

THE LARGER YOUR BALANCE
IN THE BANK
the more secure is your position and
that of your family.

THE CITIZENS BANK will welcome your deposits—and give you the protection of experienced management, ample capital assets, rigid Governmental supervision and federal deposit insurance.

Member Federal Deposit Insurance Corporation

H. E. Houghlan

HARDWARE

Kelvinator Refrigerators and Maytag Washers

PHONE 317

WADSWORTH, OHIO

Kovács nevü fiatalember megnősült és első fizetésekor kapott 15 dollárt. Egyet megtartott és 14-t átadott fiatal feleségének. A következő héten 14-t tartott meg magának és egyet adott feleségének. Erre aztán az asszony kérdezi: "Mi ez hékám, a mult héten 14-t adtál és most csak egyet adsz?" — "Igen, nekem az egy dollárral borzasztó hetem volt, most rajtad van a sor."

Krisztus nincsen mindig ott, ahol nevét hangoztatják, de számüzve sincs ott mindig, ahol a nevével nem hivalkodnak.

The D. H. L. Feed and Supply Co.
Feed, Building Supplies, Lime, Cement, Fertilizer, Seeds and Coal
Phone 155 WADSWORTH, O.

"AZ UR az én Pásztorom, azért semmiben meg nem fogyatkozom."
Taylor család
319 OAK ST. WADSWORTH, O.

EVERYTHING IN LUMBER
Doors - Sash - Glass - Paint
The Best Coal Mother Earth Produces
The Wadsworth Lumber Company

Compliments of
J. B. HILLIARD and SON
WADSWORTH, OHIO

R. H. BAKER
Real Estate - Insurance - Bonds - Loans
Room 201 Citizens Bank Bldg.
WADSWORTH, OHIO

Compliments
BICKSLER FUNERAL SERVICE
WADSWORTH, OHIO
PHONE: 574

ICE CREAM . . . one of the good things of life.
SMITH DAIRY Products Co.
ORRVILLE WADSWORTH

Phone 5415
CLARK'S CORNERS Service Station
GENERAL TIRES - RECAPPING
RETREADING - VULCANIZING
HI-SPEED GAS AND OILS
1½ Miles North of Wadsworth
On Route 94
WADSWORTH, OHIO

Első Magyar Baptista Templom

50 Lexington Ave., So. Norwalk, Conn.
Prédikátor: REV. JOTHA JÓZSEF

Varga Albert
HENTES és MÉSZÁROS
69 Ely Ave. So. Norwalk, Conn.
Telefon: 6-9783

Breiner's Food Market
High Grade Meats - Groceries - Fruits
Vegetables - Poultry Feed - Paint
Housewares - Hardware
2336 FAIRFIELD AVE. Phone 3-1014
BRIDGEPORT, CONN.
—Free Delivery—

Tökéletesebb hatalom a megbocsátás a megtorlásnál.

John Slezsak
MAGYAR BORBÉLY ÜZLET
3 Lexington Ave. So. Norwalk, Conn.
Kérem a magyarság szives pártfogását!

Andrew Bardos
MILK and CREAM
5703 Lenox Ave. So. Norwalk, Conn.

In Account with
S. CZAKO
MEATS and GROCERIES
Phone 98059 68½ Lexington Ave.
So. Norwalk, Conn.

We Specialize in Sand and Gravel
NAGY BROS.
General Trucking and Contracting
Excavations - Filling Loam - Sand
Gravel - Storage - Building Stone
Crushed Stone of All Sizes
113 Connecticut Ave. Phone 259-W
SO. NORWALK, CONN.

PESTI JÓZSEF
MAGYAR GASOLINE ÁLLOMÁSA
megtalálható
198 Ely Ave., So. Norwalk, Conn.
Pontos és becsületes kiszolgálásban részesül, ha hozzá megy.

THE FIRST NAT'L BANK of Wadsworth, Ohio

- CHECKING ACCOUNTS
- SAVINGS ACCOUNTS
- SAFEKEEPING BOXES

for your valuables

LOANS and COMMERCIAL BANKING

Member of F. D. I. C.

"LÉGY nékem erős kősziklám, ahová meneküljek szüntelen." (Zolt. 71:3)
Bacsó Péter és családja
WADSWORTH, OHIO

Dudás József
EGYEDÜLI MAGYAR BORBÉLY
WADSWORTH, OHIO-ban

A bukás mindig a legmélyebb pontot keresi.

The Wadsworth Farmers Exchange Co.
FEED - GRAIN - MACHINERY - COAL
WE DELIVER—PHONE 95
394 Main Street Wadsworth, Ohio

Hidu's Auto Wrecking Company
Használt autó részekért tessék hozzánk jönni. Jutányos áron beszerezheti a szükséges dolgokat.
Tel: 6-1789 So. Norwalk, Conn.

"Kegyelem néktek és békesség Istentől a mi Atyánktól és az Ur Jézus Krisztustól." Örömteljes, épületes és áldásokban gazdag konvenciót kivánunk az Ur népének New Yorkban. Hittestvéri köszöntéssel,
Rev. Fodor Gábor és családja
127 Pierre Ave. Garfield, N. J.

KIVÁNJUK a jó Isten gazdag áldását a 34-ik konvenció népére, a tárgyalásokra, a határozatokra és általában a szent munkára, melyet Isten országának épitésére végeznek.
Testvéri üdvözlettel,
Szakács Ferenc és családja
GARFIELD, N. J.

SZIVÜNK őszinte szeretetével üdvözöljük a New Yorki konvenciót, Istennek megváltott népét. Kivánjuk, hogy sikeres munkát végezhessenek Isten dicsőségére és sok lélek megmentésére.
Torma Pál és neje
GARFIELD, N. J.

Garfieldi Magyar Baptista Nőegylet
rendkivül fontos és nélkülözhetetlen szolgálatot teljesit ugy a helybeli gyülekezet támogatásában, mint sok más, helyenkivüli, nemes megmozdulással kapcsolatban. El sem tudnánk képzelni gyülekezetünket nőegylet nélkül.
Örömmel ragadjuk most is az adott alkalmat, hogy közkedvelt Evangéliumi Hirnökünket a csekély vállalkozásai szilárdabb pénzügyi alapokra segitsük. Ezzel tartozunk annak a lapnak, amely olyan sok lelki áldással áraszt el bennünket szakadatlanul.
Egyben szivélyes üdvözletünket küldjük a New Yorki konvenciónak, de különösen a női szövetségnek. Szeretettel,
A GARFIELDI NŐEGYLET

SZIVBŐL üdvözli a Magyar Baptista Szövetséget irodalmi tevékenységéért.
Rev. Kovács Miklós és családja
HOMESTEAD, PA.

PAPP SÁNDOR ÉS FIAI
saját üvegházukban, szép és a legnemesebb virágfajokat s pálmákat tenyésztik. A virágokat kedvelők mindenkor bizalommal fordulhatnak hozzánk.
Phone 5034 R-11 Canonsburg, Pa.

Üdvözlet

A GARFIELDI MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET szeretettel üdvözli ugy a 34-ik konvenciót, mint a magyar baptista szövetséghez tartozó testvériséget és a konvenciót fogadó New Yorki gyülekezetet. Adja a jó Isten, hogy ez a testvéri találkozás legyen egy olyan felejthetetlen tapasztalat, mint egykor a tanitványoknak volt a Táborhegy, ahol megdicsőülve látták a Mestert, látták feladatukat és erőt nyertek annak teljesitésére. Vezesse Isten az Ő népét a tárgyalásokban és koronázza meg sikerrel minden nemes vállalkozását.

Meghivó

A PERTH AMBOY, N. J. MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET ISTENTISZTELETEIRE

Templom helye: Alpine és Francis sarok
(Mivel jelenleg nincs prédikátora a gyülekezetnek, ideiglenes vezetőnek Csete Bálint tv. lett megválaszva, kinek cime: 367 Alpine Street)

AZ ISTENTISZTELETEK SORRENDJE:

Vasárnap	d.e.	3—10-ig imaóra
	d.e.	10—11-ig vasárnapi iskola
	d.e.	11—12-ig prédikáció
	este	6— 7-ig ifjusági óra
	este	7— 8-ig prédikáció
Kedd	este	7— 9-ig Nőegyleti munka óra
Szerda	este	7— 9:30-ig Zenekar gyakorlat
Csüt.	este	7— 8-ig imaóra
	este	8— 9-ig énekóra

VALLÁS KÜLÖNBSÉG NÉLKÜL, MINDENKIT SZERETETTEL FOGADUNK

ID. NAGY KÁROLY TV. és FIA

ÁLTALÁNOS ÉPITŐ VÁLLALKOZÓK

Homestead-től 25 mérföld körzetben.

Elvállalják az egyszerü és a legmodernebb házak épitését is. Az épiteni szándékozóknak szivesen szolgálnak felvilágositással.

4130 Harvey St. Phone: HO-0474

MUNHALL, PA.

Homestead Park

Union National Bank
Külföldi osztályához
bizalommal fordulhat. Betétek $5,000.00
biztositva vannak.
Spiegel Zsigmond
Külföldi osztály

AZ ÁRVAPÉNZTÁR JELENTÉSE

Molnár Károly, California,	$ 3.00
Garfieldi Nőegylet,	5.00
New Yorki Nőegylet,	10.00
Szemánné testvér Akronból	2.00
Akroni Női Egylet,	5.00
New Brunswicki Női Egylet,	5.00
Philadelphiai gyülekezet,	5.00
Philadelphiai Női Egylet,	5.00
Cantoni Vas. Iskola,	5.00
Trentoni Női Egylet,	2.00
Perth Amboyi Női Egylet,	5.00
Wadsworthi Női Egylet	3.00
Homesteadi Női Egylet,	3.00
Ábrahám barátnő Buffaloból,	1.00
Kónya Róza által,	2.00
Clev. Holton uccai Női Egylet,	5.00
Clev. Női Körzet által,	5.00

Hálás köszönetet mondok ezuttal is minden beküldött adományért az árvák nevében. Adja az Ur vissza sokszorosan az ő gazdag tárházából. "Minden elmuik, csak amit az Urért teszünk marad meg örökké." Ézs. 1:17.)

Lovas Lászlóné, pénztáros

A fiatal Dávidot nagynénje nevelte fel 8 éves koráig. Akkor prédikátor apja hazavitte őt. Roppant kiváncsi volt a fiu apját hallani prédikálni. Nehezen, de mégis eljött a vasárnap. Prédikálás közben egy kóbor kutya betévedt a templomba és megzavarta a tiszteletet. Mikor mentek haza kérdezte az apa kiváncsian a fiától: "No, hogyan szeretted a prédikációt?" — "Nagyon jó volt az egész, apám, de mégis azt a részét szerettem legjobban amikor azt mondtad, hogy dobják ki azt a kutyát!"

Ha valakinek azt mondod, hogy az égen 3,889,222 csillag van, elhiszi, de ha keritésedet befested és kiteszed a táblát: "Vigyázat, friss festés!" nem hiszi el, amig meg nem tapogatja.

MICHIGAN PURE
HONEY
I guarantee my honey is strictly pure. Gathered by my own bees, packed and sold by myself.
EMRICK KOCSIS
Residence and Apiaries; Corner Five Point and Puritan Avenues. Mail address; R. F. D. 2. Box 4593
Telephone Redford 1506
Detroit, Michigan
Net Weight 1 lb. 7 oz.
The candying of honey is the best proof of purity. This honey will candy during cold weather. To liquefy candied honey, put pail in hot water until the honey melts. Do not let the water boil. Keep honey in a warm, dry room. "Try Our Honey with Kellogg's Cereal." It Is Delicious.
COPYRIGHT 1938

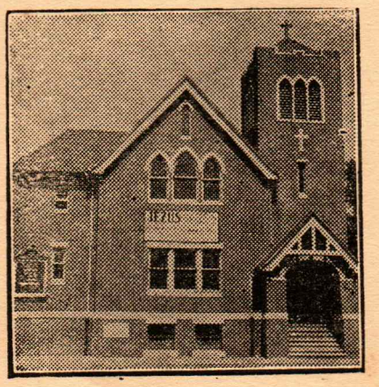
BODNÁR A. LAJOS
MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára
3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MElrose 3075-3076

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA
JAKAB ISTVÁN és FIA
népszerü magyar
temetésrendezőket
8923 BUCKEYE RD.
Phone: CE-0384 WA--4421
11713 BUCKEYE RD.
Cleveland, Ohio
Tekintse meg a 11713 Buckeye Road alatt levő, ujjáépitett, modernül berendezett, gyönyörü, tágas kápolnánkat!

EAST 79th and GRAND
SERVICE STATION
Tire — Battery — Sales & Service
Irja fel cimünket és telefonszámunkat, keressen fel mielőbb, parancsoljon és mi örömmel állunk szolgalatára
TOMORY és KLIMEK
2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

Gyász esetén forduljon bizalommal
Lukács István és Fia
Engedélyezett balzsamozók- és temetésrendezőkhöz. — Uj főkápolnánknak modern berendezése és 200 ülőhelye van!
12014 Buckeye Rd. LOngacre 7524
FUNERAL HOME
2728 Woodhill Rd. CEdar 0593
Cleveland, Ohio
Betegszállitás éjjel és nappal jutányos árban!

JOS. A. SANDERS and SONS, Inc.
"Buffalo's Live Wire ROOFERS"
Industrial SHEET METAL WORK
In All Gauges
107-117 Lathrop Street
BUFFALO, N. Y.
Phones: TAylor 1470-1471-1472



ELSŐ MAGYAR BAPTISTA HITKÖZSÉG

8400 Vanderbilt Ave. — Detroit, Mich.

Lelkipásztor: Rev. P e t r e M. Adalbert

Lakáscim: 3202 South Greyfriars Street

ISTENTISZTELETEINK:

Minden vasárnap d. e. 9:00 órakor imaóra, vezeti egy hittestvér.
9:45 órakor vasárnapi iskola
11:00 órakor prédikáció.

V a sá r n a p este fél 7:00 órakor ifjusági lelki gyakorlat.
8:00 órakor evangelizáló istentisztelet.

S z e r d á n este fél 8:00 órakor ima- és bibliaóra.

Nyilvános istentiszteleteinkre, egyesületeink minden egyes összejövetelére mindenkit hivogatunk és szeretettel fogadunk.

T E S T Ü L E T E I N K :

Vasárnapi iskola. Főtanitó: Ferkó István.
Ifjusági egyesület. Elnök: Mátyás Kálmán.
Nőegyesület. Elnöknő: Petre M. Adalbertné.
"Segitő kéz leányegyesület." Elnöknő: Mátyás Kálmánné.
Férfikör. Elnök és pénztáros: Lehoczky János.
"Baptista fiu glee club." Vezető: Lehoczky Ernő.
Ének és zenekarok. Tanitó: Rev. Petre M. Adalbert.

Gyülekezetünk összes testületéivel együtt, a konvencióra és a konvencióhoz tartozó összes gyülekezeteink évi munkájára a nagy Isten leggazdagabb áldását kivánja.

Az akroni "STATE PRESS" nyomása